QUERIDO AMIGO, ESTIMADO MAESTRO Cartas a Guillermo Díaz-Plaja (1929-1984)

Edición a cargo de Jordi Amat Fusté, Blanca Bravo Cela y Ana Díaz-Plaja Taboada



Colección "Vidas escritas", dirigida por Anna Caballé

Vol. 1:

LA VIDA CONTÍNUA. Diaris de Jaume Pla (1928-1948) Vol. 2:

QUERIDO AMIGO, ESTIMADO MAESTRO. Cartas a Guillermo Díaz-Plaja (1929-1984)

QUERIDO AMIGO, ESTIMADO MAESTRO Cartas a Guillermo Díaz-Plaja (1929-1984)

Colección: Vidas escritas ΙI

QUERIDO AMIGO, ESTIMADO MAESTRO Cartas a Guillermo Díaz-Plaja (1929-1984)



Edición a cargo de Jordi Amat Fusté, Blanca Bravo Cela y Ana Díaz-Plaja Taboada



Reial Acadèmia de Bones Lletres

Publicacions i Edicions



Universitat de Barcelona. Dades catalogràfiques

Querido amigo, estimado maestro : cartas a Guillermo Díaz-Plaja (1929-1984). – (Vides escrites ; 2)

Textos en castellà i català Notes. Bibliografia ISBN 978-84-475-3386-2

- I. Amat, Jordi, ed. II. Bravo Cela, Blanca, ed. III. Díaz-Plaja, Anna, ed IV. Col·lecció
- t. Díaz-Plaja, Guillermo, 1909-1984 2. Epistolaris

© PUBLICACIONS I EDICIONS DE LA UNIVERSITAT

DE BARCELONA, 2009

Adolf Florensa, s/n, 08028 Barcelona, Tel 934 035 442, Fax 934 035 446, comercial.edicions@ub.edu; www.publicacions.ub.es

- © Reial Acadèmia de Bones Lletres
- O Anna Caballé, de la introducción
- © Jordi Amat Fusté, Blanca Bravo Cela y Ana Díaz-Plaja Taboada, de la edición
- © Luisa Cotoner Cerdó, del epilogo
- © Herederos de Guillermo Díaz-Plaja, de las fotografías

Directora de la colección: Anna Caballé

Fotografía de la cubierta: Guillermo Díaz-Plaja descubre Nueva York en el crucero universitario de 1934 organizado por la Universidad de Barcelona.

Diseño de la cubierta: Cesca Simón

Impresión: Gráficas Rey, S. L.

ISBN: 978-84-475-3386-2

Depósito legal: B-26.849-2009

Impreso en España/Printed in Spain

Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta obra. Ninguna parte de esta publicación, incluido el diseño de la cubierta, puede ser reproducida, almacenada, transmitida o utilizada mediante ningún tipo de medio o sistema, sin autorización previa por escrito del editor.

ÍNDICE

| Pròlogo, por Anna Caballé | 11 |
|--|----|
| Nota de los editores, Jordi Amat, Blanca Bravo, Ana Díaz-Plaja | 23 |
| Cartas a Guillermo Díaz-Plaja | |
| Joaquim Ruyra. 1 de septiembre de 1929 | 27 |
| Azorín. 20 de septiembre de 1930 | 28 |
| Eugenio d'Ors. [1930] | 29 |
| Azorín. 5 de enero de 1931 | 32 |
| Josep Maria López-Picó. 14 de abril de 1931 | 33 |
| Manuel García Blanco. 29 de marzo de 1932 | 34 |
| Ramón Menéndez Pidal. 15 de marzo de 1933 | 38 |
| Juan Guerrero Ruiz. 20 de diciembre de 1933 | 39 |
| Alfonsina Storni. [1933] | 41 |
| Emilio García Gómez. 28 de octubre de 1934 | 43 |
| Ángel Ferrer-Cajigal. [1935] | 44 |
| Ramón Menéndez Pidal. [1935] | 45 |
| Josep María López-Picó. Noviembre de 1935 | 46 |
| Bartomeu Rosselló-Pòrcel. 7 de enero de 1936 | 47 |
| Ángel González Palencia. 10 de enero de 1936 | 47 |
| Manuel de Montoliu. 16 de febrero de 1936 | 50 |
| José Manuel Blecua. [1936] | 51 |
| Ángel Valbuena. 30 de enero de 1939 | 53 |
| José Manuel Blecua. 24 de marzo de 1939 | 54 |
| Manuel García Blanco. 9 de abril de 1939 | 58 |
| José Camón Aznar. 23 de abril de 1939 | 60 |
| Dámaso Alonso. 10 de octubre de 1939 | 62 |
| Juan Antonio de Zunzunegui. 23 de octubre de 1939 | 64 |
| Dámaso Alonso, 12 de noviembre de 1939 | 65 |

| Joaquín de Entrambasaguas. [7] de diciembre de 1939 | 67 |
|---|-----|
| Ernesto Jiménez Caballero. 20 de enero de 1940 | 69 |
| José Filgueira. 25 de abril de 1940 | 70 |
| Eugenio Montes. 8 de mayo de 1940 | 72 |
| Agustín Esclasans. 9 de agosto de 1940 | 73 |
| Pedro Laín Entralgo. 20 de septiembre de 1940 | 76 |
| Blas de Otero. 11 de diciembre de 1940 | 77 |
| Adriano del Valle. [1940] | 79 |
| Eugenio Montes. 15 de junio de 1941 | 81 |
| Pedro Pérez Clotet. 22 de agosto de 1941 | 83 |
| Ramón Menéndez Pidal. [1941] | 85 |
| Joaquín de Entrambasaguas. 13 de noviembre de 1941 | 86 |
| Jacinto Benavente. 29 de noviembre de 1941 | 88 |
| Guillermo de Torre. 31 de diciembre de 1941 | 88 |
| Pedro Laín Entralgo. [1941] | 91 |
| Dámaso Alonso. [1941-1942] | 92 |
| Gerardo Diego. 20 de enero de 1942 | 94 |
| Karl Vossler. 2 de septiembre de 1942 | 95 |
| Adrià Gual. 20 de septiembre de 1942 | 98 |
| José Manuel Blecua. 4 de mayo de 1943 | 99 |
| José Manuel Blecua. 21 de mayo de 1943 | 102 |
| Eugenio de Nora, 14 de septiembre de 1943 | 103 |
| Josep Maria López-Picó. [Septiembre de 1943] | 104 |
| Josep Maria López-Picó. Septiembre de 1943 | 105 |
| Eugenio d'Ors.12 de octubre de 1943 | 106 |
| Manuel de Montoliu. 20 de noviembre de 1943 | 108 |
| Gregorio Marañón, Diciembre [1943] | 109 |
| Dámaso Alonso. 5 de junio de 1944 | 110 |
| Federico Sainz de Robles. 21 de septiembre de 1944 | 111 |
| Jordi Rubió. 9 de diciembre de 1944 | 111 |
| Victoriano Crémer. [1944] | 113 |
| Cayetano Luca de Tena. 15 de febrero de 1945 | 114 |
| José Manuel Blecua. 23 de mayo de 1945 | 115 |
| Vicente Alexaindre. 29 de octubre de 1945 | 116 |
| Eduardo Mallea. 18 de diciembre de 1945 | 117 |
| Dilar de Valderrama, 26 de diciembre de 1945 | 110 |

ÍNDICE

| Carlos Bousoño. [1945] | 121 |
|---|-----|
| José María Pemán. 21 de enero de 1946 | 121 |
| | 123 |
| | 127 |
| Vicente Aleixandre. 26 de mayo de 1946 | 127 |
| José Luis Cano. 30 de mayo de 1946 | 128 |
| José García Nieto. 31 de mayo de 1946 | 130 |
| | 130 |
| José Cruset. 16 de julio de 1946 | 132 |
| | 133 |
| | 133 |
| | 136 |
| | 138 |
| | 139 |
| | 140 |
| | 141 |
| Gabriel Maura. 10 de mayo de 1951 | 142 |
| Pedro Laín Entralgo. 23 de enero de 1952 | 145 |
| Juan Ramón Jiménez. 27 de marzo de 1952 | 146 |
| Paul Claudel. 2 de junio de 1952 | 152 |
| Vicente Aleixandre. 4 de noviembre de 1956 | 153 |
| Miquel Llor, 2 de julio [de 1959] | 155 |
| Jordi Rubió. 27 de noviembre de 1960 | 155 |
| | 156 |
| Max Aub. 27 de octubre de 1965 | 157 |
| Fernando Díaz-Plaja. [1966] | 158 |
| Marià y Albert Manent. 7 de enero de 1966 | 160 |
| Guillermo de Torre. 27 de enero de 1966 | 161 |
| | 164 |
| | 165 |
| • | 167 |
| O | 169 |
| | 172 |
| • | 173 |
| • | 174 |
| Josep Maria Malagelada. 27 de julio de 1966 | 175 |

| Enrique Jiménez Asenjo. 8 de septiembre de 1966 1 | 177 |
|---|-----|
| Gabriel Celaya. 23 de diciembre de 1966 | 179 |
| Pedro Gimferrer. 22 de enero de 1967 | 180 |
| Miguel Delibes. 16 de febrero de 1967 1 | 81 |
| Leandre Amigó. 30 de marzo de 1967 | 82 |
| Darío Fernández Florez. 6 de mayo de 1967 | 84 |
| | 85 |
| Dolores Medio. 5 de junio de 1967 | 88 |
| | 89 |
| | 90 |
| | 191 |
| Pedro Laín Entralgo. 15 de noviembre de 1967 | 92 |
| José Luis Castillo-Puche. 14 de diciembre de 1967 1 | 93 |
| | 194 |
| | 97 |
| | 98 |
| _ | 200 |
| | 202 |
| | 203 |
| | 205 |
| | 206 |
| | 207 |
| | 209 |
| . | 209 |
| | 210 |
| | 211 |
| | 212 |
| | 213 |
| | 215 |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 216 |
| Oriol Bohigas. 13 de febrero de 1984 2 | 17 |
| Epílogo, por Luisa Cotoner Cerdó | 219 |
| Referencias bibliográficas | 233 |

PRÓLOGO

1.

Que unas cartas escritas a lo largo de los años y de innumerables avatares políticos vean la luz pública, y no sólo conozcan la pequeña, aunque intensa, luz de quien las recibió en su momento y las leyó con el interés que siempre se vuelca en una carta, es una buena noticia. Nada mejor que la lectura de una correspondencia para comprender su importancia en el mundo intelectual. No hay cultura que pueda sostenerse sin la libre circulación, lectura y conocimiento de las palabras dichas en voz baja, dirigidas a alguien preciso, escritas tantas veces sin pensar en las consecuencias y, por tanto, generadas en un ámbito de libertad personal que aun teniendo en cuenta las múltiples censuras es siempre estimable.

En este caso, el epistolario que se presenta está constituido por un corpus de cartas recibidas por Guillermo Díaz-Plaja (Manresa, 1909 – Barcelona, 1984), uno de los intelectuales más polifacéticos de la vida cultural española del siglo XX. Son cartas que van de 1929 (la primera) a febrero de 1984, la última. Más de cincuenta años de vida, casi podría decirse que un mundo entero las contiene pues, aparentemente, poco tiene que ver el contexto en el que Joaquim Ruyra escribe la primera de las seleccionadas con el contexto que el arquitecto Oriol Bohigas tiene presente en la que cierra el volumen. En la primera Ruyra da las gracias a un jovencísimo Díaz-Plaja que, en aquel momento, todavía alterna las clases como estudiante en la Universidad con las primeras colaboraciones periodísticas.

En septiembre de 1929 nuestro hombre tiene cumplidos los veinte años y abriga, como tantos jóvenes, un enorme deseo de comerse el mundo; de hecho ya ha empezado a hacerlo publicando su primer trabajo literario sobre Rubén Darío. Lo decía Eugeni d'Ors, autor que no es ajeno a esta correspondencia, en uno de sus certerísimos juicios: "Quién tiene cera, debe arder". Díaz-Plaja era, en efecto, un hombre de los intuidos por el pensador catalán. Es decir, alguien con cera suficiente para querer, y poder, desplegar en su entorno una intensa, a veces incluso frenética, actividad profesional, en su caso siempre relacionada con la docencia y los libros. Pero quiso ser pintor, novelista, poeta, cronista mundano, viajero,...

En 1929, GDP no sólo estudia Filosofía y Letras, sino que desde 1927 se ha matriculado también en Derecho. Simultanear ambas carreras siempre me ha parecido un rasgo propio de quienes sienten, y con razón, el temor a que una carrera de humanidades tan escurridiza como "filosofía y letras" será insuficiente para absorber la energía profesional con la que sueñan y que les empuja al trabajo, como el insecto se ve atraído por la luz. Ruyra, en fin, le da las gracias a Guillermo Díaz-Plaja por la reseña que ha escrito a un libro suyo (Entre flames) publicado el año anterior y también por una reciente entrevista aparecida en El Día Gráfico (agosto de 1929). Hablamos de una época en la que imperaba todavía la buena costumbre en los escritores de agradecer cortésmente por escrito la deferencia de que alguien se ocupara de ellos. En Querido amigo, estimado maestro esa costumbre se ve ampliamente contrastada, y los libros van y vienen constantemente. Podría decirse que forma parte de un sistema de relación, no exento de las naturales tensiones, pero que sabe situar por encima de ellas la cortesía debida al otro. De forma que a lo largo de la correspondencia, serán numerosos los escritores que le acusarán recibo de una reseña, de un artículo, de una referencia, pero no menos los que, habiendo recibido un libro del autor, le darán a su vez la primera impresión que les ha merecido. Desgraciadamente no disponemos en este volumen de la voz de Díaz-Plaja pues, a excepción de alguna etapa concreta

Prólogo 13

de su vida, no guardó copia de sus cartas, aunque sí guardara cuidadosamente las recibidas de sus corresponsales. Y quedaba fuera de los propósitos de este proyecto iniciar la localización de las cartas de GDP dirigidas a los múltiples corresponsales con los que mantuvo relación a lo largo de su vida.

La historia de este epistolario es sencilla. Un total de 1.567 cartas fueron cedidas por la familia Díaz Plaja-Taboada a la Unidad de Estudios Biográficos en 2006, después de varios años de colaboración del mencionado centro de investigación con los herederos de su legado para crear una base de datos que permitiera en el futuro una rápida búsqueda textual. La cesión quedó formalizada en un acto que contó con la presencia del Rector de la UB, Màrius Rubiralta, en septiembre de 2006. Del indudable interés de ese legado, la presente selección, con un total de 127 cartas, se ofrece como una muestra, un tast decimos en catalán, que ha procurado reunir las diferentes facetas profesionales de GDP a partir de algunos ejemplos de su relación con importantes figuras de las letras. Paradójicamente los amigos más cercanos a GDP apenas figuran en el legado (y por tanto tampoco en la selección dispuesta aquí) en razón de su proximidad. El hecho de vivir en la misma ciudad, de compartir tareas, de verse casi diariamente excluye, generalmente, la correspondencia. Amigos como Martín de Riquer, con quien GDP se veía todos los sábados después de cenar en la llamada "tertulia de los sabios", también frecuentada por Ester de Andreis, Luis Monreal y Montserrat Agustí, Ricardo Fernández de la Reguera, Susana March, Xavier de Salas y Carmen Ortueta.¹ O bien Juan Ramón Masoliver, con quien GDP colaboró mucho en la Asociación de Críticos; o José Cruset (que sólo aparece con un poema divertido), al que GDP veía constantemente porque eran amigos entrañables. De su relación con el gran escritor Josep Maria de Sagarra o Jaume Vicens Vives sólo han quedado testimonios fotográficos.

^{1.} Más información en el libro de Cristina Gatell y Glòria Soler: Martí de Riquer. Viure la literatura, Barcelona, RBA, 2008.

El hecho de que la correspondencia que se presenta respete las dos lenguas manejadas por su receptor ya es significativo de la actitud permanentemente abierta y conciliadora de GDP: "una misión intelectual debe ser, entre nosotros, la apertura hacia la verdad que consiste en la observación de una realidad múltiple, compleja, en que se asienta el quehacer de los españoles". En esta sencilla, aunque difícil y solitaria, operación mental de construir puentes que unieran a dos culturas tan próximas entre sí como la catalana y la castellana, estuvo siempre Díaz-Plaja.

2.

Sin pretenderlo, la lectura de Querido amigo, estimado maestro pone en evidencia la fractura española que se produce en 1936. En primer lugar, porque de esta época, del 36 al 39, correspondiente a la guerra civil, no hay cartas. En agosto de 1937 nuestro autor fue movilizado por el ejército republicano como soldado de Artillería. Y aunque su perfil militar en la guerra fue muy discreto, los tiempos no eran los más adecuados para la comunicación intelectual, sin que ello fuera obstáculo que le impidiera seguir escribiendo. Pero lo importante eran otras cosas: "Me veo bajando por el paseo de Gracia. Ya no soy escritor, ni catedrático, ni conferenciante, ni periodista. Voy vestido de caqui y llevo al hombro un saco de patatas. Voy contento porque en casa el saco será muy celebrado", recuerda en un pasaje de Memoria de una generación destruida. La guerra, el "Diluvio" en sus palabras, supuso un corte brutal en la vida española y una sensación de estupor se apoderó de GDP.

De forma que algo se rompió en su interior con la guerra y sus resultados. Nada que ver el intelectual anterior a 1936, un hombre afortunado (como le subraya José Manuel Blecua en la carta número 17) que ha finalizado brillantemente sus estudios universitarios (obtiene el premio Extraordinario de Licenciatura en 1931), que ha participado en el célebre crucero de

Prólogo 15

junio de 1933, organizado por la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid y en el que viajaron universitarios de Madrid y de Barcelona. Un hombre que en 1935 alterna su cargo de catedrático de Lengua y Literatura en el Instituto Balmes con una ayudantía en la Universidad (a las órdenes del profesor Ángel Valbuena Prat), que se ha casado felizmente con una compañera de estudios, Concepción Taboada, y que ha obtenido el Premio Nacional de Literatura (también en 1935) con su libro Introducción al estudio del Romanticismo español, concedido por un jurado del mayor prestigio literario. Antes de 1936, GDP creía que podía alternar sin problemas (y así lo hizo) sus colaboraciones en el semanario Mirador, en La Veu de Catalunya, incluso en El Debate con artículos en Azor, publicación dirigida por Luys Santa Marina. Pero el resultado de la guerra, la feroz persecución de la ideología republicana en el Nuevo Estado franquista, impedirá contemporizar con unos y otros. De modo que nada que ver, digo, este hombre anterior al 36, uno de los críticos mejor considerados de su época a pesar de su juventud, con el que deberá enfrentarse al "nuevo orden" surgido de la guerra y con el cual Díaz-Plaja se ve impelido a colaborar desde el principio. En este "nuevo orden" que conocemos genéricamente como franquismo GDP irá tejiendo con cierta dosis de amargura su teoría de la "generación destruida", a la que más adelante me referiré. No obstante, obtendrá notables éxitos, incluso puede decirse que GDP es un hombre del Régimen porque acostumbrará a capear todos los temporales, pero también recibirá algunos sonoros fracasos, derivados de la suspicacia que despierta, entre las filas más integristas del bando nacional, su actuación. Por ejemplo, cuando en 1941 aspira a ocupar la cátedra vacante de literatura en la UB, hasta la guerra ocupada por el profesor Ángel Valbuena Prat, se verá apeado de su candidatura de forma concluyente (léase la carta 36, escrita por Joaquín de Entrambasaguas).

Y una decepción parecida sufre con la recepción de su libro sobre el poeta y ensayista de filiación tradicionalista Ramón de Basterra (La poesía y el pensamiento de Ramón de Basterra,

1941) con el que GDP aspiraba a congraciarse con el "nuevo orden". Sin embargo, su estudio, que le ocupó un lapso de tiempo desacostumbrado y que incluía abundante documentación inédita, mereció una durísima crítica por parte de la revista Escorial (dirigida por Pedro Laín Entralgo), crítica que por su virulencia apareció sin firma que permitiera identificar a su autor. Las palabras inmediatas de Díaz-Plaja a Pedro Laín, al que acusaba de ser corresponsable de tan severa afrenta, todavía rugen: "Quien siente la cortesía como una forma espontánea de su espíritu está obligado, con mayor motivo, al sentimiento de la amistad que -creía vo- se había establecido entre nosotros como acto de mutua comprensión. De haber existido ésta por su parte, Vd. no hubiese tolerado en su revista, no un artículo de carácter reprobatorio -perfectamente lícito- sino un ataque personal de tal carácter como no se recuerda en la vida literaria". Afortunadamente para él, otras cartas -las de Dámaso Alonso o de Karl Vossler, por ejemplo- le animarán, invitándole a olvidar el encontronazo con el sector más puro del falangismo: "no te preocupes demasiado de esos incidentes", le aconsejará Dámaso aun comprendiendo lo improcedente del artículo.

Díaz-Plaja, en efecto, seguirá adelante con su ingente trabajo. Meses antes de su polémico estudio de la obra de Ramón de
Basterra había publicado un sugerente ensayo sobre el Barroco
(El espíritu del Barroco: tres interpretaciones, 1940) y su primer
manual de la literatura española, uno de los aspectos más
reconocidos y relevantes de su labor intelectual. En el remoto
bachillerato estudiado por nuestro autor, y según él mismo
recordaba en su magnífico ensayo El oficio de escribir (1969), al
que tantas veces he acudido, los adolescentes se enfrentaban a
la terca obstinación profesoral de "la importancia de la asignatura". Está claro que ahí algunos profesores siempre han jugado
con ventaja porque nada más fácil que subrayar la importancia de una materia gracias a la cual se curan enfermos, se
construyen puentes o casas, se comprende el espacio o se desarrolla la informática. Pero, ¿qué decir de la enseñanza de la

Prólogo 17

literatura? ¿Es en verdad una materia importante? ¿Sirve de algo? Ahora mismo habría mucha tela que cortar sobre su pobrísima consideración en nuestro presente educativo, pero es la figura de GDP la que nos interesa. Su convicción del carácter formativo del saber literario, su empeño por considerar la literatura una herramienta fundamental para comprender el pasado han dejado huella en sus múltiples historias de la literatura leídas y consultadas por miles de alumnos de varias generaciones: "hasta qué punto la poesía certifica el mundo en que se mueve, es cosa que no necesita ulterior explicación", leo. Y es que él era un hombre firmemente convencido de que la historia de la literatura debía ser a su vez una historia de las ideas, de modo que la poesía, la novela o el teatro dan fe, en cualquier ocasión, del mundo en que se mueven.

La "importancia de la asignatura" la mostraba pues GDP a los adolescentes de su tiempo, por vía indirecta y como sin querer, a través de sus textos escolares, preparados por alguien que conocía muy bien "el oficio de escribir" y quería transmitirlo. Recuerdo muy bien su historia de la literatura española (una edición posterior, de los años 60, por supuesto de Ediciones La Espiga) estructurada a base de conceptos, pequeños textos representativos, fotografías de los escritores y elementos gráficos que eran entonces de una gran modernidad (deliciosos mapas literarios, rutas, documentos).

Oposiciones, manuales y un profundo amor al saber literario son cuestiones que se desprenden de la correspondencia entre el profesor José Manuel Blecua y GDP. Cuestiones de "filólogos en el purgatorio" en eficaz expresión del profesor José-Carlos Mainer, autor además, en la obra del mismo título, de la más completa semblanza trazada sobre el historiador de la literatura que aquí nos ocupa. De todas las cartas cruzadas, el presente volumen ofrece tan sólo algunas calas que permiten, sin embargo, hacerse una idea del compañerismo y la lealtad que unía a los dos colegas de las letras. Las cinco cartas que se incluyen resultan suficientes para encontrarse con un joven Blecua lleno de entusiasmo por su trabajo. Lo mismo ocurre

con la carta escrita por Antonio Vilanova, una de las más sorprendentes del conjunto, por la lectura crítica que hace de la enseñanza universitaria de su tiempo quien después sería catedrático de la UB y hombre influyente en el mundo cultural barcelonés. Pero la carta está escrita por un joven que acaba de perderse con su batallón de filas, todavía está lejos del sistema y mantiene alerta sus ideales de renovación del mundo universitario, dispuesto a valorar la vida como una urgencia impostergable. GDP habla en alguno de sus libros de la conciencia de declinación que conlleva el paso del tiempo. Concepto aplicable a los movimientos estéticos, pero también a la vida humana, con etapas claramente diferenciadas según el peso de la experiencia vaya modelando la vitalidad inicial del sujeto.

La ordenación cronológica de las cartas sugiere un recorrido intelectual, el de quien las recibe, pero sólo indirectamente. De forma que el lector tiene noticia de lo que hace, escribe y publica GDP a través de las repercusiones que su actuación genera. El lector también podrá percibir las palpitaciones de una época. Para ser más precisos, de varias épocas. Yo distinguiría tres: el periodo 1929-1936, al que va nos hemos referido, donde destaca un hombre en la plenitud de su incipiente madurez y reconocimiento profesional. El periodo 1939-1946, el de la inmediata postguerra con los conflictos, las tensiones políticas y el giro intelectual que el propio GDP impone a su carrera después del "Diluvio", cuando todo se ha venido abajo. Y, por último, el periodo 1946-1984, que ubica el grueso de su carrera profesional a lo largo de cuarenta años. Es en esta etapa en la que GDP desempeña su labor polifacética como catedrático de Instituto, director del Instituto del Teatro, académico de la Real Academia Española desde 1967, poeta, ensayista, crítico literario... Cuando, en fin, gesta su labor memorialista: Memorias de una generación destruida, Retrato de un escritor e incluso Papers d'identitat. Es en el primero de los tres citados donde GDP reflexiona con mayor acierto sobre la dialéctica en la que se mueve todo ser humano entre los deseos y la realización de los mismos. El libro, concluido en diciembre de 1965, está Prólogo 19

teñido por la nostalgia de un futuro que el estallido de la guerra convirtió en imposible. Es un texto escrito en clave generacional, pensando en aquel grupo de intelectuales que a principios de los años 30 se reunía en la sala Cervantes de la Biblioteca de Catalunya (entonces ubicada en la calle del Bisbe): Xavier de Salas, Carlos Clavería, Pere Grases, Juan Ramón Masoliver, Miquel Batllori, etc. La suya, dice, no fue una generación afortunada, muy al contrario tuvo una instalación "patética" en la historia de España. Demasiado joven en 1936 para haberse desarrollado ya adecuadamente, de pronto, en 1939, se verá demasiado vieja para hacerlo, limitándose, en el interior, a sobrevivir, sin brújula y sin maestros. Ajena, hasta donde era posible, a la relamida literatura escurialense que se impuso. En cuanto a los que se fueron (Pere Grases, por ejemplo), la vida les exigió, deliberadamente, empezar de nuevo.

3.

Es curioso, aunque nada sorprendente, observar cómo varían y evolucionan los afectos entre GDP y sus corresponsales. Así la furiosa carta de Pedro Laín, del 45, queda olvidada ya en el 52, restableciéndose la relación cordial entre ambos autores. Por el contrario, es de suponer que GDP no hubiera podido evitar el sobresalto de conocer las duras palabras que le dirige Max Aub en sus diarios —Diarios (1939-1972)—, porque la carta del novelista hispano francés, seleccionada por los editores, y fechada en 1965, no las sugiere en absoluto. En este sentido, la lectura de toda correspondencia es un ejercicio perturbador que pone a prueba la consistencia, o no, de las relaciones humanas a la luz de los hechos y las trayectorias sucesivas.

Hay, en fin, cartas conmovedoras como la que le dirige Agustí Esclasans desde la cárcel Modelo de Barcelona, en agosto de 1940. A pesar de la absurda situación en la que se encuentra el escritor y convencido creyente, acusado, sin embargo, de "poeta rojo-separatista" y habiéndose prohibido toda su obra por la misma razón, Esclasans no pierde la serenidad y trabaja en la cárcel con todas sus fuerzas. Leamos el improvisado inventario que le hace a su amigo GDP: "Durante estos 15 meses y medio de encarcelamiento y condena he escrito las obras siguientes: Poema de Cataluña (en un prólogo y diez cantos); Elegias (4 libros); 25 sonetos morales; Psicografía de Jacinto Verdaguer, Horas negras de mi celda blanca (50 sonetos de la cárcel); La cruz y la pluma; y tengo preparado todo el material para mi Poema de Castilla, que me propongo escribir en la Biblioteca Nacional de Madrid cuando salga de la cárcel. Dios sobre todo. Ya ve que mi sistema de literatura espiritualista funciona y progresa, contra todo y a pesar de todo". Pero hay también alguna carta hilarante, como la que le envía un divertido Antonio Mingote, quien para compensar el retraso de su misiva se adelanta a felicitar unas navidades a primeros de noviembre...

La carta que el arquitecto Oriol Bohigas dirige a GDP en 1984, la última del volumen, es, como la primera de Ruyra, de agradecimiento. Aparentemente, decía al comienzo de esta introducción, un mundo las separa. ¿Qué tiene que ver la Barcelona de 1920 con la de 1980? A vista de pájaro, nada. Pero una ciudad es el resultado, siempre en marcha, de un esfuerzo colectivo: una cadena de generaciones que, más allá de la política, están unidas por un espacio y unas aspiraciones colectivas. Su sensibilidad no es unánime, pero sí debería serlo su conciencia del pasado común, aunque no siempre compartido. Bohigas escribe a Díaz-Plaja para solidarizarse con un escrito suvo; quienes le han sustituido en la dirección del Instituto del Teatro de su ciudad arrojan una paletada de tierra sobre lo hecho anteriormente. A GDP esa paletada le duele y agradece la muestra de reconocimiento que le brinda Jordi Coca en un artículo publicado en La Vanguardia. Bohigas se suma a él, en privado: "Si la meva mare fos viva, t'hauria fet constar ara, en aquesta ocasió, el testimoni de la seva reconeixenca" (carta 127). También Lidia Falcón, en sus memorias La vida arrebatada (2003), querrá dejar constancia del perfil abierto de GDP

PRÓLOGO 21

y de la admiración que sentía por la cultura republicana ("era un intelectual liberal que nunca se dejó captar por la miserable propaganda del régimen fascista").

Una carta siempre insinúa el perfil de quien la escribe. No se trata aquí de defender su posible literariedad, indiscutible en ocasiones, sino de que la forma de una carta revela un pensamiento y una actitud gestados en la alteridad, es decir, nacidos por y para el otro, a quién se escribe. Si se trata además de la carta de un escritor o de un intelectual tenemos la ocasión de comprobar como se recurre a un instrumento, el lenguaje, ya consolidado previamente, sin que exista ninguna preocupación por la novedad del mismo, como sí ocurriría si el mismo escritor, o intelectual, en lugar de una carta concibiera un texto orgánico, pensado para la publicación. De modo que leer cartas de escritores es como ver la maquinaria de un oficio desprovisto de sus tensiones y exigencias artísticas. Así, cada corresponsal genera sus propias rutinas, sus pautas expresivas, su forma de concebir un espacio comunicativo que prefigura ya una determinada respuesta (la carta cordial recibe cordialidad, mientras que la carta hostil será devuelta probablemente con otra dosis de hostilidad).

En una carta el lenguaje se desliza sobre un tapis roulant, recuperando realmente la condición primera que tuvo el arte clásico: la instrumentalidad. El lenguaje alcanza el estado de una ecuación pura, que diría Barthes, sin más espesor que un álgebra frente al hueco de un hombre que no está (y por eso se le escribe). Ese hueco aquí tiene un nombre: se llama Guillermo Díaz-Plaja. Y cuántos hemos colaborado en este proyecto, que puede ver la luz gracias a la generosa colaboración de la Acadèmia de Bones Lletres y la Universitat de Barcelona, aspiramos a recuperar con él la memoria de lo que fue y de cuánto trabajó.

Anna Caballé Unidad de Estudios Biográficos de la UB



NOTA DE LOS EDITORES

Al seleccionar las 127 cartas, de un corpus de 2.000, nuestra voluntad ha sido la de ofrecer un abanico amplio de corresponsales, cubrir diferentes épocas –en la medida en que hubiera cartas disponibles–, mostrar las múltiples facetas de Guillermo Díaz-Plaja, como profesor, crítico, creador, ensayista, estudioso, promotor cultural y, finalmente, contribuir, en la medida que las cartas lo permitan, al mejor conocimiento de nuestro tejido cultural.

En su mayoría son inéditas. Si ya han sido publicadas anteriormente se informa del hecho en una nota, junto al nombre del remitente, y se indica, o bien el libro de GDP donde aparecieron, o bien el artículo que las reprodujo. Se han seleccionado corresponsales que jugaron, y juegan, un papel esencial en el rompecabezas intelectual del siglo XX; algunos de ellos están muy presentes en la memoria histórica, otros aguardan un estudio pormenorizado. En algunas ocasiones hemos añadido en nota, a continuación de la firma del corresponsal, algunos datos que complementan la información que se obtiene de la carta y de su autor, También hemos optado por completar los nombres de las personas mencionadas en las cartas en la medida de lo posible, restituyendo o bien el nombre o bien el apellido entre corchetes. Las inserciones se han incluido únicamente la primera vez que aparece el nombre en el texto, o bien en aquellos contextos en que su interpretación por parte del lector planteara ambigüedad. Se ha prescindido de la correspondencia privada y familiar; tan sólo en dos ocasiones aparecen cartas de Aurora y Fernando Díaz-Plaja, hermanos del autor, por tratarse de escritores. Se ha respetado la literalidad de las firmas, así como la lengua original en que fueron redactadas.

Hemos mantenido los membretes de instituciones, aunque sin hacer constar la dirección postal. En el caso de papel de cartas de domicilios particulares, sólo se ha conservado en casos especiales (Velintonia, en el caso de Vicente Aleixandre sería un ejemplo). Asimismo, hemos unificado la forma de trascripción de las fechas, manteniendo la cifra en el día y en el año, pero no en el mes. Sólo se ha añadido el nombre de la ciudad de emisión entre corchetes cuando se infiere con claridad por el contenido de la carta; el mismo criterio se ha aplicado a las fechas inciertas

En cuanto a las referencias bibliográficas, hemos completado entre corchetes y en cursiva los términos omitidos de las obras de GDP mencionadas. En el caso de aquellas poco precisas, los títulos se indican en nota a pie de página. Cada obra de GDP citada en las cartas incluye un número que remite al listado bibliográfico dispuesto al final del epistolario. Allí se indica también el número que ocupa en la bibliografía oficial de GDP (*Bibliografía del Dr. Guillem Díaz-Plaja*, editada por Ana Díaz-Plaja, Elvira Roca-Sastre Díaz-Plaja y Leonor Vela) y publicada por la Reial Acadèmia de Bones Lletres, Barcelona, 2007 (Series Minor, 12), así como las cartas en que aparece mencionado el mismo título.

En cuanto a los datos bibliográficos de libros y artículos de otros autores que aparecen mencionados en las cartas se ofrecen en nota a pie de página, lo mismo que en las revistas citadas la fecha de publicación y nombre del director. También se han completado los títulos de obras y localizado los artículos de prensa.

Por último, hemos procurado que las notas obedecieran a criterios de claridad, orden e información de datos objetivos, evitando digresiones o comentarios, y, más aún, valoraciones, que sin duda competen al lector que se acerque a este epistolario con el ánimo de conocer mejor a Guillermo Díaz-Plaja y a

sus múltiples y valiosos corresponsales. Por nuestra parte, esta tarea ha supuesto el gozo de trabajar en equipo, compartir descubrimientos, discutir interpretaciones y, por encima de todo, cimentar una profunda amistad.

Queremos hacer constar, en primer lugar, nuestro mayor agradecimiento a los corresponsales, ellos mismos o sus herederos, que han accedido generosamente a dar publicidad a una parte de su correspondencia cruzada con GDP. Son ellos los que dan la medida exacta del tiempo y de la relación humana establecida, a pesar de la distancia. En este libro dan muestra además de la tolerancia de sus enfoques al contribuir, con sus textos, a la semblanza de un largo y difícil periodo de nuestra historia más reciente.

En cuanto a la preparación del texto definitivo, agradecemos muy especialmente la colaboración prestada por María José Díaz-Plaja Taboada, que intervino eficazmente en todas las fases del proceso. También quisiéramos mencionar a personas que han colaborado, facilitando datos o precisando informaciones. Así, Alfonso Alegre (Rosa Cúbica), por sus aportaciones en torno a Juan Ramón Jiménez o a Juan Guerrero; Manuel Aznar (Universitat Autònoma de Barcelona), por algunas precisiones generales; José Manuel Blecua Perdices (Universitat Autònoma de Barcelona), por los datos bibliográficos sobre su padre; Aurora Díaz-Plaja Taboada, por tareas de cotejo y búsqueda de datos; María Susana Capitanelli (Universidad de Cuyo, Mendoza), por los datos de su Universidad y los relacionados con la profesora Emilia de Zuleta; María José Calpe (Fundación Max Aub), por precisiones en torno a la figura de este escritor; Cristóbal González (Universidad de Málaga), por informaciones sobre J. Rubia Barcia y otros profesores españoles en América en la década de los 60; Lluïsa Julià (Associació d'Escriptors en Llengua Catalana), por su ayuda en la interpretación de la carta de J. Ruyra; Albert Manent, por multitud de

datos sobre diversos autores; Aurora Marco (Universidad de Santiago de Compostela), por sus informaciones en torno a la figura de María Luz Morales; Tania Pleitez (Universitat de Barcelona), por sus orientaciones en torno a la figura de Alfonsina Storni; Fernando Rodríguez Badimón, por tareas de trascripción; Manuel Vicente Trigo (IES Politécnico Vigo), por sus aportaciones sobre la bibliografía de José Filgueira Valverde. Finalmente, a Montse Ochoteco y Elisenda Lobato, de la Unidad de Estudios Biográficos de la UB, las dos incorporaciones más recientes al proyecto, siendo la última la responsable de su revisión final.

JORDI AMAT (Unitat d'Estudis Biogràfics) BLANCA BRAVO CELA (Unitat d'Estudis Biogràfics) ANA DÍAZ-PLAJA TABOADA (Universitat de Barcelona)

DE JOAQUIM RUYRA

[Manuscrita]

Blanes, 1 de setembre de 1929

Estimat escriptor: He llegit els dos articles que heu tingut l'amabilitat d'escriure i publicar a honor meva, un arran de la sortida del meu llibre *Entre flames*² i l'altre sobre la conversa que tinguérem el dia mateix que ens vàrem conèixer.³ Per l'un i l'altre us he de donar gràcies fervents. S'hi veu clarament la simpatia que el vostre esperit sent pel meu; i això, naturalment, augmenta en el meu cor la que jo vaig sentir per la vostra persona. Ja abans de conèixer-nos ens lligaven intenses afinitats.

Us vull felicitar, sobretot, per l'estil acolorit i àgil que us és propi, pel castellà castís que hi expresseu (puc judicar-ho perquè jo he estudiat molt aquesta llengua i vaig escriure-hi fins a l'edat de 30 anys) i pel bon gust literari que revel·len les vostres consideracions de caràcter general, feta abstracció de les que afalaguen la meva vanitat i podrien enganyar-me.

Vull lloar també la delicadesa amb què heu sabut expressar la interview que ens dirigírem, sortejant-ne les dificultats, que són moltes, tota vegada que el que escriu sobre temes d'aquesta naturalesa ha de tenir una discreció molt fina per destriar amb encert les coses que es poden fer públiques i les que s'han

Joaquim Ruyra, Entre flames, Barcelona, Edicions de la Nova Revista, 1928.

^{3. &}quot;El sentido del idioma", El Día Gráfico, 10 de febrero de 1929. "Charla con Joaquín Ruyra", El Día Gráfico, 23 de agosto de 1929.

d'ometre per ésser expressions d'íntima confiança. En aquests escrits quasi sempre l'interlocutor traduït sent en la traducció o reproducció de les seves idees quelcom que li causa algun malestar. No així jo en el vostre.⁴

Accepteu la felicitació i l'agraïment d'aquest vostre vell company de lletres q. e. s. m.

J. Ruyra

2

DE AZORÍN⁵ [Mecanografiada]

San Sebastián, 20 de septiembre de 1930

S.D.G. Díaz-Plaja

Mi distinguido amigo: El sábado 27 salgo para Madrid e inmediatamente que llegue llevaré al editor los originales del segundo tomo del *Teatro*;⁶ tendría mucho gusto en que en ese tomo fuera el estudio de usted.⁷ Si usted está conforme, puede

- 4. "Por aquellas fechas [1928] alternaba las clases en la Universidad –Filosofía y Derecho– con colaboraciones en la Prensa. [...] No negaré que por entonces fui tres veces interviuvador periodístico. [...] La segunda, con el viejo Joaquín Ruyra, quien, tras una fachada decrépita, albergaba aún sutileza e ironía." (GDP, Memoria de una generación destruida (1), p. 53).
 - 5. Carta reproducida en En torno a Azorín (2), p. 195.
- Azorín. Obras completas. Teatro, II, Madrid, C.I.A.P., 1933. Precedido de un estudio sobre el teatro de Azorín.
- 7. El 4 de agosto de 1930 Azorín había agradecido por carta los comentarios que GDP había escrito sobre su teatro. "Lo que ha escrito usted acerca de mi teatro es lo que más estimo de todo lo que sobre el tema se ha escrito".

DE EUGENIO D'ORS 29

enviarme el original. Aquí: Alfonso VIII, 3; o a Madrid, Zorrilla, 25.

En Madrid tengo su Rubén [Darío: la vida, la obra, notas críticas] (3), que me agradó mucho, y a mi vuelta voy a releerlo y haré un artículo.

Cordialmente le saluda,

AZORÍN

3

DE EUGENIO D'ORS8

[Manuscrita]

[Membrete] Eugenio d'Ors. Jorge Juan, 37

1930

Mi distinguido amigo: Muy interesante y seguramente importante su [Rubén] Darío: [la vida, la obra, notas críticas] (3), que acabo de recibir y de recorrer. Ya era hora de que apareciese este libro, que seguramente agota la materia (yo hubiera querido únicamente más extensión y detalle en la parte propiamente biográfica: no es difícil dar con relatos de testimonios, referencias de terceras personas, etc).

Se imponía esta revisión de Darío, que quedaría, como bien vio [Antonio] Oliver, como el iniciador de una época, en pare-jas con [Marcelino] Menéndez y Pelayo –no con [Miguel de] Unamuno, hombre sin prole– y, además como el músico más melodioso que el castellano haya conocido jamás. Pensar que

8. Carta reproducida en Retrato de un escritor (4), pp. 198 y 199.

hoy existe quien, por ganas de jugar a la fuerza el juego reactivo de las generaciones, la salta para rendir devociones a [Gustavo Adolfo] Bécquer, este acordeón!... Pero bien se advierte que, en la mayor parte de los casos, el juego es defensivo. Defensivo porque, aun desde un punto de vista ecléctico, el censo de la poesía castellana moderna no puede, hoy por hoy, y bien pensado todo, excèder de la siguiente lista en media docena:

- Rubén.
- 2. Los dos Machados (los dos, pero sólo una parte de cada uno de ellos).9
- 3. Las poesías didácticas, oratorias, prosaicas, ex profeso, pero verdaderamente nuestras, que se encuentran, de tarde en tarde, en la obra de [Eduardo] Marquina.
- 4. Ramón de Basterra, el trunco. 10
- 5. Jorge Guillén (solo, separado del rebaño).
- El escondido y mal conocido Adriano del Valle, inventor de los marismeños juegos verbales.

Lo demás, fruta de estación. Cuando yo llegué a Madrid por primera vez, para mi doctorado se decía [Francisco] Villaespesa, Enrique de Mesa, [Ramón] Goy de Silva, [Antonio de] Zayas, [Gregorio] Martínez Sierra. Diez años después, Isaac del Vando, [Vicente] Huidobro, León Felipe, [José Rivas] Panedas, Juan Ramón [Jiménez], [José] Moreno Villa. Hoy se dice [Gerardo] Diego, [Federico García] Lorca, [Fernando] Villalón... Poesía fungible (usted ya sabe derecho romano).

Gracias por el envío. Vaya usted a Grecia así que pueda. Suyo

EUGENIO D'ORS

^{9. ¡}Ahora veo que son siete! Mejor: nº pitagórico (Nota del autor).

^{10.} Quizá el único poeta en grande de mi promoción (Nota del autor).



Conchita Taboada y GDP paseando por Barcelona a principios de los años 30, en los inicios de su noviazgo tras conocerse en la Universidad de Barcelona.

4

DE *AZORÍN*¹¹ [Mecanografiada]

[Membrete] Academia Española

Madrid, 5 de enero de 1931

Querido Díaz-Plaja: Muchas gracias por su amable carta; leeré su libro con mucho gusto, no es preciso decirlo.

Mi ideal es un periódico que sea órgano de la burguesía liberal y culta. Tal como el antiguo Sol. 12 No creo que sea ese el tipo del nuevo diario; será más ameno que el actual; pero, como el actual, dedicado casi por completo a los asuntos políticos. Yo no creo que las cosas políticas —en que hay tanta y tanta vulgaridad— sean los únicos factores de la vida española. Pero, en fin, quien manda, manda...

Al periódico voy poco; no tengo noticia exacta de lo que allí ocurre.

Supongo que la CIAP no habrá mandado el segundo tomo del teatro a nadie. Los editores españoles son únicos en el mundo.

Siempre queriéndole.

AZORÍN

^{11.} Carta reproducida en En torno a Azorín (2), p. 196.

^{12.} El Sol, diario madrileño, fue fundado en 1917 por Nicolás María de Urgoiti.

5

DE JOSEP M.ª LÓPEZ PICÓ [Manuscrita]

Barcelona, 14 d'abril de 1931

Benvolgut amic i senyor Díaz-Plaja: La vostra lletra i els vostres reiterats afectes han acompanyat les hores agitades d'aquests darrers dies. I de l'amistat el que més em plau és aquesta companyia.

Els originals del pròxim número de L[a] $R[evista]^{13}$ són ja a la impremta. De seguida que tingui proves dels vostres poemes us les remetré.

La commemoració amb la qual els amics volem assenyalar el vint-i-cinquè dels meus guardons de poesia ha quedat concretada a la publicació d'un recull líric prologat per Carles Riba i epilogat per l'[Agustí] Esclasans.¹⁴

He cregut que no podia refusar aquesta discreta extensió de la meva obra tan ben acompayada.

Agraeixo la vostra adhesió i espero que no li mancarà oportunitat al vostre projectat estudi, el tema del qual m'interessa molt.¹⁵

El possible llibre per a les publicacions de *L[a] R[evista]* em sembla bé i podria publicar-se a darreries d'any. ¹⁶

- 13. La Revista, fundada por Josep M. López Picó, se publicó hasta 1936, primero en forma quincenal y después semestral.
- 14. Josep Maria López-Picó, *Antologia lírica*, prólogo de Carles Riba y epílogo de Agustí Esclasans, Barcelona, Impremta Altés, 1931.
- 15. "Josep Maria López-Picó. Un poeta catòlic", Mirador, núm. 145, 2 de noviembre de 1931. Recogido en L'avantguardisme a Catalunya i altres notes de crítica (5), pp. 83-87.
 - 16. L'avantguardisme a Catalunya se publicó finalmente en 1932.

Encomano a la llibreria la remesa dels exemplars que em demanen del vostre llibre. Ja em direu si els heu rebut.¹⁷ Atentament amic, sempre

J. M. LÓPEZ-PICÓ¹⁸

6

DE MANUEL GARCÍA BLANCO [Manuscrita]

[Membrete] Gobierno de Puerto Rico Universidad de Puerto Rico Río Piedras, P. R.

29 de marzo de 1932

Mi querido amigo William: Recibo tu carta que te agradezco. En primer lugar celebro lo de tu entrada en el Instituto Escuela de Barcelona. Pero no es este el único motivo de felicitarte. Hay más aunque coincidentes. Primero esa serie de conferencias de cine en la Universidad que sigo por *Mirador*²⁰

- 17. Debe de referirse a Una cultura del cinema. Introducció a una estètica del film (6).
- 18. "Mayor y duradero contacto tuve con el segundo de los grandes "noucentistes", Josep Mª López-Picó a quien tantas tardes siendo yo estudiante, iba a saludar a su despachito de la Sociedad Económica de Amigos del País, a la sombra de la catedral barcelonesa." (Retrato de un escritor (4), p. 86).
- 19. Prestigioso centro pedagógico barcelonés, cuyo espíritu liberal está originado por el peso de Francisco Giner de los Ríos en el pensamiento de Josep Estalella, director de la escuela.
- 20. Mirador, fundada por Amadeu Hurtado, se publicó entre 1929 y 1936. Tuvo como directores a Manuel Brunet y a Just Cabot.

y lamento no escuchar.²¹ De esos rangos universitarios necesitamos muchos y este –posible sólo en medios tan sensibles espiritualmente como en el que ahora te mueves– es de los que requiere ecos abundantes. Además supone una anticipación feliz en la tarea de ventilar recintos académicos. Que cunda el ejemplo.

En segundo término, sigo tus artículos de *Mirador y Gaceta Literaria*²² y reseñas de *Luz*. Veo sensibilidad y dominio, valga lo taurino del léxico. Por todo gesto de aliento que no necesitas y felicitación que expreso. Te agradezco tus frases por ser un modesto suscriptor de *Mirador*. Tú fuiste quien puso en mis manos un número de esta revista y te prometo ser asiduo lector. Le encuentro un aire internacional y curioso poco frecuente aun en Madrid, y de un radio muy dilatado. Además practico la lengua catalana, que si bien no hablo, conozco desde que pasé por la clase de Historia de la Lengua de Unamuno. Si todos pensáramos como tú y yo, otra cosa sería, sin inmodestia alguna. Pero son los [***] con quienes tenemos que bregar a diario los que tienden la red de la incomprensión.

Yo procuro sin competencia suma, pero con buen deseo enterarme de lo vuestro. Ahora en mi curso de Literatura Contemporánea (1918-1931) he acogido en esta Universidad nuevos escritores catalanes. Porque lo creo deber inalienable.

Y a otra cosa. Lo que me preguntas de venir a esta Universidad te diré que es cosa del Centro de Estudios Históricos. A mí me lo propuso [Tomás] Navarro Tomás. De acuerdo con ellos puedes lograr --méritos te sobran- un lugar para cuando

- 21. Con Josep Palau, GDP fue comentarista de las novedades cinematográficas en el semanario *Mirador*; en el número 137 (fechado el 17 de septiembre de 1931) publicó el artículo "El cinema i la Universitat". Posteriormente, cuando era profesor adjunto del catedrático de la Universidad de Barcelona Ángel Valbuena, Díaz-Plaja organizó el primer curso universitario sobre cine celebrado en España que tuvo lugar entre el 27 de febrero y el 9 de abril de 1932.
- 22. La Gaceta Literaria fue fundada por Ernesto Giménez Caballero y Guillermo de Torre en 1927 y se deió de publicar en 1932.

llegue el curso. Y si algo puedo hacer no hay más que hablar. Por lo pronto tu nombre es familiar a mis alumnos –sin halago te lo manifiesto.

Recientemente utilicé tus notas sobre la luna y la nueva poesía²³ para una conferencia que pronuncié en esta U[niversidad]. Justamente me hallaba vo en Coimbra cuando las publicaste y tenía recogidas -pues el tema me atraía- una serie de imágenes y epítetos todavía lunáticos -que algún día te comunicaré- del desgarrado Antonio Nobre. En mi charla me fui a ver lo que sentían ante la luna y eclipses los pueblos primitivos. Pura erudición de manual pero con hallazgos de esos sorprendentes en los poetas nuevos (la luna mordida por un perro = galleta maría mordisqueada por el creador, de Ramón [Gómez de la Serna]. Disparo de flechas que pican la luna = aviones de [***] etc.). Luego me fui acercando, griegos, latinos, Garcilaso [de la Vega], [Fernando de] Herrera, [Juan] Meléndez Valdés, ([Luis de] Góngora antes) al XIX y rematé con el XX –[Filippo Tommaso] Marinetti, Ramón y poetas nuestros y americanos recientes. Y esta excursión lunar en un ambiente de luna tropical con arrebatamientos románticos, cuvo destierro de estas latitudes es imprescindible en bien de esta juventud. Mis otras charlas fueron sobre los ángeles de [Rafael] Alberti, la reencarnación de lo gitano como tema literario, y el reajuste de lo taurino, tabú decadentista hasta entrado el XX. Enseñarles como puedo lo español de hoy. Sin tocar tópicos variados de simposio. [***] He aquí como en cuanto cronista lunero máximo, y como único apreciador del teatro de Azorín, por lo que te conocen mis alumnos. (La verdad que el farragoso epílogo de [Ángel] Cruz Rueda, en la traducción del Azorín de W[emer] Mulertt es un ciempiés que lejos de orientar confunde).²⁴ Precisamente para la

^{23. &}quot;La luna y la nueva poesía", La Gaceta Literaria, núm. 61, 1 de julio de 1929. Reproducido en el capítulo "La literatura y el paisaje" de la compilación El arte de quedarse solo y otros ensayos (7) pp. 111-118. "

^{24.} Wemer Mulertt, Azorín. Contribución al estudio de la literatura española a fines del siglo XIX, J. Carandell y A. Cruz Rueda (trads.), Madrid, Biblioteca Nueva, 1930.

inevitable fiesta cervantina del 23 del mes próximo ando convenciendo a estas gentes de que pongan en escena *Cervantes o la casa encantada*.²⁵ Si los ambientes liberales universitarios no adoptan gestos nuevos no sé dónde mejor.

A [Ángel] Valbuena, quien por haber estado en Puerto Rico puede confirmarte mi información sobre la posibilidad de un viaje aquí, dale muchos recuerdos. Él también dejó aquí un gratísimo recuerdo, contribuyendo con su pericia a renovar mentes y crear actitudes. Hasta se ocupó de lo negroide en un artículo inolvidable, gran tema que debemos cuidar con vistas a Bata y F. Poo, que deben ser algo más para nuestra sensibilidad, que lugares de destierro de revoltosos. Con toda la tradición negroide (de cuentos clásicos) como sabe Valbuena, mucho mejor.

Yo termino aquí el 26 de mayo y saldré con mi mujer rumbo a Nueva York, donde haré escala dilatada, para de allí regresar a España. Creo que es ahí donde debo estar ahora y allá me voy, provisto de algunas impresiones de un primer salto atlántico, que espero no sea el último.

Y nada más. Tardé en escribirte pero te recuerdo mucho. Aunque no lo creo preciso te animo a seguir escribiendo. Y que se logre tu afán viajero a tierras calientes. Caerías aquí muy bien. Te abraza

M. GARCÍA BLANCO

P.S. Dime dónde anda Gonzalo de Reparaz Junior a quien quiero escribir. Si está próximo salúdalo.

^{25.} Azorín, Cervantes o la casa encantada. Comedia en tres actos y un epílogo, Teatro II, Madrid, C.I.A.P., 1933, pp. 151-316.

DE RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL²⁶ [Manuscrita]

15 de marzo de 1933

Mi querido amigo: Muy bien recuerdo su paso por mi cátedra y las conversaciones entonces tenidas sobre aquel momento mítico en las relaciones entre Cataluña y Castilla,²⁷ que ojalá mejoren progresivamente. Personas como Vd. pueden ser el eje del nuevo ideario que hace falta propagar para que el mutuo apoyo de ambos pueblos tenga los fundamentos espirituales de que ahora en gran parte carece.

Sé algo de lo que trabaja V. ahí y recibo con gran interés sus noticias q.[ue] me trae este escrito madrileño del *Bulletin Hispanique* y cuya dedicatoria como recuerdo de cátedra acojo con especial afecto. Llega este estudio sobre las "Descripciones en las leyendas cidianas" (8) muy a tiempo, pues tengo redactada mi exposición de la leyenda del Cid para la obra *Epopeya y romancero*²⁸ (que estoy empezando a imprimir) y he de aprovechar mucho las felices observaciones que Vd. hace.

Muy agradecido queda siempre suyo affmo.

RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL

- 26. Carta reproducida en *Retrato de un escritor* (4), p. 121 y en el artículo de Jordi Amat Fusté "Guillem Díaz-Plaja, home frontissa. Dues cartes inèdites del seu fons epistolar", *Revista de Catalunya*, núm. 178, novembre 2002, pp. 45-52.
- 27. GDP compiló los artículos que escribió sobre los encuentros entre intelectuales castellanos y catalanes celebrados en 1930 en "El diálogo peninsular", capítulo de *Vanguardismo y protesta* (9), pp. 231-253.
- 28. Epopeya y romancero fue un proyecto ambicioso que Menéndez Pidal y el Centro de Estudios Históricos empezaron el año 1929. Se propusieron editar todas las reliquias de la poesía épica española. El primero y único volumen de la obra se publicó en 1936, cuando ya había empezado la Guerra Civil.

DE JUAN GUERRERO RUIZ [Mecanografiada]

Alicante, 20 de diciembre de 1933

Mi distinguido amigo: Tuve el gusto de recibir su atenta de fines de noviembre a la que estoy queriendo contestar hace tiempo sin que hasta hoy me lo hayan permitido mis ocupaciones. He recibido también el libro de [Rafael Domingo] Silva sobre el Modernismo que me ha enviado directamente la Librería Catalonia, dándole mil gracias por su gestión.²⁹

Con motivo de la visita de [Pedro] Salinas –a quien espero estas Navidades en Alicante–, me figuro las buenas horas que Dámaso Alonso, usted y otros amigos habrán pasado con él. Conozco la conferencia que ha pronunciado, llena de sugerencias felices y con hondos aciertos, celebrando haya satisfecho a ustedes.

Dada la posición de simpatía y afecto que ocupa usted entre los escritores españoles y su privilegio de ser catalán, entiendo que podrá usted realizar una obra muy interesante de acercamiento entre Cataluña y el resto de España siendo el amigo predilecto de los escritores castellanos en Barcelona, a la vez que nos da a conocer a los poetas y prosistas catalanes, cuyas obras son tan difíciles de lograr fuera de esa ciudad. No sé si además de *Azor* ³⁰ y *Mirador* a que estoy suscrito, y de la *Revista*, que recibo en el Ateneo del que soy Bibliotecario, se edi-

^{29.} Podría tratarse de Rafael Domingo Silva Uzcategui: Historia crítica del modernismo en la literatura castellana, Barcelona, Luis Tasso, 1925.

^{30.} Azor inició su publicación en 1932 y dejó de publicarse al estallar la Guerra Civil. En ella se encontraban Jurado Morales, Félix Ros, Luys Santamarina y Max Aub.

ta actualmente en Barcelona alguna otra publicación literaria que no conozca; si hay alguna interesante, le ruego me envíe un ejemplar para poder suscribirme.

Ya sabe cuánto me interesa lo relativo a bibliografía crítica sobre J.[uan] R.[amón] J.[iménez]; ya hace mucho tiempo que no sé si se ha publicado algo sobre él en las letras catalanas; hace años, Alejandro Plana, Joaquín Montaner y el admirado López-Picó eran amigos del "Andaluz Universal" y publicaron algunos artículos sobre sus obras, pero desde hace diez años acá no tengo noticia de ningún ensayo o nota publicado en Barcelona sobre nuestro poeta. Supongo conocerá los veinte cuadernos que ha publicado últimamente con el título de *Presente* donde recoge su labor más reciente (León Sánchez Cuesta, Madrid); ¿podría dedicarles algún comentario crítico?

No recuerdo haber visto su nota sobre el [Salvador Jacinto] Polo de Medina,³¹ que me dedicó José María de Cossío, pues aun cuando procuro leer a diario la prensa a veces queda sin pasar bajo mi vista algún periódico.

Termino por hoy; otro día con más tiempo tendré el gusto de continuar esta agradable charla con usted, sobre temas que me figuro han de serle gratos.

Un afectuoso saludo de su amigo afectísimo

Juan Guerrero

³¹ Salvador Jacinto Polo de Medina, Obras escogidas, José María de Cossio (ed.), Madrid, CIAP, 1931.

DE ALFONSINA STORNI [Manuscrita]

[1933]

Díaz-Plaja: Me quedé apenada porque no me vino ud. a ver más. Perdí su dirección. Estuve sumamente atareada.

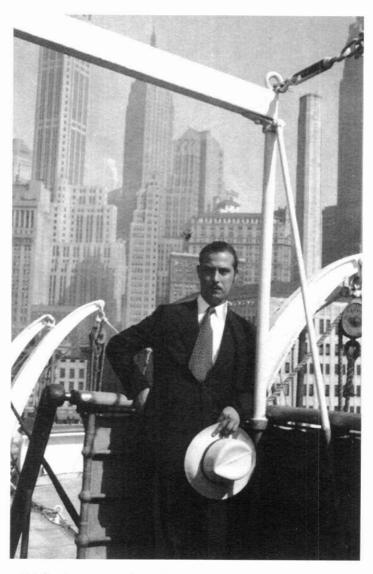
Pero no quiero que se pierda así nuestra buena amistad. Le prometo hablar de ud. como convinimos con el director de *La Nación* para su colaboración.

Gracias por el inteligente reportaje, ¡tan generoso!³² Hágame saber de usted. Afectos.

ALFONSINA STORNI³³

Madrid, Plaza del Callao 4, 8º piso Dirección Buenos Aires *La Nación*, San Martín, 344

- 32. Entrevista recogida en Vanguardismo y protesta (9) pp. 147-150.
- 33. "[...] Mi tercera entrevista fue con aquella triste y dolorida poetisa argentina que se llamaba Alfonsina Storni, de la que poco después sólo supe que había puesto fin a su vida." (Memorias de una generación destruida (1), p. 53).



GDP descubre Nueva York en el crucero universitario de 1934, organizado por la Universidad de Barcelona.

DE EMILIO GARCÍA GÓMEZ

[Manuscrita]

Escuela de Estudios Árabes. Casas del Chapiz

Granada, 28 de octubre de 1934

Sr. Don Guillermo Díaz Plaja.

Querido amigo: Acepto encantado y agradecido la honrosa invitación que, en nombre de la Directiva del "Conferentia Club de Barcelona", 34 tiene V. la amabilidad de hacerme.

Fecha: Yo tengo que ir a Madrid para asistir el día 17 de noviembre a la boda de un hermano mío en Ávila. Me convendría, pues, que la conferencia fuese unos días antes o unos días después. Elijan Vds. Personalmente, casi preferiría que fuese del 20 al 22.

Tema: Puesto que Vds. lo indican, el mismo. Podrían anunciarlo ahora bajo el título "Mito y teoría de un amor beduino". Lamento, sin embargo, que algunos de Vds. tengan que soportarlo dos veces.

Ficha bio-bibliográfica: Permítame V. –y le pido por ello mil perdones– que, para ahorrar tiempo, le remita a una nota publicada en los Apéndices del *Espasa*. Allí encontrará lo esencial. Después hay, como libros: *Elogio del Islam español* por [Abu-I-Walid] al-Saqundi, traducción (Madrid-Granada, 1934);³⁵ ensayos en *Cruz y Raya*³⁶ y *Revista de Occidente*.³⁷ Y como cosas personales: interés creciente por cuestiones marroquíes (tres

^{34.} Para más detalles de Conferentia Club y GDP véase Retrato de un escritor (4), p. 112.

^{35.} Publicaciones de las Escuelas de Estudios Árabes de Madrid-Granada, Serie B-2.

^{37.} Cruz y Raya fue fundada por José Bergamín en 1933.

^{37.} Fue fundada por José Ortega y Gasset en 1923.

viajes a Marruecos); fundación (1932), organización y dirección de la Escuela de Estudios Árabes de Granada; codirección, con mi maestro [Miguel] Asín [Palacios], de la revista técnica *Al-Andalus*, ³⁸ en la que he publicado muchos trabajos científicos y a la que he dedicado mi máximo esfuerzo en estos años.

Creo que no tengo condiciones de conferenciante ante el "gran mundo". Pero el que V. me conozca y conozca la conferencia atenúa mi responsabilidad.

Le agradeceré que, para escalonar cosas y compromisos, me comunique cuanto antes su conformidad definitiva.

Gracias otra vez y un cordial saludo.

EMILIO GARCÍA GÓMEZ

11

DE ÁNGEL FERRER-CAJIGAL

[Manuscrita]

[Membrete] Universidad de Barcelona Facultad de Medicina

[1935]

Mi querido amigo y compañero: Recibí su cariñosa carta y ante todo le deseo un éxito en sus oposiciones, lo espero y lo creo firmemente, ahí podrá Vd. esperar las oposiciones en la Universidad; a ver si algo está libre de luchas y no nos dedicamos más que a laborar por y para la ciencia.

Le agradezco mucho las noticias que me da de lo de P[uer]to. Rico.

38. Al- Andalus, revista fundada en 1933 por Miguel Asín Palacios.

Si vienen los muchachos los procuraremos atender cuanto se pueda. ¡Qué bien salió aquel viaje!³⁹ Ya suspendieron la línea, así que no podrá repetirse. Se ahorran la del Norte y no hacen América Central.

Estoy tratando de organizar un viaje de verano a Oriente, ya veremos si puede realizarse.

Muchos saludos de Gloria [Ferrer-Cajigal] y mi cuñada, mis respetos cariñosos a su prometida (c. p. b.) y ya sabe cuánto le estima y quiere, su buen amigo y [***].

A. FERRER-CAUGAL

12

DE RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL

[Manuscrita]

[Membrete] Junta para Ampliación de Estudios Centro de Estudios Históricos Madrid

Madrid [1935]

Querido amigo mío: No sabe V. cuánto me alegra la noticia de su éxito en la clasificación general de los nuevos Profesores Secundarios, por ser una sanción de la justicia y una esperanza d.

39. "La Universidad hizo suyo el proyecto [de organizar un crucero estudiantil con destino a América en 1934] y designó como jefe de la expedición a un hombre realmente excelente, un caballero realmente gentil, el catedrático de Patología Quirúrgica Ángel Ferrer-Cajigal." (Memoria de una generación destruida (1), p. 108).

q. la nueva generación enseñante está escogida para el mayor éxito de la función.⁴⁰

Y por el recuerdo mío en V. presente, gratitud muy cordial de mi parte; con un afectuoso saludo

R. Menéndez Pidal

13

DE JOSEP MARIA LÓPEZ-PICÓ

[Manuscrita]

Novembre de 1935

A Guillem Díaz-Plaja, salutació i bon auguri

Honor suprem d'il·lusió en viatge. M'escau, amic, prefigurar l'estela de l'arribada a la benigna platja amb vostre: sí!, que us serà vent i vela.⁴¹

I. M. LÓPEZ-PICÓ

- 40. GDP concurrió en 1933 a los Cursillos de Selección y Perfeccionamiento del Profesorado Universitario, superó las pruebas y fue destinado al Instituto Pi i Margall. En 1935 le fue concedida la permuta que le permitió ocupar la cátedra de Lengua y Literatura Española del Instituto Jaime Balmes.
- 41. Es un epitalamio. El 29 de noviembre de 1935 GDP se casó con Concepción Taboada Bonastre en la Iglesia de la Concepción de Barcelona.

DE BARTOMEU ROSSELLÓ-PÒRCEL

[Manuscrita]

[Membrete] Ateneu Barcelonès

[Barcelona] 7 de gener de 1936

Amic Díaz-Plaja: He passat de pressa per aquesta Barcelona. Em sap greu no haver pogut parlar amb vós.

Permeteu-me que us feliciti de veres.⁴² Anem amb totes les veles!

Ben vostre.

ROSSELLÓ-PÒRCEL

15

DE ÁNGEL GONZÁLEZ PALENCIA

[Manuscrita]

Madrid (Bretón de los Herreros, 34), 10 de enero de 1936

Mi querido amigo: Hasta ahora el Banco Hispano Americano no avisa, según su costumbre en cosas semejantes, del abono

42. B. Rosselló-Pòrcel felicita a GDP por la obtención del Premio Nacional de Literatura 1935, por su obra *Introducción al estudio del Romanticismo español* (10) con un jurado compuesto por Antonio Machado, presidente, Pío Baroja, Pedro de Répide y José Montero Alonso, además de Ángel González Palencia. El día 2 de enero *La Vanguardia* había notificado la concesión del premio.

en mi cuenta de su transferencia de pts. 1280, de que V. me avisaba con fecha 13 del pasado. Le ruego que se interese por saber qué ha pasado en este asunto, torcido seguramente por equivocación en mi nombre Ángel por el de Alfonso, y haga el favor en aclararlo.⁴³

Espero que ahora en la segunda etapa del curso aumente algo la venta; porque puede V. comprender que para la cesión de tan extraordinario descuento no dejó de pesar en nuestro ánimo la cifra de 800 ejs. que V. pedía.

Y basta de informes:

Respecto al asunto del Premio Nacional de Literatura ya le contaré cuando nos veamos lo sucedido. Creo que ha sido providencial que me nombraran a mí el único catedrático y aficionado a erudito del cónclave para que se fijaran en el trabajo de V.

La orientación y el método de su trabajo me parecen bien. Solo que para cada tema debería V. utilizar algunos autores más, sobre todo los de segunda y tercera fila, y dar acerca de ellos notas bibliográficas y biográficas. No vale la pena insistir en la biobibliográfia de [Mariano José de] Larra, de [José de] Espronceda, pero ¿no debería decirse algo de [Jacinto] Salas y Quiroga, de [Patricio de la] Escosura, de Ramón Larrañaga (este tiene un artículo), de los colaboradores de las revistas románticas, a veces difícilmente identificables en sus iniciales?

Otro punto fundamental es la inclusión entre los románticos de ciertos nombres, por ej.[emplo] Bécquer. Yo hice en 1930 una Antología de los mejores poetas románticos,⁴⁴ Madrid, Pueyo, y el editor tenía gran interés en que en ella figurara Bécquer. Después de mucho estudiar, cabildeos y diferencias con

^{43.} Ángel González Palencia fue conferenciante invitado en la cátedra de Ángel Valbuena, cuyo ayudante era GDP (otros conferenciantes fueron Américo Castro, Rafael Lapesa y Ramón Menéndez Pidal).

^{44.} En realidad el título es Las mejores poesías románticas de la lengua castellana.

[Juan] Hurtado, llegué a la conclusión de que Bécquer estaba ya fuera del período romántico. Ya sé que muchos lo incluyen (ej.[emplo] [Eduardo] Ospina), pero yo no sé qué le diga a V. Por eso, cuando en algún capítulo de su obra (creo que el tema de lo Sepulcral) casi únicamente utiliza V. a Bécquer, me parece algo atrevido. Si hay tanto en los anteriores, en los que no suscitar dudas, ¿por qué no utilizarlos?

En resumen, que debería V. manejar más autores de segunda fila, artículos de revista, etc. Como no tengo el trabajo a la vista, no puedo decirle cosas en detalle. Ya tendremos ocasión de hablar de ello, porque supongo que V. no publicará inmediatamente esto.

No sería extraño que tuviese que ir durante este curso a Barcelona, por ciertos trabajos sobre docs. árabes del Archivo. Ya le avisaré, para que podamos charlar largo y tendido.

Mis saludos a su esposa (c. p. b.) y a la Sra. Comas, su compañera, y créame su buen amigo, que le felicita sincero y le augura grandes éxitos en su carrera empezada con tan buenos aciertos y le abraza

A.G. PALENCIA

DE MANUEL DE MONTOLIU

[Manuscrita]

[Membrete] Institut d'Estudis Catalans Secció Filològica BARCELONA

16 de febrer de 1936

Sr. Guillem Díaz-Plaja

Benvolgut amic: Esperava saber la data i lloc de l'homenatge que m'havien dit es preparava amb motiu del vostre premi, quan ahir vaig llegir a la premsa que l'acte havia tingut lloc.⁴⁵ Encara que tard, vull que us arribi la meva cordial adhesió a l'acte i com a professor vostre torno a sentir-me orgullós per la distinció de que haveu estat objecte.

Disposeu del vostre affm. amic

M. DE MONTOLIU

45. El acto de homenaje organizado por la Sección de Cataluña de la Asociación Nacional de Licenciados y Doctores Catedráticos de Institutos con motivo de la concesión del Premio Nacional de Literatura se celebró el 8 de enero de 1936 en el Hotel Oriente de Barcelona. La mesa presidencial estuvo presidida por el Dr. José Mur –Rector de la Universidad de Barcelona–, Diego Montañez –Presidente de la Asociación de Catedráticos de Institutos–, Guillermo Díaz-Plaja y Concepción Taboada.

DE JOSÉ MANUEL BLECUA

[Manuscrita]

[1936]

Querido Guillermo: En Murcia vi tu libro del "quedarse solo" [El arte de quedarse solo v otros ensayos] (7) y lo compré juntamente con el de Cossío. 46 Pregunté después en Madrid si salía y me dijeron que sí, el Romanticismo [Introducción al estudio del Romanticismo español/ (10); ya me lo iba a comprar aquí. Muchas gracias por haberlo enviado y además enhorabuena. Está formidable de todo y en todo. Erudito y ágil como los otros ensayos del "arte de quedarse...". Veo que le has sacado un partido estupendo a la edic[ión] de Valdés que encontraste en Madrid y a lo de mi paisano [***]. Estaba pensando, frente a estos dos libros si no podrías tú estar incluido en la "generación del movimiento Góngora" (así bautizo a la gener[ación] de Guillén). Presentas todas las notas coincidentes hasta la de ser catedrático; pero por otra parte eres muchísimo más joven y resultas la vanguardia de los que ahora tenemos de 23 a 26. Bueno -no sigo más- vas a decirme que estoy un poco descentrado pero precisamente estos días estoy con los "conceptos de generación literaria" y veo generaciones a diestro y siniestro.

Me he leído tu libro de un tirón. ¿Sabes lo que está mejor? Tu propósito de reconstruir (y lo consigues) el Romanticismo, a base de textos y periódicos contemporáneos del movimiento. Muy bien, muy bien. ¿Cómo has hecho para sacar tanta papeleta? ¡No eres tú nadie tragándote libros! Concha [Taboada] casi empezará a estar desesperada por haberse casado con un erudito. Supongo que estará muy contenta. Ya lo podéis estar.

Y del "arte de queda..." la mayoría de los ensayos los cono-

^{46.} José María de Cossío, *Poesía Española. Notas de asedio*, Madrid, Espasa-Calpe, 1936.

cía, pero no conocía lo que para mi gusto es lo mejor (para mí, ¿eh?), "la nota estilística sobre la emoción por contraste". Es de una sagacidad estupenda. ¿Cuándo te decides a escribir la historia del paisaje en la liter[atura] española? ¿Quieres hacerla conmigo? No conozco a nadie de ningún periódico de Madrid para hacerte una nota. En la *Revista* de la Universidad de aquí, en el primer número que salga (es trimestral) te haré dos notas. He visto ya anunciado todo lo que me dijiste en el tren y otra cosa más. ;Cuándo veremos las literaturas?

Ya te acordarás las latas que te di con Guillén. Por fin lo acabé y se lo envié a Juan Guerrero, que me dijo que le gustaba (ha resultado ser un hombre atentísimo). Me aconsejaba que se lo enviase a Guillén mismo. Me dio un poco de vergüenza, pero lo hice. Y ¡vaya sorpresa! recibo el otro día una carta poniéndome ¡a mí! por las nubes (por poco resulta que casi sé escribir) y queriendo que hablásemos a toda costa y cátate a Blecua —cada día más atontao— teniendo que hablar con él y Salinas el jueves en el Centro [de Estudios Históricos] ¿Qué te parece? Me resultará impreso unas 30 pág[ina]s. ⁴⁷ Podía haber hecho mucho más, si no hubiera estado en Cuevas, pero... En cuanto salga te lo enviaré.

¿No vas a ser juez de las oposiciones? No te pongas en guardia... que no voy. Ya no vivirás en el "Savi". Casi estoy por ir a verte la cara que pones siendo juez. ¿Cuándo te acabo la gramática? Estoy un poco cansado por los exámenes y el viaje. Si te queda un poquitín de tiempo me convendría que me dijeras: a) dónde vives (esto se lo preguntaré a [Jesús María] Alda); b) hasta cuándo estás en Barcelona para podértela llevar—caso que pueda. Como te adeudo unas pesetas te las llevaré al mismo tiempo y si no te lo enviaré todo junto.

En cuanto salgan las literatu[ras] o antes si quieres me envías unos ejemplares de las gram[áticas] dedicados para Miguel Allué, cate[drático] del [Instituto] Goya de aquí. In-

^{47.} José Manuel Blecua, "Jorge Guillén. Cántico", Universidad, Zaragoza, junio de 1936.

DE ÁNGEL VALBUENA 53

tentaré que te las ponga y creo que algo conseguiré. Si te parece bien, claro.

Creo que ahora saldré de Cuevas. Veremos a donde me quieren enviar. Desde luego pienso estar en mejor sitio y mejor instituto. Le tengo echado el ojo a Pamplona. Pero... Dios dispone y el Consejo resuelve. Veremos.

Me parece que ya no te tengo que decir nada más. ¡Hombre se me olvidaba! Una nueva papeleta para tu futura historia del Romanti[cismo]. En la *Gramática Castellana* de [Vicente] Salvá, impresa en París en 1835, segunda edición, en la 1ª nota (al final) hay un casi manifiesto romántico, que si no lo conoces (cosa que dudo) te interesará. Hoy veo en el *Debate* una nota referente a Heiswa sobre una *Historia del Romanti[cismo] español.*

Creo que mientras examinan de Latín ya tienes en que entretenerte y que no te quejarás. ¡Hombre, a ver si me escribes largo!

Saludos a Concha. Un abrazo de

JOSÉ MANUEL BLECUA

Como ves soy incorregible. Pero...

18

DE ÁNGEL VALBUENA

[Manuscrita. Sellada por la censura militar de Barcelona]

Londres, 30 de enero de 1939

Mi muy querido amigo Guillermo: Como sé tus ideas, es a ti al primero a quien envío un abrazo a la Barcelona liberada, felicitándonos todos por el fin de la Anti-España de los hipócritas, y el comienzo de la nueva era de grandeza que deseamos todos los buenos españoles. Paquita con los pequeños y mi suegra quedaron en Barcelona. Espero que no les haya pasado nada en los últimos días marxistas; y ahora estoy tranquilo al saber que viven en una ciudad normal, con víveres y sin molestias.

Te agradecería te pusieras en contacto con ellas, y me dijeras cuáles son las nuevas autoridades académicas en la Universidad, contándome tus impresiones de todo.

Te abraza tu buen amigo

ÁNGEL

19

DE JOSÉ MANUEL BLECUA

[Manuscrita]

Zaragoza, 24 de marzo de 1939

Querido Plaja: Voy a intentar explicarte todos los puntos que te interesan. Como también se me ocurren muchas cosas lo haré un poco normativamente.

- 1º El plan nuevo tiene siete cursos de Lengua y Literatura y no han aparecido aún los cuestionarios detallados. Creo que en 4º curso hay Preceptiva Literaria, pero no sé el alcance que tendrá.
- 2º Están incluidos en el nuevo plan 1º y 2º (1934). Es decir, que de 3º hasta 7º siguen, ahora, el plan viejo. Por lo tanto en el curso que viene los tres primeros cursos estarán incluidos en el plan nuevo. ¡Qué inteligencia la mía! No sé si para ahí habrá alguna disposición especial.
 - 3º Todos los que quieran hacer textos, profesores o no,

deberán enviarlos antes a la Comisión Dictaminadora de Textos para la 2ª Enseñanza, que los aprobará o no, y fijará los precios, con arreglo a la impresión, papel, encuadernación, etc.

- 4º Al principio se especificó un número mínimo de páginas para cada libro según el curso. Esto, creo, que ya no rige.
- 5º No hay nada referente a libros de Lecturas y Antologías. Supongo que dejarán hacerlos, por lo menos algo que esté bien hecho, y que no sea un abuso, aunque en concreto no hay nada. Con vistas a una aprobación hago una Antología de lírica de los siglos XVI y XVII, con notas. Si encuentra editor, la publicaría antes, porque como no hay nada de esto puede ser un bonito negocio. Si te interesa ya lo sabes.
- 6° Se pueden imprimir programas adjuntos al libro. Todos lo hemos hecho, y con el precio anterior.
- 7º No sé la amplitud que le darán a la Ga[ramática] Histórica en los nuevos cuestionarios. Yo tengo aprobada una con arreglo al cuestionario del 34. Me dijeron que era demasiado extensa para chicos de 6º curso y que de lo que se trataba era de hacer una cosa sencillita que facilitase la lectura y comprensión de los escritores medievales. Yo haría una gramatiquita breve y colocaría mucha antología con abundancia de notas explicativas.
- 8º Me parece muy bien lo de la Ha[istoria] Literaria de los siglos XVI al XVIII. Ya te enviaré el informe que nos hicieron del indecoroso librito que no te debió de dar Alda. Te mandaré también mi edición super-crítica del *Libro Infinido* de Don Juan Manuel, 49 y las Gramáticas de 1º y 6º.
- 9º Si quieres información bibliográfica de todos los libros textiles se te enviará.
 - y 10º No hago ninguna colección de clásicos. ¡Qué más

^{48.} José Manuel Blecua y Jesús María Alda Tesan, Literatura española moderna y contemporánea, Zaragoza, Librería General, 1937.

^{48.} Don Juan Manuel, Libro Infinido. Tractado de la Asunpçion de la Virgen María, José Manuel Blecua (ed.), Zaragoza, separata de Universidad, núms. 1-2, 1938.

quisiera vo! Una editorial que se ha fundado aquí, en la cual no intervengo para nada, quiere hacer una colección de 100 a 200 autores, parecida a los "Petit Larousse" con notas, prólogo, apéndices, etc.⁵⁰ Lo único que yo hice fue la lista de autores y editores. Pagan 50 duros por cada autor y por cada edición. Como ves es una ruina. El otro día casi los convencí de que pagasen 500 pts. Hasta ahora hav en preparación, no en prensa, Fray Luis de León, por Alda; El Condenado, Rinconete, El Lazarillo, por [Ángel González] Palencia; Selección de la Crónica g[ene]ral, por [José] Filgueira; una comedia de Lope [de Vega] que hace tiempo que dice [Joaquín de] Entrambasaguas que hará; [Higinio] Capote también hace una selección de la lírica del XVIII; vo, en colaboración con todos los tratadistas del mundo, he hecho un Góngora, Lope (lírica) y fago un Garcilaso. Esto es lo que hay.⁵¹ Si quieres colaborar; dímelo. Los tomitos tienen 128 en 8°. El plan es general para todos.

Mi Gongorilla, jy cómo me mira don Luis desde el Parnaso!, revista de lo siguiente: 1º Tabla cronológica de su vida; 2º Principales acontecimientos (políticos, litera[rios]...) entre 1562-1627 (Forma de sumario o telegrama); 3º Un prólogo, donde va todo y no va más; 4º Selección y notas de 12 romances, 18 sonetos, 4 canciones. La "Oda a la dama de Larache" (prosificada por J.M. Blecua y así habrá ido), un trozo de la "1ª Soledad" con la correspondiente traducción damasiana; 5º Apéndices con los doc[umento]s más interesantes: 1º Retrato de don Luis según El

- 50. Se refiere a la Biblioteca Clásica Ebro.
- 51. Referenciamos ediciones comentadas por Blecua. Fray Luis de León: Poesía (selección, estudio y notas de J. M. Alda), 1939. Miguel de Cervantes: Rinconete y Cortadillo y La ilustre fregona (selección, estudio y notas de Ángel González Palencia), 1940. Alfonso X: Primera Crónica General de España. Selección de lo redactado en la Corte de Alfonso X (estudio y notas de José Filgueira Valverde), 1940. Lope de Vega: Los embustes de Celauro (estudio y notas de Joaquín de Entrambasaguas), 1942. Poetas líricos del siglo XVIII (selección, estudio y notas de Higinio Capote), 1941. Góngora, Poesía (selección, estudio y notas de José Manuel Blecua), 1939. Lope de Vega: Poesía Lírica (selección, estudio y notas de José Manuel Blecua), 1941.

Escrutinio; 2º Elogios de los contemporáneos; 3º Polémicas con Lope, [Francisco de] Quevedo; 4º Evolución de la crítica desde [Juan de] Jáuregui hasta Díaz-Plaja si me envía su libro⁵² (son todo textos originales y de las edic[iones] más cuidadas); 5º Problemas, para que escriban los chicos. Lo mismo en Lope y en Garcilaso. Si tienes el proyecto de hacer una colección te prepararé algún autor que será el que esté mejor hecho.

Puedes hacer lo que quieras con los apuntes de Fonética, ya que yo no los he editado, aunque hice la Gramática de 3º para tu colección. Si quieres algo más dímelo.

Otra cosa. Espero que me guardes algo que merezca la pena. Si no lo tienes comprámelo y me lo envías a la primera ocasión. ¿No publicó [Manuel] Altolaguirre una Antología? En Sevilla se publica Mediodía con su [tachado "apéndice"] suplemento Arenal de Sevilla; han salido dos números con original[es] de Guillén, Adriano del Valle y más. Espero con ansiedad enfebrecida tu H[istoria] de la lírica [La poesía lírica española] (11)54. Aquí se ha visto un ejemplar pero no le he podido seguir la pista. Supongo que tendrás ejemplares repetidos de las publicaciones seminaristas. Guárdamelas y envíamelas etc.

Voy a escribir una notita para tu Garcilaso [y la poesía española] (13). Ya te dije lo que me parecía. El retoño es esperado para Junio.

Recuerdos de Irene [Perdices]. Saludos afectuosos a Concha.

Mil abrazos

IOSÉ MANUEL

- 52. Debe de referirse a La poesía lírica española (11).
- 53. Mediodía tuvo tres etapas: la de 1925-1926; la de 1935, y la reaparición a la que Blecua hace referencia, de 1939, con su suplemento Arenal de Sevilla.
- 54. José Manuel Blecua se está refiriendo necesariamente aquí, por la fecha de su carta, a La poesía lírica española (11) que GDP publicó en la editorial Labor en 1937. Más adelante, ya en 1948, aparecería una segunda edición de la obra, corregida y aumentada bajo el título de Historia de la poesía lírica española (12).

[José María] Castro cultiva sus almendros en Azanuy (Huesca, Monzón). Filgueira publicó su tesis: La Cantiga CIII de Alfonso el Sabio.⁵⁵

Escribe.

20

DE MANUEL GARCÍA BLANCO [Manuscrita]

Salamanca, 9 de abril de 1939

¡Saludo a Franco! Año de la Victoria

Mi querido amigo Guillermo: Tu carta –poco después de liberada Barcelona– llegó a mis manos. Te agradecí mucho las noticias que en ella me dabas, pero no he expresado antes ese agradecimiento, por un inconcebible abandono. La vuelta de mi cuñado, con nuevas noticias, y tu queja por mi silencio ha actuado de conciencia acusadora. Y de hoy no pasa. Enhorabuena en primer lugar, por la paternidad. Sé que tienes una hija, ⁵⁶ nacida en pleno dominio rojo. Comunica a tu mujer nuestra satisfacción por ello, con un saludo de la mía para ambos.

Sé también que has trabajado mucho, lo que celebro ampliamente. Yo en cambio, no he hecho nada en mis cosas. Pero sí, y mucho, en lo que podía hacer en nuestra retaguardia, desde que en el primer barco, que me dejó en Lisboa, en agosto de

José Filgueira Valverde, La cantiga CIII. Noción del tiempo y gozo eterno de la narrativa medieval, Universidad de Santiago de Compostela, 1936.

^{56.} Su primogénita Conchita Díaz-Plaja Taboada.

1936, llegué a mi casa. Todos los míos estaban bien, y hemos laborado todos, como ya te habrá dicho Julio. Primero en Auxilio Social, luego en Servicio Social de la mujer, y en nuestra segunda Línea, he trabajado de firme. Hasta guardias he hecho, y cuantos servicios se me encomendaron. Uno de ellos, reciente y confortador para el cuerpo, la plantación de árboles. En noviembre último caí enfermo con un típico surmenage (perdona el galicismo), y durante 2 meses ni leí una carta ni escribí una línea. Hoy, ya recobrado del todo, vuelvo a la lucha. He escrito mucho para Prensa y Propaganda, difundiendo nuestra causa en el extranjero, mediante unos semanarios que se hacen en París, Londres, Nueva York y Buenos Aires.

Universitariamente hemos tenido cursillos en la Facultad. El mío –siempre actual– fue sobre el Romancero. Luego conferencias sueltas, y hasta un curso –el 36/37– en el Instituto movilizado por el Rector. Estuve en Coimbra cuando el centenario de su universidad, representando a la mía. Y eso es todo. Satisfecho de haber colaborado en esta tarea, a la que entregué todo mi entusiasmo.

Y no quiero cansarte más con mi monólogo autobiográfico. Si aún está en ese Artero, dale mis recuerdos. Y con saludos para los tuyos, recordando nuestra pasada convivencia en los "preludios" de lo que luego vino, recibe un abrazo de tu buen amigo y compañero

MANUEL

¡Arriba España!

DE JOSÉ CAMÓN AZNAR

[Manuscrita]

[Membrete] Ediciones Partenón

Zaragoza, 23 de abril de 1939

A[ño] de la Victoria

Mi querido amigo: Acepto honradísimo el epílogo para tu libro cuyas minucias gusté. Y te agradezco profundamente que hayas pensado para esa colaboración en un libro tuyo tan sugestivo como el del Barroco⁵⁷ [El espíritu del Barroco] (14) Desde que lo oí, me ha inquietado la intervención que das al judaísmo en esa cultura. Envíame el original enseguida a nombre de mi hermano Leonardo Camón –Notario– Daroca (Zaragoza). Voy a pasar aquí una temporada de campo reponiéndome, pues acabo de pasar una broncopneumonía en Vitoria que me ha tenido apurado en algunos momentos.

57. GDP escribe en Memoria de una generación destruida (1): "En estos años [los de la Guerra Civil] –increíblemente– el escritor ha empezado y ha terminado su Historia de la Poesía Lírica Española (11), El espíritu del Barroco (14), La ventana de papel (15) y tiene muy adelantado su libro sobre García Lorca", p. 139. En julio del mismo año, en la revista Misión, apareció el epílogo que José Camón Aznar escribió para el libro. El párrafo final era fervoroso: "Que no cierre [su epílogo] sino como cierran los horizontes: con la renovada promesa de soles nuevos. Cosa felizmente augurable teniendo en cuenta los múltiples intereses intelectuales que reclaman con urgencia al profesor Díaz-Plaja. ¡Qué buena alegría la del encuentro con un espíritu fraterno en atenciones desveladas hacia todas las máquinas de la cultura! ¡Allá quedan los especialistas con el orgullo de su limitación! Propugnemos nosotros, aún a costa de sus desdenes, que, como en la época barroca, sea precisamente el ansia de infinitud la que curve las frentes con fervor de claridad, sobre los menudos fenómenos intrascendentes".

También puedes contar conmigo para esa "Colección de Ensayistas Españoles". Mi libro, tal como lo he proyectado constaría de 4 ensayos, de ellos tres inéditos. Y por si te interesa anunciarlo te doy ya el título *Heracles desecando el mundo* que es el del primer ensayo. Pero como me falta hacer uno de ellos y ahora no tengo los libros que necesito a mano, no te podría entregar el original hasta el mes de septiembre adelantado.

Pero ahora, golpe por golpe. También a mí me han puesto al frente de "Ediciones Partenón". Cuento ya con la colaboración de las primeras figuras de la intelectualidad española. Tu nombre figura entre los primeros que presenté a la editorial. ¿Quieres hacer una Historia de la Literatura Española? Si aceptas —cosa que para mí sería la mayor satisfacción—, indícame el tamaño que tú creas más conveniente, aunque nosotros preferiríamos el de un manual extenso.

Con mi recuerdo más constante y cordial recibe un fuerte abrazo de tu amigo

José Camón

Contéstame a Daroca, pues yo me voy allí pasado mañana.

^{58. &}quot;En la Editorial Apolo, creada antes de 1936 por Pascual Monturiol [...] Félix Ros inició la colección Azor de poesía, mientras que GDP dirigió en la misma editorial una colección de ensayistas españoles." (Xavier Moret, Tiempo de editores. Historia de la edición en España (1939-1975), Barcelona, Destino, 2003, p. 22).

DE DÁMASO ALONSO59

[Manuscrita]

10 de octubre del Año de la Victoria Colonia del Zarzal

> Chamartín de la Rosa Madrid

Qdo. Guillermo: ¿Qué dirás de mí? No te he escrito antes porque no quería hacerlo sin darte una contestación definitiva acerca del libro de ensayos. Y no podía –ni puedo– por dos cosas:

1ª) Que el título *Genio y Destino* no me gusta, ni encuentro otro que me guste. 2ª) Que todo pende de lo que vaya a hacer este invierno. Hay muchas probabilidades (pero no seguridad) de que venga a Madrid, y en este caso la mayor parte del tiempo se la llevaría la preparación de las clases; y el resto, la terminación de los libros que tengo entre manos, ante todo del *Polifemo*, que me está saliendo verdaderamente gigante (en nº de páginas, digo: unas 400).⁶⁰

Yo quiero hacer el libro, me gustaría mucho hacerlo. Pero, si vengo a Madrid, no creo poder terminarlo antes de octubre de 1940. Si no viniera, la cosa podía ir bastante más deprisa. Si al

^{59.} Ésta y el resto de cartas de Dámaso Alonso a GDP están reproducidas en el artículo "Cartas a G. Díaz-Plaja" que Jordi Amat, Elisenda Lobato y Aina Pérez transcribieron y anotaron para *Memoria. Revista de Estudios Biográficos*, núm. 3, 2007, pp. 109-117.

^{60.} Dámaso Alonso ganó la cátedra de Lengua y Literatura Española de la Universidad de Madrid el año 1939. Editó las Soledades de Góngora el año 1927, leyó su tesis doctoral Evolución de la sintaxis de Góngora en 1928 y publicó La lengua poética de Góngora en 1935; su edición y estudio Góngora y el "Polifemo" no aparecería hasta el año 1960.

DE DÁMASO ALONSO 63

editor le interesa en esas condiciones, podíamos firmar un contrato. Esta formalidad es esencial, no por otra cosa sino por el influjo que obraría en mí: sintiéndome jurídicamente ligado, me pondría a trabajar. Si no, se me pasarán los meses. Lo del título podría quedar sin determinar: bastaría decir que serían ensayos biográficos sobre personajes españoles. Después de todo, un título modesto, tal vez *Vidas Españolas*, sería lo mejor.⁶¹

Como tú comprendes, yo podría ponerme a ello y mandar el original en un mes o dos. Pero, por mí mismo, no quiero hacer una cosa de la que luego me quede descontento. No he escrito nunca biografías: quisiera hacer el libro gustosamente.

Dile, pues, al editor que, si quiere que se lo haga bien, no conviene meterme prisa.

¡Cuánto siento que no vivamos en la misma ciudad! Aquí tenemos también varios proyectos editoriales. No tiene uno manos para tanto.

Muchos recuerdos a [Félix] Ros y a [Luys] Santa Marina. Un abrazo de

DÁMASO

^{61.} En una carta anterior, Alonso había descrito su proyecto: "un libro de ensayos, desde luego, pero con una variedad de posición ante los temas. Serían unas cuantas biografías de españoles, vistas a la luz del destino o del genio".

DE JUAN ANTONIO DE ZUNZUNEGUI

[Manuscrita]

Madrid, 23 de octubre de 1939

Sr. D. Guillermo Díaz-Plaja

Distinguido Sr.: Por consejo de mi amigo el profesor Entrambasaguas me he permitido la libertad de enviarle mi último libro *Tres en una o la dichosa honra*⁶² publicado en 1935. Tengo en prensa una novela grande escrita por esa época y otros varios libros de cuentos y novelas que espero vayan viendo, si hay papel, pronto la luz.

Con el mayor deseo de que le agrade mi libro Es de usted s. s. q. e. s. m.

Juan Antonio de Zunzunegui y Zeda

^{62.} Juan Antonio de Zunzunegui, Tres en una o la dichosa honra, Madrid, Espasa-Calpe, 1935.

DE DÁMASO ALONSO

[Manuscrita]

12 de noviembre del Año de la Victoria Colonia del Zarzal Chamartín de la Rosa Madrid

Qdo. Guillermo Díaz-Plaja: Tu carta ha llegado hace varios días, pero tu libro⁶³ sólo hoy. No he hecho más que hojearlo; lo supongo tan bueno como todo lo tuyo. Pero dejo el comentario para otra carta: hay que leer primero. La presentación es magnífica, increíble en estos tiempos.

Verlo me ha excitado los deseos de ver mis Estudios gongorinos,⁶⁴ editados así. Temo que puedan caer en la condenación de la "erudición indigesta", que va en la solapa. Los trabajos que publicaría serían:

- 1. Alusión y elusión en la poesía de Góngora.
- 2. Góngora y la censura de Pedro de Valencia.
- 3. La simetría del endecasílabo gongorino.
- 4. El gongorista D. Martín de Angulo y Pulgar.
- 5. La poesía de D. Luis Carrillo y Sotomayor.
- 6. Un centón de versos de Góngora.
- La supuesta imitación por Góngora de la fáb.[ula] de Acis y Galatea.
- 8. Góngora y la lit[eratura] contemporánea.
- 9. Una carta inédita de Góng[ora].
- 10. Góngora y América.
- 11. Las cuestiones gongorinas de Alf[onso] Reyes.

Como verás suprimo todas las reseñas, menos la del libro de Reyes. Suprimo también mi metedura con [Bernardo] Ale-

63. Probablemente se refiere a La ventana de papel (15).

many,⁶⁵ y lo siento, porque hay en ella cosas que quería recoger. Pero Alemany está ahora muy enfermo, turbeculoso creo, y me parece crueldad. Suprimo también la "Claridad y belleza de las *Soledades*", porque va con la ed[ición] que pienso volver a publicar. Pero como es mi mejor contribución gongorina, si creéis que puede enriquecer el vol[umen], la agregaría. También se podría añadir el *Escila y Caribdis*, que aunque no es gongorino directamente, lo es por carambola."

Me dices que agregue algo inédito: yo ahora tengo materiales para una miscelánea gongorina (una carta inédita de Pedro de Valencia, en la que se declara ferviente gongorista; una nota sobre las querellas entre los comentaristas; las preocupaciones del Abad de Rute, etc...). Pero ocurre que todo esto añadiría poco sustancial al libro. Tengo también inédita la segunda parte de la lengua poética, de donde podría sacar algo.

En fin que el editor se decida y me mande un contrato para una primera edición. Creo que no es libro para tirar muchos ejemplares. Pero una tirada corta creo que se vendería bien. Así, sin escribir nada nuevo se lo cedería en buenas condiciones, pero con una: que lo imprimiera pronto.

Desde luego, para los *Estudios [gongorinos]* tengo editor en B[uenos] Aires, pero me he resistido a darlos porque no me gustan las ediciones (es la Universidad) y también por la gran dificultad de corrección de pruebas, etc.

Estoy deseando que os decidáis y me publiquéis los estudios. Enhorabuena por tu libro.

Un abrazo.

Dámaso

PS. Acabo de leer tu libro: estupendo. Enhorabuena; te escribiré largo.

^{64.} Estudios y ensayos gongorinos de Dámaso Alonso se publicó, finalmente, en 1955 en Gredos.

^{65. &}quot;Vocabulario de las obras de D. Luis de Góngora, de Bernardo Alemany Selfa", RFE, 1931, XVIII, pp. 40-45.

^{*} Para quitar lo feo de las notas haré pasar bastantes al texto. (Nota del autor).

DE JOAQUÍN DE ENTRAMBASAGUAS

[Manuscrita]

Madrid, 7 de diciembre de 1939

Mi querido amigo: Como me encanta dar buenas noticias, voy a empezar mi carta con una: por fin he conseguido del ministro que te nombre para la cátedra de la Universidad de Barcelona como deseabas y te prometí procurar. Y a pesar de que varias personas, incluso el Rector, se oponían. Aunque aún no es público se me ha dicho como seguro. Así pues paciencia –buena—y discreción –larga— hasta que esté en el B[oletín] O[ficial].

Contesto a tu carta:

1º Diré a [***], una vez más, lo que decías.

2º Lamento el resfriado y te deseo plena salud como a todos los tuyos. Yo también he estado con un divieso por la sangre que me fue a las partes. Pero lo he tenido en el lugar apropiado para esas cosas, cuando son causa de lata ofensa: no me he podido sentar bien durante unos días.

3º Me extraña la doble actitud del Sr. Monturiol a quien acabo de escribir, hace unos días, una carta, tal vez demasiado cordial para este comportamiento de falta de franqueza. Él me escribió sin decirme nada de eso, sino pidiéndome, muy atentamente –y por ello accedí con gusto y rapidez– unos artículos más para el "tenderete" que habrán ya llegado a sus manos. Sígueme extrañando que nada de esto haya visto hasta ahora. Y en cuanto a altura, interés, etc... ¡habría tanto que hablar de todo cuanto se imprime! Pero nunca es tarde.

Por último: no entiendo que es eso de anecdótico: para mí todo lo que escribo lo es. Y lo que me extraña más es que la crítica de [***] te parezca lo peor cuando me parece, sin modestia, no falto de originalidad en su ágil ensayo sobre la gracia.

En cuanto a cerrar el libro por navidades creo que, gracias

a mi rapidez en contestarle y enviarle lo que pedía, podrá hacerlo. Entre las notas sobre mí que deseaba le incluí, contando con tu aquiescencia, una frase atenta y benévola que sobre mí publicaste en *Luz*.

- 4º El artículo no lo paga mal -130 pts.- pero el importe, anunciado, aún no llegó.
- 5º El libro, 66 finalmente, según cálculo mío, será más extenso que el tuyo y lo que envío va de regalo y con gusto lo habría hecho por la forma en que lo pidió. Lo que me molesta es su forma auténtica de proceder.
- 6º Sigo trabajando, como antes, ahora y después, en el asunto de Valbuena, con el interés y lealtad que pongo siempre en mi amistad. Tengo ese desdichado temperamento.
- 7º De la conferencia etc... ya hablaremos. Aquí se va a crear -ya solo falta que vaya al B[oletín] O[ficial] el Teatro Nacional, del cual creo, no voy a ser consejero. Así pues lo dramático marcha de todas partes.
- 8º "La vida como literatura", lo desfloré en la Soli[daridad Nacional]; ⁶⁷ pero es objeto de un libro algo extenso que tengo planeado y a medio redactar para una colección que editan en esa o en Zaragoza, dirigida por Camón Aznar.
- 9º La ventana [de papel] (15) saldrá.⁶⁸ La falta de papel no deja colaborar apenas.
 - 10° Y... nada más. Un fuerte abrazo de

J. Entrambasaguas

- 66. Probablemente Entrambasaguas se esté refiriendo a su libro La Determinación del romanticismo español, Barcelona, Apolo, 1939.
 - 67. Solidaridad Nacional, 28 de septiembre de 1939.
- 68. Entrambasaguas reseñó este libro positivamente destacando que era "un original libro de ensayos, escrito con la altura y distinción habituales en Díaz-Plaja, que contiene, sin duda, opiniones y puntos de vista muy discutibles, pero, junto a ellos, un opulento caudal de crítica nueva, sagaz y penetrante—algo funambulesca a veces—, que es de esperar tenga la virtud de sanear o al menos alborotar, vivificándola, la detenida laguna de nuestras letras actuales en que sólo alguna ola esporádica levanta su superficie muerta". Texto recogido en La obra de Guillermo Díaz-Plaja a través de la crítica, Barcelona-Madrid, Edición de los amigos para los amigos, 1954.

DE ERNESTO GIMÉNEZ CABALLERO

[Manuscrita]

[Membrete] Consejero Nacional de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S.

Madrid, 20 de enero de 1940

Querido Díaz-Plaja. He recibido ayer tu folletón sobre dos obras mías⁶⁹ y te doy por él las más efusivas gracias. Siempre ha de ser Barcelona y mis amigos los catalanes los que tengan generosidad conmigo.

Creeme que con gusto abandonaría esto por Cataluña.

No hay sistema –por lo visto– que haga a Castilla un poco cariñosa y justiciera con sus hombres. Parece una constante histórica este espíritu destructor y vindicativo de nuestras gentes. Sin embargo solo en esta dureza brutal nuestras almas se templan y preparan a más altos vuelos y designios. Al fin y al cabo, me someto a mi ley y bendigo mi tierra atroz. Te abraza fuerte

ERNESTO

^{69.} Solidaridad Nacional, 7 de enero de 1940. Recogido en Tiempo fugitivo (16) con el título "Un libro: Roma Madre, de Ernesto Giménez Caballero", pp. 38-41.

DE JOSÉ FILGUEIRA

[Mecanografiada]

[Membrete] Director del Museo de Pontevedra

Pontevedra, 25 de abril de 1940

Querido amigo: Al disfrutar de los primeros días de vacación desde que nos hemos visto por última vez repaso amistades y quiero reanudar correspondencias interrumpidas desde 1936.70 Sé de ti por tu obra, que es tener excelentes noticias. Claro que no recibí ningún libro tuvo, pero no por eso dejé de hacerme con ellos. El espíritu del Barroco (14) me impresionó con mayor fuerza que La ventana de papel (15). No niego que en el segundo grupo de ensayos haya páginas deliciosas, pero en el primero encontré muchos atisbos impresionantes y algunas confirmaciones de ideas propias. Ya sabes lo que esto agrada. La brevedad misma, el fragmentarismo de El espíritu del Barroco, tan de ensayo, o si quieres mejor de "romancero", tiene calidades líricas. Se hace desear un proseguimiento, aunque como en el infante Arnaldos continuación sea desencanto. Creo que has hecho bien en dejar así los tres ensavos sin insistir en el tema del ilusionismo y la desilusión que sería forzado epilogo. Te debo un rato gratísimo de lectura, quizás uno de los más gratos en estos últimos años.

Yo trabajé mucho y publiqué poco en este tiempo. Puedo enviarte la tesis sobre la "Cantiga CIII". Lo demás es intrascendente. Aparte de los trabajos del Museo hice bastante sobre la *Crónica General*,⁷¹ reuní inéditos de [Martín]

^{70.} Como José Manuel Blecua, como Antonio Rodríguez Moñino, en 1935, José Filgueira concurrió a las mismas oposiciones en las que Díaz-Plaja ganó la cátedra de instituto.

^{71.} Primera Crónica General de España. Selección de lo redactado en la Corte de Alfonso X, José Filgueira Valverde (ed.), Zaragoza, Ebro, 1943.

Sarmiento⁷² y seguí la preparación de la *Antología de lírica gallega*. Tengo también ultimados un conjunto de ensayos sobre lo galaico-portugués donde recojo lo de los orígenes de la lírica, los Mayos, el paisaje en los Cancioneros, etc.⁷³ y un "libro de Compostela" sobre los temas trascendentales de Santiago.⁷⁴

Ya tienes mi examen de conciencia literaria. Espero el tuyo. Y el envío de *La [poesía]lírica española* (11) y la *Síntesis de historia literaria*⁷⁵ que no conozco.

Ah, me casé y tengo una nena. ¿Y tú? Saludos muy cariñosos. Un abrazo de

FILGUEIRA

(Contestado 2/VII/40)76

- 72. José Filgueira Valverde publicó trabajos sobre el Padre Sarmiento en 1947, 1972 y 1981. En 1994 la Fundación Pedro Barrié de la Maza le publicó *Fray Martín Sarmiento (1695-1772)*.
- 73. Probablemente los recogidos en Estudios sobre lírica medieval; treballos dispersos 1925-1987, Vigo, Galaxia, 1992.
- 74. Desde 1939 hay trabajos de Filgueira Valverde sobre esta cuestión. En 1970 publica Historias de Compostela, Santiago de Compostela, Imprenta do Seminario Conciliar, Col. Biblioteca de Galicia, XII. Reeditado por Ediciones Xerais de Galicia en 1982.
- 75. Se refiere a Síntesis de la Literatura Española, con nociones de Literatura Universal (17).
 - 76. Anotación de GDP.

DE EUGENIO MONTES

[Manuscrita]

[Membrete] Consejero Nacional de la Real Academia [Añadido a mano] Instituto Español, Rúa Actor Tasso, 27, Lisboa, Portugal

Lisboa, 8 de mayo de 1940

Mi querido Díaz-Plaja: Quiero agradecerte el amable comentario⁷⁷ que hiciste de mi libro *El viajero y su sombra.*⁷⁸ Si yo puedo verme con objetividad diré que lo encuentro exacto, aunque un poco o dos pocos lisonjeado y embellecido por tu disposición amistosa.

Me envió el recorte Álvaro Cunqueiro, con otro artículo suyo. Me gustaría tener dos o tres ejemplares. ¿Puedes enviármelos?

La edición de mis cosas antiguas dispersas comprende dos tomos más, que editaré con títulos distintos. Pero lo que verdaderamente me ocupa son los libros que preparo. Le estoy dando la última pulgada a uno sobre Portugal y España, de índole histórica y analítica que será el primer libro sobre ese tema escrito por un español. Todo lo anterior en este punto es demasiado ligero y falto de una base erudita. Me ha obligado a manejar una gran bibliografía y a hacer una cosa que no suelo: eso que en la jerga del antiguo Centro de Estudios Históricos se llamaba "papeletas".

^{77.} Solidaridad Nacional, 24 de marzo de 1940. Recogido en Tiempo fugitivo (16) con el título "Un libro: El viajero y su sombra de Eugenio Montes", pp. 116-118.

^{78.} Eugenio Montes, El viajero y su sombra, Madrid, Cultura Española, 1940.

Veo anunciado un nuevo libro tuyo: tres ensayos sobre el barroco [El espíritu del Barroco] (14). Envíamelo. Lo comentaré en Destino,⁷⁹ por ejemplo.

Tú eres de los pocos que has tenido el heroísmo de la continuidad laboriosa e inteligente.

Con mucho afecto te saluda tu viejo camarada

EUGENIO MONTES

29

DE AGUSTÍN ESCLASANS [Manuscrita]

Barcelona, 9 de agosto de 1940

Cárcel Modelo, 5ª Galería, Celda 486

Sr. D. Guillermo Díaz-Plaja: Recibí el ejemplar de su Introducción al estudio del Romanticismo español (10), que me ha sido entregado por el censor eclesiástico, juntamente con La ventana de papel (15), que antes no había sido autorizada, no sé por qué. Le agradezco con toda el alma su delicadeza. Me servirán perfectamente para preparar mi ensayo sobre literaturas románicas, que estoy preparando para la radio interior de la cárcel. Aunque todas mis obras están prohibidas, a causa de mi proceso y condena, y de la vil acusación de poeta "rojo-separatista" (!) que pesa sobre mí, disponga si en algo puedo servirle dentro de mi anormal y absurda situación actual.

^{79.} Destino fue fundada en Burgos, en 1937. Sus primeros directores fueron Xavier de Salas y José María Fontana Tarrats.

He terminado un drama religioso en un acto y en verso, titulado *La cruz y la pluma*, basado en un episodio de la vida de Fray Luis de León. Se estrenará, Dios mediante, el próximo sábado, ante el micrófono, por la Radio-Teatro, de la que soy director.

Durante estos 15 meses y medio de encarcelamiento y condena he escrito las obras siguientes: Poema de Cataluña (un prólogo y diez cantos); Elegías (4 libros); 25 sonetos morales; Psicografía de Jacinto Verdaguer; Horas negras de mi celda blanca (50 sonetos de la cárcel); La cruz y la pluma antedicha; y tengo preparado todo el material para mi Poema de Castilla, que me propongo escribir en la Biblioteca Nacional de Madrid, cuando salga de la cárcel. Dios sobre todo. Ya ve, pues, que mi SISTEMA de literatura espiritualista funciona y progresa, contra todo y a pesar de todo. 80

Repito mi agradecimiento, y le saluda con todo afecto y admiración su buen amigo.

AGUSTÍN ESCLASANS⁸¹

- 80. Esclasans se fue autoeditando muchos de los libros de este listado en su Biblioteca Ritmológica (con el mismo título o con algunas variaciones). La librería Dalmau le publicó el año 1944 su *Jacinto Verdaguer: un siglo de Barcelona* y en 1943 prologó *El criterio* (1845), de Jaime Balmes, en una edición que preparaba el centenario de la obra para la editorial Juventud, de Barcelona.
- 81. Agustí Esclasans (Barcelona, 1895-1987) fue condenado a veinte años de prisión, pero finalmente pudo salir del penal durante el mes de junio de 1941. Reproducimos un extracto de la sentencia condenatoria dictada el 20 de octubre de 1939: "El procesado Agustín Esclasans Folch, de ideologia marcadamente rojo-separatista, estaba afiliado sindicalmente a la UGT; seudo-intelectual de un grosero separatismo chabacano, durante el Movimiento fue autor de unos artículos de carácter rojo-separatista". Citado por Albert Manent en el retrato "Agustí Esclasans, un escriptor sense reialme", incluido en Semblances contra l'oblit. Retrats d'escriptors i polítics, Barcelona, Destino, 1990, pp. 77-88.

Sa. D. Smillerus Diay. Claix: 5.50 Recibi el ajemplar de ou l'Introducion al estratio del Romandisisto Estamoli, que me la sido entregado from el congon eclasióntico, juntomente con Sa ventoma, fore hapel, que autes no unbia sida autorigada, mase Je ogradence con toda el alma ou delicadora Me servicion herfectamente fora prepara uni enogo solve literatures remainists, que estay preficiendo la Radio interior de la concel above estan production, a course de la dema, y de la l'il a consissan de poeta "doja - colonità". 17 D destructioni anomal of abounds situation actual. 7 He terminado um deama religioso en un acto y en verso, titulado "da cruy y la plama", basado a 1 a chisodio de la vida de Fraghing de deos fe a. Ŷ Frencia, Dios mediante, el proximo sabardo, ante el mimotors, for the Radio Teatro job to pre say director Dimente estos 15 mars, y merdio de condesa fre cruito la obra, Vijmenta: "Poema see Conto Olumn (on un problego y dieg combo); "Slaging" (4 libros).
"It renet or morneles; "Pringrafia ale familie Vardagues." Honor megras de un celda blames (50 sonatos de la coincel; "La cruy y la polure" ambodicte, y tempo propre made todo el materal para mi "Coma de Cabilla" me propongo emilion en la Dibliotera Viscional de Mordald desards sulpa de la caisal. Dias robre toule. 5 Ja me pues, pue mu l'Istana de literatura aprinitura-Their face of progress, with foot of a face had bed. todo afecto y admitación in bren ampo

Carta de Agustín Esclasans, fechada el 9 de agosto de 1940.

DE PEDRO LAÍN ENTRALGO

[Mecanografiada. Firma y demanda manuscrita]

[Membrete] Escorial. Revista de Cultura

Madrid, 20 de septiembre de 1940

Camarada Díaz-Plaja Solidaridad Nacional BARCELONA

Querido amigo y camarada: Tengo el honor de solicitar tu colaboración para la revista *Escorial*, cuyo primer número pensamos aparezca con ocasión del 29 de octubre. Se trata de una publicación mensual de propósito informador, normativo y crítico en orden a los problemas del pensamiento y de las letras. Será misión fundamental suya el intento de hallar una expresión española acerca de los problemas culturales vigentes en el mundo, mostrar con estilo y vigor nuevos la verdad del pensamiento y de la acción española en la Historia e informar a los hombres de nuestra habla, con un criterio estimativo –según cánones españoles– de la marcha actual de la cultura.

Tenemos extraordinario interés en que figure tu nombre entre los colaboradores de los primeros números y esperamos que envíes un trabajo sobre los temas de literatura española que son tu especialidad, tan pronto como te sea posible.

Brazo en alto te saluda,

POR EL DIRECTOR PEDRO LAÍN ENTRALGO

NOTA. Los ensayos o trabajos deben tener una extensión entre 20 y 50 cuartillas a máquina y a doble espacio. La remu-

DE BLAS DE OTERO 77

neración por los mismos estará entre 300 y 500 pesetas. Las notas críticas tendrán una extensión entre 3 y 10 cuartillas a máquina y a doble espacio. La remuneración estará comprendida entre 75 y 150 pesetas.

Espero tu pronta colaboración.82

PEDRO LAÍN ENTRALGO

31

DE BLAS DE OTERO⁸³ [Manuscrita]

Bilbao, 11 de diciembre de 1940

Querido Guillermo: El domingo tuvimos a Pablo [Bilbao Aristegui] con nosotros.⁸⁴ Nos dijo había recibido carta tuya, y yo me alegré, pues veo que tu obra está en marcha. No sé qué inquietud tenía por ella, al no saber nada hace tiempo.

Pero Basterra tendrá la obra que se merece. Dices que en Navidades piensas venir por aquí –entonces el paisaje estará más tierno y más verde que nunca– a recoger los últimos datos. Ya te esperamos. Sé que recibiste los papeles que, benévo-

- 82. Añadido manuscrito.
- 83. Carta parcialmente reproducida en el artículo de Jordi Amat, "Guillermo Díaz-Plaja lee a Ramón de Basterra (1941): un episodio de la cultura fascista española", *Însula*, núm. 696, diciembre de 2004, pp. 11-17.
- 84. Pablo Bilbao Aristegui fue uno de los interlocutores vascos del Grupo Alea con los que GDP entró en contacto para elaborar La poesía y el pensamiento de Ramón de Basterra (18). Bilbao Aristegui publicó el libro Santa Teresa de Jesús: su valor literario en el Libro de la Vida (1942) en la colección Cuadernos del Grupo Alea, la misma que publicaría el poemario de Blas de Otero Cántico espiritual (1942).

lamente, calificas de "curiosos". Ya sabes me tienes –nos tienes–a tu disposición.

Saluda atentamente a tu señora de parte nuestra.

Ahora te envío ese soneto –o por lo menos, catorce versosdime sinceramente tu parecer y si lo crees publicable. Por lo demás, sólo lo conoce E. Montes, ese trovador exacto que llegó a elogiármelo. Debes considerártelo exclusivamente tuyo.

Un abrazo,

B[LAS DE OTERO]

¿Qué se hizo de "El áncora y el delfin"?

A Ramón de Basterra, primer romero de España

(A G. DÍAZ-PLAJA)

EN párpados de sol mármol antiguo levanta los caminos de tu historia y a Roma vas a remover la gloria que ha de colmar nuestro caudal exiguo.

Suenan firmes, romero, tus pisadas en ancho polvo y renovado espliego empujando el vallado solariego hacia nuevas conquistas olvidadas.

Católicas sandalias te persiguen y ajustan a tu pie compás y forma de apostólico cielo circulante.

De Ignacio son las rutas que te siguen viendo exaltar, en nieblas de Reforma, fuentes de Roma en derredor radiante.

Renuncia, anhelo

POR poder navegar contigo el cielo, calles de sol o viento en la llanura he resuelto estudiar tu arquitectura más alto que la luz. Plumas y vuelo

conjuntos dan la libertad segura y enseñan a olvidar –renuncia, anhelo– por ese lazo verde de tu pelo la cinta sin color de tu cintura.

Que así mejor la eternidad arraiga, beso de sal o mar que se retira. Carne o tu voz, aspiración al centro

donde el más alto desengaño caiga; que al fin no he de buscarte en la mentira si hace ya tiempo que te llevo dentro.

1939

32

DE ADRIANO DEL VALLE [Manuscrita]

[Membrete] Mediodía. Cuadernos de Poesía Española

[1940]

Sr. Don Guillermo Díaz-Plaja

Admirado Guillermo: Me llega, desde tu Barcelona natal, ese bello acueducto de claras, de elevadísimas palabras, rumorosas y aéreas, y mi gratitud no conoce otros límites más cercanos que los de la estrella Aldebarán, que se hizo árabe y cordobesa a tu paso por Andalucía.⁸⁵

Algo sabía ya de tu bellísima nota bibliográfica⁸⁶ a mi *Lyra sacra*⁸⁷ por un amigo –Rafael Manzano– que me escribió desde Figueras. Ignoraba –pero sí me lo suponía– la belleza de tus palabras críticas que, realmente, alcanzan una brillantez poco usual en trabajos de esa índole. Procuraré reproducir esas palabras en *F.E.* para que la Giralda te haga hijo predilecto de sus campanas. Así sea.

Con mi gratitud te envío un ruego de las musas hispalenses. Es el siguiente: Manolo Díez Crespo es quizás, con [Dionisio Ridruejo, el poeta más firmemente asentado en nuestro Parnaso español durante la Guerra. Azor tiene un magnífico poema en 300 endecasílabos blancos, Alba de sangre, cuyo poeta tiene toda la amistad profesoral de Guillén, máximo evangelista de Manolo. En Madrid, no hace más de unos días, [Rafael] Sánchez Mazas, Eugenio Montes y Ridruejo, se lamentaban de la zona de silencio abierta en torno al poema de Díez Crespo, ya que Azor, al parecer, no lo da como libro inmediato de su colección. La Guerra, durísima, dio ese poema, finísimo, de una difícil belleza a lo Garcilaso, poema que pide, no un libro a voces, sino una Capitanía General de las Letras Hispánicas o un Virreinato en las Indias, para él solo. Yo quiero que tú se lo pidas a Emilio Pascual, lo leas y lo impongas. Félix Ros, muy ausente de Barcelona en otros menesteres, quizás no haya sabido recoger la gran oportunidad de poesía política que hay en el poema de Manolo para ser editado en estos momentos.

Como te digo el manuscrito está en poder de la editorial

- 85. GDP recogió las notas de su víaje de Semana Santa a Andalucía en el libro *Tiempo fugitivo* (16) ("Semana Santa en Sevilla", p. 50).
 - 86. Solidaridad Nacional, 7 de abril de 1940.
- 87. Adriano del Valle, Lyra Sacra. Romances en honor de la Inmaculada Virgen María reina de los ángeles y señora nuestra, Sevilla, Tomás Álvarez, 1939.

DE EUGENIO MONTES 81

Azor⁸⁸ y queremos que tú lo leas con detenimiento; haría un precioso volumen.

Y nada más, a no ser mi reiterada gratitud, mi renovada admiración y mi inmarchitable amistad con un fuerte abrazo de tu buen amigo, de siempre y para siempre.

ADRIANO DEL VALLE

33

DE EUGENIO MONTES⁸⁹ [Manuscrita]

[Membrete] Ministerio de Asuntos Exteriores. Instituto Español. Lisboa

15 de junio de 1941

Mi querido compañero: Me alegra mucho que te haya complacido mi artículo, enviado a *Destino*, sobre tu libro de crónicas.⁹⁰ Si algún elogio hay en él es absolutamente sincero, porque me han parecido inteligentes y bellas tus notas sobre los trabajos y los días, como diría el viejo Hesiodo.

- 88. Debe de referire a la colección Azor, de Editorial Apolo, dirigida por Félix Ros.
- 89. Reproducida en el artículo de Jordi Amat, "Guillem Díaz-Plaja, home frontissa. Dues cartes inèdites del seu fons epistolar", Revista de Catalunya, núm. 178, novembre de 2002, pp. 45-52.
- 90. Eugenio Montes escribió una extensa reseña de Tiempo fugitivo (16) en el número 208 del semanario Destino. Política de Unidad, 12 de julio de 1940, que GDP recogería en La obra de Guillermo Díaz Plaja a través de la crítica, pp. 59-62.

No he podido comprender el griterío adverso a tu libro sobre el barroco. ⁹¹ En todo ensayo hay siempre un poco de aventura, porque pensar es aventurarse, después de todo. Pero debes seguir por ese camino. Te esperan en él grandes hallazgos. Por la polémica, a la gloria.

Conocía la carta de [Eugenio] Asensio Barbarín sobre tu conferencia en este Instituto.⁹² Consultó conmigo la respuesta y di mi entusiasta conformidad a que vinieras en el curso próximo. Vete pensando tema, a ser posible sobre algo en relación con Portugal.

Por ahora han venido Cossío, Gerardo Diego, Dámaso Alonso y [Regino] Sainz de la Maza. El próximo curso vendréis Entrambasaguas, Dionisio [Ridruejo], García Gómez, tú y algún científico.

Y ahí ¿por qué no creas tú algo semejante a la Sociedad de Conferencias de la Barcelona de otra hora, adecuada, claro está, a la pulsación de esta nueva época?

El silencio de Barcelona me inquieta.

Yo trabajo mucho. Creo que el año venidero daré un libro de gran alcance. Recuerdos a nuestro querido Luys Santa Marina.

Un apretón de manos de tu viejo amigo

EUGENIO

(contestada el 14 de julio)93

^{91.} La polémica que generó El espíritu del Barroco (14) fue sintetizada y rebatida por GDP en el breve ensayo "Sobre El espíritu del Barroco" que incluyó en su libro Defensa de la crítica y otras notas (19), pp. 91-117.

^{92.} Carta del 24 de febrero en la que Eugenio Asensio Barbarín respondía al ofrecimiento de GDP de dictar una conferencia en el Instituto Español de Lisboa.

^{93.} Anotación de GDP.

DE PEDRO PÉREZ CLOTET

[Mecanografiada]

Villaluenga del Rosario (Cádiz), 22 de agosto de 1941

Admirado y querido amigo: Hace dos días le envié las pruebas paginadas de su libro. ⁹⁴ Ya era hora, ¿verdad? Pero, una vez corregidas éstas, si usted encuentra algo que no le guste, espero que el bello librito esté concluido pronto.

Le adjunto los dibujos y foto que me mandó. Ya [Juan Luis] Vassallo hizo el dibujo, que se mandó para hacer el cliché. Espero que todo resulte a gusto de usted. Yo esto es lo que deseo. Que quede usted satisfecho.

Recibí el [La poesía y el pensamiento de Ramón de] Basterra (18). Me ha encantado. Lo he leído, y releído. Ha sabido usted dar maravillosamente -cálidos de vida- al hombre y al poeta. Y he releído a Basterra, junto con el libro de usted. De siempre me gustó. Y tengo en sitio preferente sus libros. El gran estudio que usted le dedica, avivará la atención hacia él. Y hace falta, creo. Porque no creo que se le haya leído mucho por los poetas últimos -hablo de los que están conmigo en más intimidad. Sobre todo, sus libros en prosa, tan recios, tan densos. Con los documentos inéditos que da usted, se acaba de perfilar la personalidad del poeta porque hay que partir de la entraña íntima para comprender, siempre, una obra. Aquella carta en que habla de los colegiales aprovechados, punteros en clase, que luego se casan con ricas y se ponen gordos, y ya no hacen otra cosa, es deliciosa. Todos los conocemos, ¿verdad? Yo estudié también con los jesuitas, en el Colegio del Puerto de Santa María, y sé bien de estos aprovechaditos inútiles. Y conste que

^{94.} Se refiere a Primer cuaderno de sonetos (20), publicado en la Colección Isla.

yo -perdone usted esta expansión- fui bastante aplicado. Le felicito sinceramente por su libro. Y por toda su labor, toda tan penetrante y certera. (Ya le acusé anteriormente recibo de su *Tiempo fugitivo* (16), de tanta gracia y agilidad).

Le agradezco mucho su propósito de ocuparse de mi prólogo al libro de [Antonio] Milla,⁹⁵ en "Cuadernos de Poesía". (Celebro haber coincidido con usted en el número 5, que es para mí un honor).⁹⁶

Y hablemos un momento de la edición de su librito en Col[ección] Isla. La costumbre es que el autor -cada autorse costee su edición, y la recoja íntegra. Yo no sé lo que pensará usted sobre el particular. En último extremo, no tengo inconveniente en pagarla yo, pero es menester que usted me indique la forma mejor para salvar el coste de la edición. Su libro se venderá, como es natural, y lo que hay que procurar es enfocar bien la venta. Lo mejor sería que una Casa se quedase con la edición, y la distribuyera en buena forma; y esto tendría que ser en Madrid o Barcelona. Iría reembolsando a medida de la venta, de forma seria y formal. ¡No lo cree usted así? Tenga en cuenta que nosotros no tenemos Editorial; así que esto habría que hacerlo reservadamente, para evitar enojos posibles. Dígame usted lo que mejor le parezca; ya sabe que estoy a su disposición, y que mi deseo es que quede totalmente satisfecho. (Para otros amigos que quieran publicar libros en mi Colección -los hay que, queriendo, no pueden por la cuestión económica- conviene, así mismo, la mayor reserva).

En espera de sus gratas noticias, y de las pruebas, le abraza su buen amigo, que le quiere y admira

P. PÉREZ CLOTET

95. Antonio Milla Ruiz, *Trasmundo del héroe. Poesía 1935-40*, Valencia, Poesía Tip. Moderna, 1941.

96. En la sección "Corona" se reprodujeron sonetos de Adriano del Valle, Pedro Pérez Clotet y Guillermo Díaz-Plaja ("Romeo y Julieta"). Cuadernos de poesía, núm. 5, mayo de 1941 [sin paginar].

(Le mandaré, sueltas, algunas reproducciones del dibujo de usted. Una, me la tiene que enviar, dedicada).⁹⁷

35

DE RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL [Mecanografiada]

[Membrete] Consejero del Consejo de la Hispanidad.

[1941]

Querido Díaz-Plaja: Su plan de textos descriptivos de paisajes, ciudades y costumbres, escritos por autores americanos está aprobado por la Cancillería de este Consejo. Dígame pues el formato en que Vd. concibe esta colección y si cada tomo será dedicado a un asunto o será misceláneo; acaso las dos cosas.

Envíeme una lista todo lo extensa que pueda de libros, que debemos adquirir.

Si para comenzar tiene Vd. elementos suficientes, y dentro del año corriente o del 1942 puede Vd. dar algún tomo, díganos el coste aproximado, para que lo tenga en cuenta la comisión de presupuestos.

El título de América viva no es muy expresivo. Ya se le ocurrirá otro.

Leo con gusto su [La] Poesía lírica española (11). Al caos habitual en los manuales sustituye Vd. una ordenación clara de la extensa materia, juicios guiadores, ejemplos poéticos breves

97. Añadido manuscrito.

significativos. A la división por siglos generalmente estéril, le da Vd. un sentido por medio de los epígrafes generales que dentro de ella establece.

El libro sobre [La poesía y el pensamiento de Ramón de] Basterra (18) es para mí de primer interés todo él. Mucho se lo agradezco.

Siempre muy su afectísimo,

RAMÓN MENÉNDEZ PIDAL

36

DE JOAQUÍN DE ENTRAMBASAGUAS [Mecanografiada]

[Membrete] Consejo Superior de Investigaciones Científicas. El Secretario de la Junta Bibliográfica y de Intercambio Científico

Madrid, 13 de noviembre de 1941

Querido Guillermo: Estaba para contestarte hace días, pero las angustias de tiempo me lo han impedido y así paso ahora a responderte a todo, aun cuando no me sobra ni un minuto, pues estoy preparando mi marcha a Portugal, donde espero estar si Dios quiere el día 25 de este mes.

Montes que se va mañana, me habló del proyecto de Lectorado de Coimbra, pero todavía no ha pasado de proyecto aunque es probable que se haga como tu deseas; a Dámaso y a mí nos parece muy bien.

Ya he hecho la crítica de tu [La poesía y el pensamiento de Ramón de] Basterra (18) para la Revista de Filología [Españo-

la]. 98 Saldrá en el próximo número. 99 Celebro la segunda edición del Romanticismo [Introducción al estudio del Romanticismo español (10) 100] que será también elogiada si me la envías. Espero los versos y lo demás que me envíes.

Supongo habrás recibido mi Antología, 101 pues iba certificada y si haces alguna nota sobre ella te ruego me la envíes.

Dile a [Josep Maria] Millás[-Raurell] discretamente que estoy impaciente por leer lo que me prometió hacerme en Solidaridad Nacional y que se lo agradeceré mucho.

Mi enhorabuena por la marcha del Instituto del Teatro, y desde luego creo que el sucesor supera con mucho a quien lo inauguró.

De la cátedra de Barcelona me abstengo de hablar hasta que nos veamos pero que te conste que yo luché por lo que deseaba con todas mis fuerzas como lo sabe [Marqués del] Saltillo¹⁰² quien tampoco sale de su asombro.

En cuanto a Lope, el erudito librero y el librero erudito no pienso ocuparme más digan lo que digan ni menos darles una beligerancia que equivocadamente pude dar al primero creyendo otra cosa de lo que era. Lo de menos es lo de los manuscritos del dichoso [Pedro] Portocarrero sino otras cosas que sé que les aparta totalmente de mi amistad.

Así pues te ruego que guardes con el Señor Montaner respecto de mí el silencio más absoluto. Cuando nos veamos ya te explicaré todo.

Te abraza con el mayor afecto tu buen amigo y compañero.

Joaquin

- 98. Fundada en 1914 por Ramón Menéndez Pidal.
- 99. Joaquin de Entrambasaguas, "Díaz-Plaja, Guillermo -La poesía y el pensamiento de Ramón de Basterra", Revista de Filología Española, Tomo XXV, julio-septiembre de 1941, pp. 426-428.
- 100. La segunda edición de Introducción al estudio del Romanticismo español (10) se publicó en 1942.
- 101. Joaquín de Entrambasaguas, Antología histórica de la lengua española (desde los orígenes hasta Nebrija), Valladolid, Santarén, 1941.
- 102. Javier Lasso de la Vega -Marqués del Saltillo- era por aquellas fechas Decano de la Facultad de Filosofía y Letras.

DE JACINTO BENAVENTE

[Manuscrita]

Madrid, 29 de noviembre de 1941

Mi querido amigo: durante el viaje leí su libro, ¹⁰³ verdadero alivio de caminantes en esta ocasión y siempre puede serlo en toda jornada. Llegamos bien, aunque con retraso, y mi primera carta al llegar quiero que sea para V. de agradecimiento por sus atenciones durante mi estancia en Barcelona. Salude en mi nombre a cuantos integran el Instituto del Teatro con los mejores recuerdos de su amigo, ¹⁰⁴

JACINTO BENAVENTE

38

DE GUILLERMO DE TORRE

[Mecanografiada]

Buenos Aires, 31 de diciembre de 1941

Querido amigo y compañero: Circunstancias conjugadas de falta de tiempo, el indefinido aplazamiento que permite la dis-

103. Podría tratarse de El espíritu del Barroco (14) o de Tiempo fugitivo (16).

104. El 22 de noviembre de 1941, en la Sala de Exposiciones de la Biblioteca Central, Jacinto Benavente inauguró el curso 1941-1942 del Instituto del Teatro dictando la conferencia *Edipo, Hamlet y Segismundo*.

tancia, carencia de holgura en la expresión, determinan que haya tardado tanto en responderle. Pero sepa que me pareció muy acertado cuanto me decía sobre América, y ejemplar su curiosidad desinteresada. Otra suerte de atenciones, embozadas en sueños hegemónicos, no toleran la idiosincracia espiritual de estos países. Que existamos algunos, de un lado y otro del océano y de las tendencias, capaces de esta generosidad extrapolítica, ya está bien. Por mi parte, yo tampoco he querido cortar los puentes, y de mi interés por lo que ustedes -algunos de ustedes- hacen ahí tendrá muestra en cierta separata que le he remitido. (Se trata del apéndice al tomo XI de la Historia literaria universal [Histora Universal de la Literatura] de [Santiago] Prampolini, editada aquí). Si no le llegase ese ejemplar podría reclamarlo a [Felipe] Ximénez de Sandoval, del Ministerio de Relaciones Extranjeras, pues el agregado de Prensa de la Embajada de España aquí le ha mandado ejemplares. Me interesaría saber qué opina usted sobre el valor y carácter de esas dos últimas literaturas hispánicas, la peninsular y la "peregrina" que yo analizo. También le he remitido un número último de Nosotros con un extenso ensavo mío sobre el 98 visto a una nueva luz: el de las revistas de aquel tiempo. 105

Quisiera mandarle más cosas, mías y de mi editorial, pero nadie me asegura que lleguen en las circunstancias actuales. Desde luego, aquí se ve muy poco, por no decir nada, lo actual de España, salvo lo de dos o tres editoriales, pero creo que ahí se ve aún menos lo mucho y de calidad, español, americano y extranjero, que ahora se produce aquí. ¿Es Vd. amigo de Juan Guerrero en Madrid? Si resulta cierta combinación, por medio de él podré mandar cosas.

Pero, en fin, que termine esta monstruosidad del mundo y que nos dejen a los lectores ávidos satisfacer nuestras curiosidades de todos los países.

Acabo de adquirir su libro sobre [La poesía y el pensamien-

^{105. &}quot;La generación española de 1898 en las revistas de su tiempo", Nosotros, tomo XV. núm. 67, octubre de 1941.

to de Ramón de] Basterra (18). Yo tengo por él muy admirativo recuerdo. No olvidaré cuán generosamente se me presentó un día espontáneamente para testimoniarme –en 1926, creosu entusiasmo por mis Literaturas de vanguardia 106 y por lo allí comentado. Yo hice que Virulo se publicase en La Gaceta [Literaria]. 107 Siempre me había tentado escribir algo más extenso sobre él, aunque desde un punto de vista estrictamente literario. No niego empero la legitimidad del que Vd. ha tomado. Pero conste también que mi simpatía va puramente al poeta, al que amanecía casi cuando murió, y tiene razones distintas de las orsianas. Precisamente, en estos días, yo acabo de hacerle una alusión en mi epílogo a la versión de Canto a mí mismo de Walt Whitman 108 (trad. de L. Felipe) que he incluido en mi colección "La pajarita de papel". Voy a mandarle un ejemplar.

En suma, sobre este punto, y tantos otros conversaríamos, conversaremos. El régimen de largas distancias no va a ser eterno. América hace las cosas con prisa.

Sabe que le leo siempre con verdadero interés, que recibiré sus últimas o nuevas cosas con agrado. Yo, más preocupado y ocupado con las ajenas por razón del oficio editorial, aún no he podido reunir nada importante.

Pero espero desquitarme pronto. Muy cordial abrazo

Guillermo de Torre

106. Guillermo de Torre, Literaturas Europeas de vanguardia, Madrid, Caro Raggio, 1925.

107. Ramón de Basterra fue, junto a Gregorio Marañon, Ángel Ossorio y Gallardo o el duque de Maura (entre otros), uno de los patronos de *La Gaceta Literaria*, cuyo director fue Ernesto Giménez Caballero y su primer secretario Guillermo de Torre. Esta revista prestó atención reiterada a la obra literaria de Basterra: vieron la luz en sus páginas poemas y artículos de Basterra, Francisco Ayala y Esteban Salazar Chapela reseñaron sus obras y se dio amplia noticia de su muerte en la primera página del número 37 de la revista. En la Biblioteca Ibérica de La Gaceta Literaria se publicó *Virulo, mediodía*.

108. Walt Whitman, Canto a mí mismo, León Felipe (trad. y pról.), Guillermo de Torre (epil.), Buenos Aires, Editorial Losada, 1941.

DE PEDRO LAÍN ENTRALGO [Manuscrita]

[1941]

Sr. D. Guillermo Díaz-Plaja: Por un acto de cortesía espontánea, porque la cortesía es en mí una segunda naturaleza, hice el saludo a que se refiere la carta que acabo de recibir. Pero lo cierto es, según veo, que a veces no vale la pena ser cortés.

En lo que atañe a la crítica de *Escorial* –que tiene su autor, aunque este compendiase la firma en un monograma–, prefiero no entrar. ¹⁰⁹ No es esta ocasión de examinar el estilo de la crítica ni mis personales acuerdos y desacuerdos con ella:

En cambio, me interesa apostillar esa "irrevocable hostilidad" que se me declara. Parece que no es nueva entre nosotros. Porque si "hostilidad", como dicen los profesores de lengua española, viene de "hostes", el enemigo en la guerra, hostilidad más o menos irrevocable sentían contra mí, que a la sazón trabajaba en Burgos, todos los que expresaron con su firma entera —no con monogramas— su alegría por la reconquista de Teruel que hicieron las tropas de [Juan] Negrín. 110 Desde 1938 conocía esta nada liviana hostilidad. Luego, en los primeros días de febrero de 1939, la olvidé voluntariamente respecto a alguno. Pero, por lo visto, hay "hostilidades irrevocables". 111

P. Lain

- 109. La referida crítica al libro La poesía y el pensamiento de Ramón de Basterra (18) apareció en el número XI (octubre de 1941) de Escorial, firmada por una enigmática G.
- 110. Podría referirse al manifiesto "Los intelectuales españoles, por la victoria total del pueblo." Fue dado a conocer el 1 de marzo de 1938 y Díaz-Plaja fue uno de sus firmantes.
 - 111. Vale la pena reproducir el borrador de la carta que GDP escribió a

DE DÁMASO ALONSO [Manuscrita]

[1941-1942]

Mi querido Guillermo Díaz-Plaja: Hace tiempo me enviaste tu Tiempo fugitivo (16). Después tu [La poesía y el pensamiento de Ramón de] Basterra (18) y la Historia del Español (21). Ya no puedo decir que eres el fenicio que no me envía libros, etc, etc. Claro que mis "sabias" palabras en la solapa de tus producciones justifican esos y muchos otros envíos: que sigan, que sigan.

Mucho tiempo fugitivo de por medio, y supongo que tú estarás furioso con este señor de Madrid, que ni agradece los envíos (pero, ¿y aquella solapa?). Y en ese tiempo, la arremetida en Escorial contra ti. Soy sincero siempre: el autor de la arremeti-

Pedro Laín, carta en la que denunciaba el tono virulento de la reseña que la revista Escorial publicó sobre La poesía y el pensamiento de Ramón de Basterra: "Quien siente la cortesía como una forma espontánea de su espíritu está obligado, con mayor motivo, al sentimiento de la amistad que -creía vo- se había establecido entre nosotros como acto de mutua comprensión. De haber existido ésta por su parte. Vd. no hubiese tolerado en su revista, no un artículo de carácter reprobatorio -perfectamente lícito- sino un ataque personal de tal carácter como no se recuerda en la vida líteraria española. Esta ha sido mi queja y este mi disgusto. ¿Le parece raro que yo lamente que la amistad que nos unía tuviese límites tan estrictos que no alcanzara ni a exigir para ese artículo las líneas de caballerosidad que exige en cualquier país y en cualquier momento, la convivencia entre hombres cultos? ¿Es que la revista Escorial, que me había invitado a colaborar -por cierto, con una cariñosa apostilla de apremio de su puño y letra-, podía dar cabida a ese tono inaudito sin que la dirección contravese una responsabilidad moral ante mí y ante los colegas que han expresado su disconformidad con este burdo ataque? Ante ello Vd. declara que prefiere no entrar en el asunto y, en cambio, me [convierte] Vd. esta desavenencia personal en polémica colectiva y política, terreno en el que Vd., por lo visto, se siente más fuerte...".

DE DÁMASO ALONSO 93

da es persona que conmigo se ha portado bien siempre (si me hubiera consultado, le hubiera disuadido de publicar esa nota discordante). Cuando apareció, pensé escribirte en seguida. Que la nota me parecía mal se lo he dicho a todo el que me ha querido oír, incluso al propio autor, que, repito, es amigo mío.

Yo tengo "reservas" que hacerle a tu literatura. Como tú tendrás respecto a la (muy escasa) mía (y quiero decirte aquí entre paréntesis que me jorobó en Tiempo fugitivo (16) que siendo mi literatura tan escasa ignoraras mi conferencia sobre el Cid, pronunciada el día 2 o 3 de dic. [iembre] 1940, de la que periódicos de Madrid y todos los de Valencia habían publicado largos extractos y en la que se trataba por extenso el tema del humor en el P. [oema] del Cid. Pero es que había más: en el año 1934, en la primavera, di una clase-conferencia en la Universidad de Barcelona sobre dicho tema —el humor— y al día siguiente, yendo contigo por las Ramblas te hablé de ello con todo pormenor).

Ahora bien: tú lo habías olvidado, y no tiene importancia. 112 A otra cosa.

La otra cosa no es sino volver al artículo de *Escorial*. Te repito que me ha parecido mal, y que si a tu literatura se le pueden hacer reservas (y yo se las haría, si hubiera de criticarla), lo que no se puede hacer es emplear ese tono. Tú puedes escribir mucho o poco, lo que te dé la gana. Una cosa cierta hay, y es que aquí donde somos cuatro gatos y mal avenidos, tú eres de los pocos que saben el oficio y que tienen ingenio y rapidez para ejercerlo; eres uno de los pocos que pueden escribir con rapidez casi de periodista, pero con un fondo cultural mucho más denso y bien estribado. Estas cualidades y tu ponderación, tu conocimiento de que la cultura no es una guerrilla y la crítica no puede ser un contrabando, de que hay un sistema universal al cual sólo los genios pueden hacer la higa (pero aquí sería genio cada hijo de vecino), y al que nos hemos pues de

^{112.} GDP, "El humorismo del Poema del Mio Cid", Tiempo fugitivo (16), p. 173.

someter, te hacen a ti el fuerte y el que vencerá. No te preocupes demasiado de esos incidentes.

Tú ya sabes que yo soy sincero y que si pensara de otro modo te lo diría o (si me diera prudente) optaría por callarme. 113

Un abrazo

Dámaso Alonso

41

DE GERARDO DIEGO

[Manuscrita]

[Membrete] Instituto Nacional de Segunda Enseñanza de Santander.

[Tachado y añadido a mano] Beatriz Galindo Catedrático de Lengua y Literatura Españolas

Madrid, 20 de enero de 1942

Querido amigo: Supongo recibirías mi *Alondra*,¹¹⁴ que te envié desde la Editora hace más de un mes. Me gustó mucho tu artículo sobre mis *Antologías*,¹¹⁵ generoso, agudo y, a mi entender, acertado. Con esta carta quiero agradecértelo y decirte que

- 113. "En ocasiones para mí importantes —en un turbio ataque de la revista *Escorial* y en la elección de Académico de Número de la Española—, su palabra y su apoyo ocuparon un lugar justo." (*Retrato de un escritor* (4), p. 160).
 - 114. Gerardo Diego, Alondra de verdad, Madrid, Escorial, 1941.
- 115. Probablemente se refiere a Primera antología de sus versos (1918-1941), Madrid, Espasa Calpe, 1941 y a Romances (1918-1941), Madrid, Patria, 1941.

DE KARL VOSSLER 95

apareció entre mis papeles tu *Tiempo fugitivo* (16) que por su liviano volumen se me había escondido sin leerlo. Ahora lo he hecho y he apuntado en el índice media docena de páginas favoritas para ulteriores consultas. Y que me prometiste una copia de cierto artículo portorriqueño o dominicano sobre mi "Ciprés de Silos". La espero.

Y si escribes algo sobre la *Alondra*, también. Ya habrás visto que la pobre ha sido cazada con liga del... Valle. Aquí se ha comentado mucho y poco favorablemente para el favorecido y sus favorecedores. Esperemos mejores tiempos.

Entretanto, te saluda muy afectuosamente tu amigo

GERARDO DIEGO

42

DE KARL VOSSLER¹¹⁶ [Manuscrita]

München, 2 de septiembre de 1942

Mí querido amigo y compañero: Estoy muy agradecido a su carta y a los dos libros que la tan simpática e inteligente bibliotecaria, la señorita Aurora [Díaz-Plaja], tuvo la complacencia de entregarme. Su libro sobre [La poesía y el pensamiento de] Ramón de Basterra (18) me inicia en un mundo nuevo de meditación y fantasía, lirismo y especulación que, aun más que por su actualidad, me interesa por la energía del esfuerzo literario. Admiro la discreción y eficiencia de su carta de Vd. en interpretar, seleccionar y exponer la obra y los anhelos de su héroe.

116. Carta parcialmente reproducida en "Sobre El espíritu del Barroco", en Defensa de la crítica y otras notas (19), pp. 91-92. Recogido en Ensayos sobre Literatura y Arte (22) y El espíritu del Barroco (23).

Leí con especial curiosidad sus tres ensayos sobre El espíritu del Barroco (14), tanto más, porque ya conocía yo la rara disposición y aptitud de Vd. en caracterizar el espíritu de una época, por ej.[emplo] el romanticismo español. Claro está que en escritos de este género siempre habrá discordia y discusiones; y es necesario que las haya y que sigan animosas.

Pero su tarea no podrá ser la de un pacificador o conciliador. Pero ha logrado Vd. señalar a la atención de los sabios algunos rasgos del barroco hasta ahora poco observados, ni apreciados en la medida que merecen.

De mi trabajo sobre la poesía d.[e] l.[a] soledad en España¹¹⁷ se está preparando una versión española, que le enviaría a Vd. apenas esté terminada. Mi tomito de Sor Juana Inés [de la Cruz]¹¹⁸ se lo entregará a Vd. la señorita su hermana. Celebro poderle asegurar que ella se encuentra muy bien en Munich, y que la vivacidad y gracia de su espíritu le está granjeando admiración y simpatías muchas entre nosotros. Créame con sinceros cariños.

Afmo. suyo

KARL VOSSLER

^{117.} Karl Vossler, Poesie der Einsamkeit in Spanien, München, Beck, 1940. Traducción española: La Soledad en la poesía española, Madrid, Revista de Occidente, 1941, por José Miguel Sacristán.

^{118.} En 1934 Karl Vossler publicó el ensayo Sor Juana Inés de la Cruz. Die "zehnte Muse von Mexico" y en 1941 editó en alemán el largo poema Primero sueño de la monja mexicana.



El hispanista Karl Vossler en un encuentro con GDP, en los años 40.



En 1946, en la recepción de Jacinto Benavente a su regreso de América.

DE ADRIÀ GUAL [Manuscrita]

[Membrete] ADRIÁN GUAL Avda. República Argentina, 2 bis Teléfono 71550 Barcelona

20 de septiembre de 1942

Sr. D. G. Díaz-Plaja

Muy Sr. mío: Obra en mi poder su atenta comunicación, fecha 15 de los corrientes, que agradezco infinito, así por la nobleza que refleja, como por proceder de los ambientes tan queridos de mi fundación donde luché y sufrí abnegadamente.

Su digna dirección puede hacer mucho en su favor.

Piense que, si como no creo probable, en un momento llegado, necesitase de mi palabra amiga, esta no se haría esperar.

Opino, contrariamente a la opinión de muchos, que entre hombres de destinos afines, la cordialidad debe imperar por encima de todo.

No dude, se lo ruego, de la sinceridad de mis sentimientos. Soy un servidor afectuoso

Adrià Gual

DE JOSÉ MANUEL BLECUA [Mecanografiada]

Zaragoza, 4 de mayo de 1943

Querido Guillermo: Recibí tu tomito¹¹⁹ de la Austral que leí nuevamente de un tirón. La antología me parece muy representativa de tus cosas y la selección ofrece una unidad indiscutible. ¡Las ganas que tengo de hacer yo una selección de lo mío y no de lo ajeno! Pero creo que nunca lo haré, dado mi carácter disconforme con lo que termino de publicar, que siempre me parece malo, aunque bien es cierto que he publicado bien poco. Solo estoy satisfecho de mis cosas eruditas, alguna de las cuales no posees, como la edición crítica del *Libro infinido*¹²⁰ de Don Juan Manuel. Lo peor es que no tengo ningún ejemplar.

He mirado lo de [Lorenzo] Palmireno, el buen erasmista y gramático. No hay muchas cosas, pero ahí va la relación. Si quieres que mire o te saque alguna nota lo haré. Aunque lo mejor es que vengas por aquí. Todavía me falta que ver una biblioteca, pero es la del Seminario, que ponen más trabas que para ingresar en las cátedras de Instituto de los buenos tiempos. Creo que allí encontraré algo más. ¿Has visto la "Bibliografía aragonesa" de [Juan] M.[anuel] Sánchez?¹²¹ Allí viene una abundante reseña, mejor dicho lista, de libros. Creo que podrás hacer un buen trabajo y nosotros encantados.

Veo que este año no vas a Jaca. Van [Rafael] Morales, supongo que recitará lo de siempre, [Rafael] Balbín y J. Entram-

^{119.} Se refiere a Hacia un concepto de Literatura Española (24).

^{120.} José Manuel Blecua, Libro infinido. Tratado de la Asunpción de la Virgen, Universidad, núm. 15, Zaragoza, 1938, pp. 3-28 y 165-205.

^{121.} Juan Manuel Sánchez, "Biblioteca aragonesa del siglo XVI, 1501-1600". Madrid, 1908.

basaguas junto con [Francisco] Induráin. Se lo podías haber dicho a Camón, que es quien ha llevado la organización de todo. ¡Vas a Santander? Cuéntame cosas.

Todavía no hemos visto tu [El] Engaño a los ojos (25). ¿Es que no lo piensas vender? En Destino leo tus saetas, la última referente a la Revista de Estudios Estéticos. 122 ¿Le haces algún artículo? ¿Qué tal te fue por Valencia? El otro día pasó [José María] Castro [y Calvo] por aquí y le dixe que por qué no te habían nombrado auxiliar. Me dixo que él no había intervenido en nada y que ya estaba todo hecho cuando llegó.

Tengo los pájaros y las flores en la imprenta. ¹²³ Saldrán muy pronto. No queremos que las marchite el verano. Las imprime [Silverio] Aguirre y lo hará con finura. Guerrero está todo contento con ellas.

He visto a tu hermano en el cuadro de [Gabriel] Coll; me he llevado una sorpresa, porque me lo imaginaba físicamente de otro modo.

[No hay firma]

Supongo que el anginoso de tu niño estará ya bien. A ver si a nosotros nos dura la racha. Estos días no hay ningún enfermo. Abrazos y recuerdos.

^{122. &}quot;La saeta en el aire. Una revista de estética", Destino, núm. 302, 1 de mayo de 1943.

^{123.} Alusiones a las antologías de José Manuel Blecua, Los pájaros en la poesía española, Madrid, Editorial Hispánica, 1943 y Las flores en la poesía española, Madrid, Editorial Hispánica, 1944.



Muy elegantes, GDP, J. M. Alda y J. M. Blecua durante un paseo invernal.

DE JOSÉ MANUEL BLECUA [Manuscrita]

Zaragoza, 21 de mayo de 1943

Querido Plaja: Tienes siempre una virtud indiscutible: la gracia y el garbo para hacer que tus libros se "sorban" de un tirón. No hay otro verbo, porque leer no sirve. He pasado un rato delicioso en volandas por el Mediterráneo. De ahí procedes, hijo. ¿Por qué no ha de tener límites perfectos una sirena? Tus cosas tienen encanto de sirena, pero me temo que ejerzas una influencia perniciosa. Los chicos creerán que eso es fácil de hacer, y vo te confieso que después de leer un libro tuyo me voy corriendo a leer los Orígenes del Español¹²⁴ para salvarme. Tú te salvas así, y eso es lo que los tontos, ¡cuántos hay, Dios mío!, no comprenden. Gracias a que tenía que corregir las primeras pruebas de los primeros folios del mamotreto de inéditos que te enseñé. Me vino de perlas, porque hace tiempo que tengo preparada la idea de hacer una porción de ensayos. Lo de [Friedrich] Nietzsche está muy bien, aunque lo que haces es aprovecharlo para la dualidad que para ti está clara. 125 Para mí no hay más que las dos soluciones: se nace aristotélico o platónico, como decía [Thomas] Carlyle. Se es recto o curvo y nada más. No hay que darle más vueltas al asunto. Creo que me voy a ir un día a Barcelona para hablar contigo tres o cuatro horas de un tirón y volverme como quien toma un baño. Lo peor es que tú siempre tienes prisa, por qué no vienes por aquí un par de días? Anímate, hombre, que hace mucho tiempo que desconoces Za-

^{124.} Ramón Menéndez Pidal, Orígenes del español: estado lingüístico de la Península Ibérica hasta el siglo XI, Madrid, Junta para la Ampliación de Estudios, Centro de Estudios Históricos, 1929.

^{125. &}quot;La interpretación nietzschena de la tragedia", en El engaño a los ojos (25), pp. 22-25.

ragoza. Lo pasaríamos muy bien, siempre que ya se hayan liquidado los exámenes.

Ahora no hago nada. Los pájaros y las flores saldrán dentro de poco, aunque supongo que las tendremos a fines del mes que viene, según dice Guerrero. ¹²⁶ ¿Cuándo salen tus nuevos aspectos del Barroco? ¹²⁷ Supongo que levantarán ampollas, como los otros. Haces bien, qué demonio.

Pienso que tus chaveas y todos estáis bien. Di a tu hermano¹²⁸ que en el tribunal de historia hay dos buenos amigos míos.

Un buen abrazo.

José Manuel

46

DE EUGENIO DE NORA [Manuscrita]

León, 14 de septiembre de 1943

Mi buen maestro y amigo: Le felicito por las bellas noticias recientes sobre el éxito de sus libros fuera de España; en realidad, es una reacción idéntica a la que aquí se experimenta, aunque en general falte nobleza para manifestar con sinceridad cada opinión propia.

Estoy leyendo el último libro de V. aparecido por estas latitudes: El engaño a los ojos (25): me parece más denso y

- 126. Ver carta anterior.
- 127. Referencia a El espíritu del Barroco (14), publicado tres años antes.
- 128. Fernando Díaz-Plaja.

construido que el anterior – Tiempo fugitivo (16) –, y, en fin, me propongo hablar de él con cierto detenimiento en Cisneros, 129 hacia el primer o segundo número del curso. Desearía hacer igual con el libro de versos de que me habla en su carta, y en general con todos los que de V. vayan apareciendo. Le agradeceré pues que me lo envíe, ya que no veo que por otro conducto pueda llegar a mí rápidamente, pero a reembolso, porque de lo contrario me priva V. de la libertad de volver a pedirle otros.

A propósito de críticas, quizás haya V. visto con cuánta gracia los jóvenes colegas de *Garcilaso*¹³⁰ me llaman descamisado y barbudo –¡aluciné, eso quisiera yo!— respondiendo a mis piropos. ¿Cree V. que merecen que se les tome en serio?

Hasta pronto; un saludo muy afectuoso de su amigo

EUGENIO DE NORA

47

JOSEP MARIA LÓPEZ PICÓ [Manuscrita]

1]

[Septiembre de 1943]

Perdoneu que us encocori si confio en amistat el meu fill, al vostre grat, Josep López i Batllori. Perdoneu si us es desori; bé que digueu: —més no puc,

^{129.} La revista Cisneros apareció en 1943, con una sección literaria dirigida por E. de Nora.

^{130.} La revista Garcilaso apareció en 1943, dirigida por J. García Nieto.

vostre somrís benestruc¹³¹ li farà passar l'examen amb l'aprovat en certamen on sou mestre de gran lluc.

Benvolgut amic: He parlat amb el vostre germà el qual podrà donar-vos més detalls. El meu noi intenta guanyar el setè any amb dispensa d'escolaritat (els altres cursos els ha fet als Escolapis amb el P. Pujadas) i demà dijous 16 es presenta de setè curs amb necessitat que Vós, en [Joaquim] Carreras Artau i altres amics del Tribunal l'empareu benèvolament.

Gràcies per tot. Sempre amb el millor homenatge amic i s.

J.M. LÓPEZ PICÓ

48

DE JOSEP MARIA LÓPEZ PICÓ [Manuscrita]

Setembre de 1943

Dècima de regraciament

Escaients, com a Florència, els somrisos del ciclamen, les gràcies al Dictamen de vostra benevolència (Senyoria en competència amb el paternal afany)

131. benestruc, Arcaísmo utilizado por Carles Riba y Ramon Torné en su traducción catalana de *Las bucólicas* de Virgilio, con el significado de "lo que trae buena suerte».

van a l'amic i al company docte poeta: -Benhaja senyor Guillem Díaz Plaja que al meu fill aproveu l'any.¹³²

JOSEP MARIA LÓPEZ PICÓ

49

DE EUGENIO D'ORS [Mecanografiada]

[Membrete] Real Academia Española. [Añadido manuscrito] Sacramento, 11

Madrid, 12 de octubre de 1943

Mi distinguido amigo y cofrade: Ayer recibí su carta del 8, con la invitación del Instituto del Teatro. Quisiera, a propósito de la misma, que ya sabe V. con que agrado es recibida, insistir en la prevención de un equívoco, que pudiera producirse, aunque ya intenté evitarlo en nuestras conversaciones.

En mi propósito, que espero sea también el de V.V. no debe tratarse de "una conferencia", ni siquiera de la "inauguración de un curso de conferencias", sino de la ceremonia inaugural de los cursos ordinarios de la Escuela o Instituto; ceremonia presidida por qui de droit; titulada como tal inauguración de curso en cartones y gacetillas, con mención en estas de que ha sido encomendado el discurso a Don Fulano de Tal, de la Real

^{132.} Dos divertimentos del poeta Lópcz-Picó, en relación con los exámenes de su hijo.

DE EUGENIO D'ORS 107

Academia Tal, discurso que deben acompañar, reduciendo su extensión –y esto es lo que me parece esencial en la cosa– otros discursos, nunca de presentación, es claro, sino de gracias o de lo que sea, lectura de memoria secretarial, reparto de premios si los hay y los aditamentos, en fin, que es costumbre encuentren ocasión en casos tales.

En este sentido, me parece preferible que la disertación no tenga título especial, aunque pudiese tenerlo por su asunto, sino que simplemente se anuncie como "el discurso inaugural" o "el discurso doctrinal", etc.

La circunstancia de que hayan ya empezado las clases, con anterioridad a esta ceremonia inaugural de curso, no ha de ser óbice a la misma, dentro de las costumbres actuales. También en la Academia de San Fernando, por ejemplo, se decidió ayer que la inauguración del presente curso tuviese lugar en el próximo diciembre, bien que desde el penúltimo lunes, día cuatro de octubre, vengan celebrándose sesiones ordinarias.

Creo que la fecha del acto pudiera ser la del viernes, 29.

Mucho le agradecería se sirviera decirme su conformidad con lo anterior, en el más breve plazo posible, para preparar el viaje, con la anticipación que, según sabe V., requieren las actuales circunstancias.¹³³

Muy cordialmente suyo, con un impertérrito S. R. [C.]

EUGENIO D'ORS

^{133. &}quot;El día 29 de agosto de 1943, en la sesión inaugural del curso, el ilustre académico Eugenio d'Ors dio una interesantísima conferencia, en la que bajo el tema La Virgen en Elche y el Diablo en Lucena, hizo un detenido estudio del famoso Misterio de Elche." (Pere Bohigas Tarragó, Memoria del curso 1943-44, Barcelona, Instituto del Teatro. Diputación Provincial de Barcelona, 1944, p. 8).

DE MANUEL DE MONTOLIU

[Manuscrita]

[Postal de la Basílica de Montserrat]

Montserrat, 20 de noviembre de 1943

Mi querido amigo: Una mano amiga ha hecho llegar a las mías el cariñoso y delicado comentario que ha puesto V. en *Destino* a la crisis espiritual por la que Dios me ha llevado a este incomparable remanso de paz de Montserrat. ¹³⁴ Sus palabras tan afectuosas, tenga la seguridad que han conmovido a este su antiguo profesor y affmo. amigo que cordialmente se lo agradece.

M. DE MONTOLIU

^{134. &}quot;Su obra ha sido edificadora y confortadora. Nuestro respeto y nuestro cariño, renovados ahora, hacia don Manuel de Montoliu, que culmina una vida de trabajo con un epílogo de paz espiritual." ("La saeta en el aire", Destino. Política de Unidad, núm. 330, 13 de noviembre de 1943).

DE GREGORIO MARAÑÓN¹³⁵

[Manuscrita]

Diciembre [1943]

Sr. Guillermo Díaz-Plaja Mallorca, 305

Mi querido amigo: No puede imaginarse el interés con que he leído su ensayo sobre el [Espíritu del] Barroco (14). Sí, se lo imaginará usted, porque en él he encontrado, desarrollada y convincente, la idea embrionaria que al pensar en El Greco había tenido. Es seguro que tiene usted razón al atribuir una influencia judaica en el barroco y por los motivos que certeramente explica usted. Los sefarditas, con muchos de los cuales he tratado estos años, tienen una curiosa predilección por Góngora. No sé si recuerda usted que cuando el capitán [Domingo de] Toral llegó a Alepo, encontró un judío español que sabía de memoria sus versos y le tenía por el mejor poeta del mundo. Lo de [Baltasar] Gracián es igualmente justo. Fue el escritor español más influido por Antonio Pérez y el judaismo de este personaje, literariamente lleno de interés, casi tanto como su interés humano, es seguro. Y luego, El Greco.

He leído también en estos días de descanso su libro sobre [La] Poesía lírica [española] (11), extraordinario de claridad y de bien arreglada sabiduría. El capítulo del Barroco, antecedente del estudio actual, es admirable. Y todo lo demás. Es opinión de mero aficionado pero muy sincera. No conocía este libro, pues en los últimos años he andado muy lejos de la producción española. Le agradezco mucho su envío.

135. Carta parcialmente reproducida en "Sobre El espíritu del Barroco", en Defensa de la crítica y otras notas (19), p. 105. Recogido en Ensayos sobre Literatura y Arte (22) y El espíritu del Barroco (23).

Espero que en alguno de sus viajes a Castilla, en el tiempo bueno, venga usted a pasar unas horas a estos Cigarrales.

Con todo afecto le saluda y le desea un fecundo año nuevo su amigo

MARAÑÓN

52

DE DÁMASO ALONSO

[Manuscrita]

5 de junio de 1944

Querido Guillermo: Aquí estuvo, en efecto, el Sr. [Alberto] Puig [Palau]. Lo sé por Emilio [García Gómez] que se lo encontró en una cena. Y el que yo lo sepa por Emilio indica hasta qué punto era equivocada (o excesiva) tu afirmación de que "el Sr. Puig alquilaba un avión y se venía a Madrid con el exclusivo objeto de averiguar si el Sr. Alonso terminaba su colaboración o no." Ay, querido Guillermo, qué ideas tienes de mi importancia.

Cuando leas mi libro *Hijos de la ira*,¹³⁶ que sale al mismo tiempo que esta carta, dirigido a ti, comprenderás que yo soy indigno de que se ocupe de mí no ya el Sr. Puig, sino el último de sus subordinados.

Hijos de la ira se vende de un modo que nunca esperé. Para enviarte este ejemplar he tenido que comprarlo en librería, pues el depósito de la Revista [de Occidente] se ha agotado. Claro que quedan todos los ejemplares que están en distribución por España.

Un abrazo de

Dámaso

136. Dámaso Alonso, Hijos de la ira: diario íntimo, Madrid, Revista de Occidente, 1944.

DE FEDERICO SAINZ DE ROBLES

[Manuscrita]

[Membrete] M. Aguilar. Editor-Librero

Madrid, 21 de septiembre de 1944

Amigo Díaz-Plaja: El cuento de [Josep Maria de] Sagarra fue, en efecto, suprimido por la Censura. Unamuno y Marquina nos han dado su autorización. Gestionamos la de [José] Zorrilla, cuyos herederos piden la luna. Se le han enviado los ejemplares de *Cuentistas*. Don Manuel [Aguilar] le estimaría mucho que renunciase a ver las pruebas o las remitiese a correo inmediato, como las que se le han enviado y que constituyen el total de sus *Ensayos escogidos* (26).

Afectuosamente

SAINZ DE ROBLES

54

DE JORDI RUBIÓ [Manuscrita]

Barcelona, 9 de desembre de 1944

Estimat amic: La seva lletra es tan amable com V. Gràcies doncs de tot cor. Com ja li deia, he fet tot el que de mi depe-

137. Probablemente, destinado al volumen Cuentistas catalanes contemporáneos que preparaba GDP para la editorial Aguilar.

nia perquè el meu treball no quedés massa lluny de la fita marcada per V. en el seu projecte, tan ben concebut, d'història de les literatures hispàniques. Si el meu Pare l'hagués pogut veure realitzat, quina emoció hauria tingut! Aquest pensament i la presència constant del mestratge d'ell, augmentaven encara la consciència de la meva responsabilitat davant d'un treball de l'eficàcia del qual depenia la valoració de les nostres lletres en cercles que només superficialment les coneixen.¹³⁸

La llibertat amb què V. ens permeté planejar el treball, ha fet que resti per al segon volum la literatura del segle XV i pre XVI, fins a [Pere] Serafí podríem dir. Allà tractaré de tota la novel·la, fins dels contes que circularen ja des del XIV, que isoladament valen poca cosa, i aprofitaria els estudis que he anat fent aquests darrers anys sobre la nostra cultura en temps del Magnànim. Així em sembla que l'extensió no resultarà desproporcionada respecte de la primera part.

En la literatura nostra hi ha poques personalitats, però els ambients valen molt i marquen moltes novetats.

Vostè dirà si el meu pla li va bé i quines coses, de la part ja lliurada, li semblen poc clares o deficients.

Incloc la llista que tenia preparada de les il·lustracions. Ja la retallarà V. Si la reproducció és afortunada, pot lluir molt el llibre.

Suposo que quan sigui hora, ens farà enviar les galerades. Si pot ésser, doni-me-les en dos jocs.

Gràcies encara per la seva diligència en fer cursar la liquidació del treball. El Sr. Puig [Palau] ha estat gentilíssim. ¹³⁹ I em sembla que ha estat valorat l'original a un tipus més alt del que deia el contracte. Almenys deu sobrar un *pico*, si no recordo malament les planes que feia el text.

Seu afm, amic

Rubió

138. La carta alude a la colaboración de Rubió en la Historia General de las Literaturas Hispánicas (27), "Literatura catalana", vols. I, III, IV (primera parte), V.

139. El empresario Alberto Puig Palau fue el mecenas que posibilitó en lo económico el proyecto y la publicación de *Historia General de las Literaturas Hispánicas* (27).

DE VICTORIANO CRÉMER [Manuscrita]

[Membrete] Espadaña

León, [1944]

Admirado maestro: No es fácil que se recuerde de mí. El tiempo y la distancia son buenos elementos para desarraigarnos. Por otra parte, nuestro contacto epistolar fue limitado. No obstante, yo no he dejado de tenerle presente en mi recuerdo y hasta he procurado hacer llegar a V. siempre cuanto precisaba de juicio leal y valioso. Mi *Espadaña*¹⁴⁰ cruzó la Península en su busca y siempre aguardo esperanzado su colaboración, para prestigio de sus páginas.

¿Cómo, pues, iba a dejar de enviarle este libro de poemas, que le remito ahora, si no puedo considerarle nacido totalmente hasta no sentir sobre su carne estremecida su mano tutelar?... Yo sé que llegarán solicitando su criterio —en prensa, revistas, etc.— todos cuantos en España se deciden a publicar; por eso mi solicitud la hago un poco vacilante. *Tacto sonoro*, ¹⁴¹ editado ya, espera no obstante su voz para decidirse a ser. Si se la niega será evidente muestra de su ineficacia poética, en cuyo caso, piadosamente, le enterraremos. ¡En sus manos, pues, encomiendo el espíritu de mi libro!... Vd. y no yo será quien en definitiva le salve. Y si se condena atribuyámoslo a la realidad mísera de *Tacto sonoro* y de su autor; que aprovecha esta gratísima oportunidad para reiterarle la expresión de su afecto

V. CRÉMER ALONSO

- 140. La revista Espadaña apareció en 1944, con V. Crémer, E. de Nora y A. G. Lama como redactores esenciales.
- 141. Victoriano Crémer, Tacto sonoro: Puertos de tierra adentro, León, Espadaña, 1944.

DE CAYETANO LUCA DE TENA [Manuscrita]

[Membrete] El Director del Teatro Español

Madrid, 15 de febrero de 1945

Querido Guillermo: Quiero que mi primera actividad al sentarme de nuevo en este despacho sea darte otra vez las gracias por todas las atenciones recibidas de vosotros, profesional y amistosamente, y por la hospitalidad magnífica que conmigo habéis tenido.

Quiero al mismo tiempo recordarte que, respecto a vuestra Sarah Bernhardt "made in Barcelona", la no vayáis a dejarla fabricar ningún proyecto sin decírmelo a mí. La confirmación que de sus aptitudes he tenido —y que demuestra el acierto de tu juicio cuando me hablaste de ella—, me obliga a no permitir que esta muchacha trabaje en otro sitio que no sea el Español. Sobre la oportunidad de su incorporación hablaremos cuando tú vengas o cuando yo vaya a ver esa *Medea*, pero de todas formas, tú que eres el descubridor y ángel tutelar no permitas que nos sea arrebatada, ya que entre nosotros creo yo que este es su verdadero sitio de futura gran trágica.

Un abrazo, y gracias otra vez. He traído un magnífico sabor de esta cortísima escapada.

Saluda a tu mujer. Ya sabes cuánto te admira y quiere

CAYETANO

Te envío esta carta para Fernando [Díaz-Plaja], cuyas señas no recuerdo.

142. Se refiere a Aurora Bautista, antigua alumna del Instituto del Teatro.

DE JOSÉ MANUEL BLECUA [Manuscrita]

Zaragoza, 23 de mayo de 1945

Querido Plaja: He estado estos últimos tiempos algo delicado (más bien quebrantado por un exceso de trabajo) y por eso no he contestado antes a tu carta, que, por otra parte, no necesitaba contestación.

¿Ya te ha devuelto la [Francisca] Vendrell mi trabajo? ¿En qué forma, por fin, lo pagaréis? Esto es lo que más me interesa, claro; aunque es bien cierto que tampoco pensé en el pago cuando me leí toda la poesía del XV. ¿Te pareció excesivo? ¿Crees tener suficientes ilustraciones? ¿Te mandó ya Dámaso su Épica? ¿Y qué tal estaba lo de [Ricardo] del Arco?¹⁴³ ¿Qué te ha parecido mi "Gracián",¹⁴⁴ del que nada me has dicho?

Por fin ya están encuadernando mi *Cancionero de 1628*. Ha resultado un vol.[umen] de más de 670 pág[ina]s. en 4°. Presumo que valdrá caro. Si les arranco a los del Consejo algunos ejemplares, te mandaré en seguida uno. Verás cómo es un libro entretenido.¹⁴⁵

¿Cuándo nos veremos? ¿No pasarás como todos los años a Madrid? Avísame. Me gustará mucho hablar un buen rato,

^{143.} Probablemente son alusiones a la Historia General de las Literaturas Hispánicas (27): J. M. Blecua, "Los grandes poetas del siglo XV", vol. II; Ricardo del Arco, "Lope de Vega" y "Baltasar Gracián y los escritores conceptistas del siglo XVIII", volumen III. Francisca Vendrell también colaboró en el volumen II, "Los cancioneros del XV".

^{144.} José Manuel Blecua, "El estilo de El Criticón de Gracián", Archivo de Filología Aragonesa, 1945, pp. 7-32.

^{145.} José Manuel Blecua, Cancionero de 1628. Edición y estudio del cancionero 250-2 de la Biblioteca Universitaria de Zaragoza, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Instituto Antonio de Nebrija, 1945.

como siempre y con la cordialidad de siempre. Yo iré a Madrid hacia el 12 del que viene y estaré una semana. Voy a seguir trabajando con [Rafael] Lapesa en Don Juan Manuel.

Cuéntame cosas. ¿Has visto los nuevos poemas de Guillén?¹⁴⁶ Tengo un nuevo vol.[umen] de A.[mado] Alonso y las *Obras completas* de Lorca.¹⁴⁷

Saluda a Concha de nuestra parte. Recuerdos para tu hermano y para ti un abrazo fuerte, como siempre, de

JOSÉ MANUEL

58

DE VICENTE ALEIXANDRE

[Manuscrita]

[Membrete] Velintonia, 3 (Parque Metropolitano)

Madrid, 29 de octubre de 1945

Querido amigo: ¡Cuántos dones posee usted, amigo mío! Ahora es el poeta el que se adelanta. Recibo su *Carmen granadí* (28), de penetrante y trastornador perfume, con su "silbo de dulcísimas serpientes". Grande y hermosa poesía la de este libro que nos sofoca con su actitud de caliente elegía. ¡Qué espléndida Granada esencial nos transmite Vd.!

- 146. En 1945 apareció Cántico. Fe de vida, México, Litoral, 1945. En 1949, Ricardo Gullón y José Manuel Blecua publicaron Estudios literarios (Dos ensayos) y el trabajo de Blecua "En torno a Cántico" recogía, efectivamente, la nueva aparición de Cántico, de Guillén.
- 147. Puede referirse a los tomos de las *Obras Completas* de F. García Lorca recopiladas por Guillermo de Torre y editadas por Losada.

Muchas gracias por su deliciosa dedicatoria, en la que el adverbio sólo lo acepto por su delicado humor.

Le admira y quiere su amigo.

VICENTE ALEIXANDRE

59

DE EDUARDO MALLEA

[Mecanografiada]

[Membrete] La Nación

Buenos Aires, 18 de diciembre de 1945

Mi distinguido colega y amigo: Le agradezco infinitamente su carta y su propósito. Como conozco la calidad de su prosa, la penetración de su espíritu, el sentido general de su máquina crítica me siento, más que halagado, intelectualmente conmovido por la idea de lo que será el estudio crítico de lo que me anuncia. Así se lo dije a la señorita Muñoz y al señor Sanchiz, que me dieron el gusto de visitarme en su nombre. (También le dirán ellos lo que les manifesté respecto a su viaje, o sea que yo prestaré gustoso toda la ayuda que pueda, una vez que sepa exactamente en qué puede consistir lo que editorialmente le sirva. Los datos suministrados por ambos no son muy precisos).

Pues, sobre mi obra, mucho hay escrito pero poco de sistemático y estable. Ya sabrá usted que el tipo de crítica a la europea es único. Lo que aquí más abunda es el breve comentario de periódico, por lo general anónimo. Los trabajos extensos sólo tienen salida en revistas como Sur¹⁴⁸ o la extinta Nos-

148. La revista Sur fue fundada en 1931 por Victoria Ocampo.

otros¹⁴⁹ donde aparecieron algunos estudios buenos -de [Roberto] Levillier, de José Bianco, etc.- En el resto de América se han dado algunas conferencias sobre mi obra v aparecido algunos estudios mayores, entre los cuales el más entusiasta es el de Gabriela Mistral, También Ramón Pérez de Avala publicó aquí un breve artículo -"Dos grandes prosistas argentinos: Enrique Larreta y Eduardo Mallea"-, de apreciación muy general, En puridad, la más abundante crítica se me ha deparado en los Estados Unidos a raíz de la versión inglesa aparecida allí de Fiesta en noviembre¹⁵⁰ (Houghton Mifflin, Nueva York) y La bahía de silencio¹⁵¹ (Alfred Knopf, Nueva York). (Ahora aparecerán en Italia y Portugal nuevos libros míos traducidos, en especial el citado en último término). No puedo, pues, enviarle gran cosa en materia de elementos críticos utilizables, aparte de que, desordenado como soy, he perdido muchos recortes y de los principales sólo poseo un ejemplar.

Le envío por correo ordinario La bahía de silencio –libro emparentado con mi Historia de una pasión argentina–, ¹⁵² La ciudad junto al río inmóvil¹⁵³ –conjunto de relatos, entre los cuales uno, "La angustia", que publicó la Revista de Occidente en sus números CXXX y CXXXI (y que provocó una carta muy entusiasta de Unamuno, que allí lo acababa de leer)–, Nocturno europeo, ¹⁵⁴ Meditación en la costa ¹⁵⁵ y Las águilas. ¹⁵⁶

- 149. Nosotros, 1907-1934, dirigida en esa primera época por Alfredo Bianchi y Roberto F. Giusti. Es, tal vez, la más importante revista literaria argentina de las tres primeras décadas del siglo XX.
 - 150. Eduardo Mallea, Fiesta en noviembre, Buenos Aires, Losada, 1944.
- 151. Eduardo Mallea, La bahía de silencio, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1940.
- 152. Eduardo Mallea, Historia de una pasión argentina, Buenos Aires, Sur, 1937.
- 153. Eduardo Mallea, La ciudad junto al río inmóvil, Buenos Aires, Sur, 1936.
 - 154. Eduardo Mallea, Nocturno europeo, Buenos Aires, Sur, 1935.
- 155. Eduardo Mallea, *Meditación en la costa*, Buenos Aires, Imprenta Mercatali, 1939.
- 156. Eduardo Mallea, *Las águilas*, Bucnos Aires, Editorial Sudamericana, 1944.

Escríbame, pues, dándome noticias del estudio y de su viaje. Ya le escribiré yo por mi parte con mayor extensión.

Váyale ya el testimonio de mi más viva gratitud por la solidaridad que usted me ofrece y que yo acepto y retribuyo con emoción.

Su lector y amigo argentino

EDUARDO MALLEA

(3-VII-46: escribo que voy)157

Mil gracias por sus *Ensayos escogidos* (26) que ahora leo con deleite.¹⁵⁸

60

DE PILAR DE VALDERRAMA

[Manuscrita]

Madrid, 26 de diciembre de 1945

Mi bueno y admirado amigo: Estoy en deuda de gratitud contigo, que contraje cuando recibí el regalo de tu libro. 159 que he leído con verdadero deleite, y como en él he encontrado cosas tan a tono con mi modo de ser, pensar y sentir ("Sobre la des-

- 157. Anotación de GDP.
- 158. Añadido manuscrito.
- 159. Probablemente Ensayos escogidos (26), una antología de ensayos publicados hasta el momento. Así, "Sobre la deshumanización" procede de Tiempo fugitivo (16); "Sobre el sentimiento del paisaje", de la Introducción al estudio del romanticismo español (10) y "Sobre la Luna y la nueva poesía" de El arte de quedarse solo (29).

humanización; Sobre los poetas; Sentimiento del paisaje; La luna y la nueva poesía", etc, etc, pues tendría que señalarte casi todo el libro) pero que yo no sabría expresar nunca tan maravillosamente y tan doctamente, Sr. Doctor, me ha encantado y subyugado y está muy a menudo entre mis manos como si fuera un nuevo [Tomás de] Kempis (sin su austeridad y aspereza) que nos es grato, consolador, releer y meditar.

Gracias por él, reiterándote lo mucho que me ha gustado. ¿Conseguiste la cátedra?¹⁶⁰ ¿Y el nuevo vástago, fue varón o hembra?¹⁶¹ ¿Cómo resultó todo y cómo está Conchita? Recibe con ella y tu madre y Fernando mis votos de felicidad completa en el año en puertas, así como de las chicas y Rafael [Martínez Romarate]. Mis saludos muy cariñosos para todos de vuestra buena amiga y buena admiradora tuya.

PILAR VALDERRAMA

¡Alicia [Martínez Valderrama] perdió vuestra dirección!

^{160.} Es una alusión a unas oposiciones a la cátedra de Gramática General y Crítica Literaria de la Universidad de Madrid: "Estas oposiciones, muy comentadas en su momento, sirvieron, por lo menos, para que el tribunal no se atreviese a dar la cátedra al candidato oficial... a quien se la dieron, pocos meses después, por «concurso». Pues, ¿cómo iban a dársela entonces a un aspirante como yo, que no era «ex combatiente», ni pertenecía a ninguna de las sectas religiosas que se repartían descaradamente las cátedras, a través de unos tribunales designados especialmente por el Ministerio?" (Retrato de un escritor (4), p. 234).

^{161.} Se trata de su cuarta hija, Victoria, nacida en noviembre de 1945.

DE CARLOS BOUSOÑO [Manuscrita]

[1945]

Sr. D. Guillermo Díaz-Plaja: V. seguramente no me conoce, pero admirando su obra de crítico y creador, le envío este libro mío que acaba de aparecer en la colección Adonais. He leído siempre con gran admiración sus libros y ahora me alegra que la salida de este mío me dé ocasión para saludarle atentamente.

Le ofrezco mi amistad cordialmente.

CARLOS BOSOÑO

62

DE JOSÉ MARÍA PEMÁN [Manuscrita]

[Membrete] Real Academia Española El Director

[Madrid], 21 de enero de 1946

Sr. Don Guillermo Díaz-Plaja

Querido Díaz-Plaja: Como te anuncié por telegrama, te envío el original de Las flores del bien, 163 copiado y revisado... Yo te

- 162. Carlos Bousoño, Subida al amor. Salmos sumbríos, salmos puros, Madrid, Editorial Hispánica, 1945. Col. Adonais.
- 163. José María Pemán, Las flores del bien, Barcelona, Montaner y Simón, 1946.

ruego, abusando de tu amabilidad, que seas ahí mi apoderado: que lo lleves a [Editorial] Montaner [y Simón] y te ocupes con ellos de los pormenores de la edición sobre las bases que fiiamos en nuestra conversación. No sé si el formato alargado que vimos irá a resultar un poco estrecho: pues, como verás, hay no poco verso largo: y hay que evitar que vuelva ninguno. aparte de ser indispensable que este tipo de letra sea grande y claro. Pero, desde luego, aunque haya que modificar algo, el tipo de edición que fijamos -como los tomos de poesía que va tiene Montaner o como Belleza de Juan Ramón-164 me me parece el mejor: encuadernado, con el título, fuera, en oro; y la impresión amplia y holgada. De ejemplares especiales, de alguna ilustración etc. Vdes, vean lo que les parezca y díganmelo. Yo estoy aquí (Felipe IV, 9) por lo menos hasta el 10 de febrero, pues ha de operarse de apéndice mi chica. Luego iré a Cádiz.

Como Montaner decía que podrían hacerlo rápidamente, mi deseo sería tenerlo todo listo y distribuido al llegar Semana Santa, a fin de lanzarlo en la Pascua florida como a su título y modo corresponde.

Aquí quedo en espera de tus noticias... y de tu juicio también, que mucho lo valoro y aprecio, y me interesa saber si he logrado con *Las flores* lo que, desde hace años, vengo buscando.

Un abrazo.

José María Pemán

^{164.} Juan Ramón Jiménez, Belleza (en verso) (1917-1923), Buenos Aires, Losada, 1945.

DE CARLOS CLAVERÍA

[Mecanografiada]

Luthagsesplanaden 32 a

Upsala, 7 de marzo de 1946

Ouerido Guillermo: Un poco avergonzado estaba contigo por lo mal que había cumplido con [Editorial] Barna. Te suponía, y con razón, bastante enfadado. Pero no ha sido mala voluntad, sino incapacidad física e intelectual: escribir sigue siendo para mí una tortura de las grandes y mi lentitud en toda clase de trabajos eruditos se acentúa cada vez más. He confiado en que, con restricciones de electricidad e informalidad de otros colaboradores, no estuviérais aún listos con el primer volumen y que lo mío no os causara demasiado transtorno. Estaba, sin embargo, siempre preparado a recibir vuestros rociazos, muy justificados, sin duda, y a sufrir sus consecuencias. Repito que no ha sido mala voluntad. He trabajado en ello más intensamente de lo que parece y mucho más tiempo de lo que pueda parecerte. Sólo que no doy abasto y que no puedo hacer más. Para cualquier cosa, por pequeña que sea, necesito horas y horas. Tengo casi terminado el "[Antonio de] Guevara", es decir, casi recogido todo, pero la redacción y la falta de algún libro aquí en Suecia se me resisten. Espero, de todos modos, mandarlo cuanto antes y terminar lo que resta algo después. Sale todo un poco extenso, pero ese es el mal general con que te habrás encontrado con todos, si es que se apartan del Hurtado. 165

^{165.} La colaboración de Carlos Clavería en la Historia General de las Literaturas Hispánicas (27) fue: "Humanistas creadores", vol. 11, dedicado a Antonio de Guevara y a Pedro Mexía.

Un poco me extrañaba vuestro silencio, sobre todo en lo referente al libro de [Carl-Otto] Nordström. 166 (Hace un mes supe vagamente por la carta de una tía de Luisa [Soria] que el verano pasado escribisteis, después de mi marcha, a Alcalá 159, pero no sé exactamente sobre qué, porque no me han reexpedido la carta o ésta se me ha perdido). No me extrañó, sin embargo, que no contestases a una postal mía de Año Nuevo, porque tampoco otros años habías constestado. (¡No suponía entonces otras causas de las que luego trato...!). Al recibir hace unos días la carta de Puig [Palau] concerniente al libro de Nordström, sí me sorprendió que no escribieras tú y que no hablaras de mi informalidad. (¡Están ahí las otras causas...?!). Voy a deciros un poco cómo está ese asunto: Nordström me recibió el verano pasado un poco de uñas porque no habíais contestado a un telegrama del que vo no tenía noticia en que os preguntaba si disponíais de divisas. Un Banco, al que él había propuesto la mediación, hizo cuestión de gabinete el que se supiera de antemano si España podía pagar coronas suecas por la traducción de un libro histórico. Hoy, con la última carta en su poder, piensa lo mismo que entonces y no se apea de su sistema: el corresponsal del Banco sueco en Barcelona os entregará el contrato firmado cuando le ingreséis las 500 coronas para que se haga la transferencia a Suecia. Yo, que he nacido, lo mismo que vosotros, al Sur de los Pirineos, no comprendo su desconfianza, después de las "banderillas" que le he puesto, pero estos suecos, en cuestiones de dinero, tienen la piel acorazada. Así que no hay más remedio que aguantarse. Eso que yo le he advertido de las posibles complicaciones con su sistema y también del retraso, no ya sólo en la publicación del libro, sino también del cobro del numerario, ¡Pero que si quieres...! Explicaselo a Puig, si es que lo entiende. Pero no hay manera de convencerlo de que hubiera sido más fácil el

^{166.} Probablemente, Carl-Otto Nordström, que publicó The Duke of Alba's castilian Bible, Uppsala, Almquist and Wiksells, 1967.

DE CARLOS CLAVERÍA 125

mandaros directamente el contrato firmado. Ante su afirmación rotunda de que es "costumbre internacional" y de que no ve por qué razón ese sistema puede retrasar el pago, me he batido, al fin, en retirada. Un día de estos os escribirá, después de dar el encargo al Banco, y con ello tendrá confirmación oficial lo que ahora digo en confianza. A menos de que no se apee del burro, cosa que no creo... Me imagino que todo ello os va a amargar las relaciones con el Instituto de Moneda Extranjera, y lo siento.

Pasemos ahora a una cuestión desagradable para mí. A principios de enero recibí una carta de Javier [de Salas] diciéndome que estabas enfadado conmigo por unas alusiones, que tú juzgabas desagradables, en los Cinco estudios. 167 De veras que, al principio, no entendía por qué te ibas a enfadar, ya que apenas recordaba nada de ello. He releído las notas en las que te cito y nada personal ni ofensivo veo en ninguna de las citas. En unas te doy la razón o confirmo lo que dices, y en la que te hablo de "falta de rigor" hay una apreciación crítica de carácter general y nada directamente personal. Lamento tu enfado, pero no hay en nada de todo eso mala intención, que es lo único que puede ofender en citas de carácter científico. En el terreno de la investigación, ni tú, ni yo, ni nadie, somos intangibles. Además, esos estudios, escritos hace años, mandados a América, publicados unos sí y otros no, pertenecían ya al pasado –a mi pasado, por lo menos– y ni siquiera recor-

^{167.} Carlos Clavería, Cinco estudios de literatura española moderna, Salamanca, Colegio Trilingüe de la Universidad de Salamanca, 1945. En el artículo "Sobre el tema del tiempo en Azorín", y en nota a pie de página dice Clavería: "Como es natural, también la crítica ha aludido frecuentemente al tema del tiempo en la obra de Azorín, pero sin detenerse demasiado en el mismo, Ejemplo de la falta de rigor cómo se ha planteado esta cuestión, G. Díaz-Plaja, "El teatro de Azorín (prólogo a Azorín, Obras Completas. Teatro, II, Madrid, 1931), p. 38: 'Tiempo; tema antiguo, obsesión antigua de Azorín. Sería curioso estudiar la idea del tiempo en los hombres del 98. En algunos romances de Machado, por ejemplo. O en algunas novelas de Baroja. Es tema que postula mayor insistencia'", pp. 49-50.

daba sus detalles. Ya puedes figurarte que si los republiqué en España fue únicamente para sacar a algo hecho unas poquísimas pesetas que tan buena falta me hacían cuando estaba en España con el cielo arriba y la tierra abajo. Es decir, que de no ser por [Antonio] Tovar y García Blanco que me abrieron la puerta no te hubieras enterado nunca de esas dos líneas -que por ser tan insignificantes no creo que haya motivo para montar un disgusto- en que modestamente me permito un juicio en el que puedo equivocarme. Tú mismo sabes que ese libro no ha tenido ninguna difusión y que ha pasado completamente desapercibido. Así es que no creo que te figures que yo pude nunca pensar que con ello emprendía campaña contra ti y que me hacía coro de voces "escorialinas". Tal como se escribieron hace años pasaron al libro y allí han quedado como documento más entre otros muchos, ante los cuales adopto una actitud crítica objetiva, ya positiva, ya negativa. No tengo motivos contigo más que de agradecimiento y de amistad y tú sabes que puedes contarme entre los pocos incondicionales e invariables que has tenido nunca. Todo esto lo enhebro al correr de la máquina asombrado una vez más de que tu exceso de amor propio te haga pensar otra cosa. Créeme que de saber que te iba a llegar tan a lo hondo, hubiera meditado la manera de suprimirlas, incluso luchando con mi excesivo amor a la bibliografía. Esperando noticias tuyas rápidas, diciéndote sobre todo lo que te parece esto de [Pedro] Mexía v si debo seguir, te abrazo afectuosamente

Luisa y yo os mandamos nuestro cariño a ti y a Conchita, y muchos besos a los peques. ¡Nuestro peque hecho un suecazo!

DE FEDERICO SAINZ DE ROBLES

[Manuscrita]

[Tarjetón de M. Aguilar]

Madrid, 8 de abril de 1946

Querido Guillermo: He recibido tus poesías; pero llegan tarde. Mi Historia y Antología¹⁶⁸ ya está impresa y se pondrá a la venta el 25 ó 30 de este. Pero como yo no me olvido de los amigos te seleccioné del único libro que tenía a mano: Primer cuaderno de sonetos (20). Siento que tu tardanza haya motivado que la selección no coincida con tu gusto. Pero lo principal es que tú no estuvieras ausente de esta Antología monumental –extensísima y objetiva– de Poesía Castellana.

Un abrazo

SAINZ DE ROBLES

65

DE VICENTE ALEIXANDRE

[Manuscrita]

Velintonia, 3 (Parque Metropolitano) Madrid 26 de mayo de 1946

Mi querido amigo: Estoy en cama con un enfriamiento y ha sido para mí una hora de fiesta la de la lectura de su libro *Intimidad* (30), que acabo de recibir.

168. Historia y antología de la poesía castellana: (del siglo XII al XX), Federico Carlos Sainz de Robles (ed.), Madrid, Aguilar, 1946.

Intimidad, poesía, voz directa del corazón que limpia y pura canta en las páginas de su librito. ¡Qué hontanar transparente! Algunos poemas los conocía por revistas y los he gustado de nuevo; pero otros han sido nuevos para mí y me han llegado con toda su clara sorpresa. Como ese ramo último, familiar, nacido de los más puros sentimientos y amanecidos con toda su claridad, con toda su trémula luz, en que el verbo, lleno de gracia última, es el leve, transparente trasmisor de la palpitación luminosa.

Esos dos poemas a los padres, ese poema al hijo, a la comunión de la hija (el más conmovedor poema que yo recuerdo a semejante tema), al recién nacido y sobre todo esa canción a Aurorita, con tan rara y difícil levedad, canción que, modernísima, tiene, en hoy, un dejo de lo más puro de la tradición medieval.

Las décimas eneasílabas me han interesado mucho (ya las conocía), por su conseguida belleza y la novedad de su tentativa, verdaderamente tentadora.

Se ve el amor que ha presidido la edición, tan armoniosa en su formato íntimo: ¡Y qué fino y vívido el retrato de [José de] Togores!

Muchas gracias por el regalo, felicidades, y un saludo muy amistoso de

VICENTE ALEIXANDRE

66

DE JOSÉ LUIS CANO [Mecanografiada]

Madrid, 30 de mayo de 1946

Mi querido amigo: Muchas gracias por el ejemplar de su bello librito *Intimidad* (30) que ha tenido la amabilidad de enviar-

me dedicado. Muy acorde con el título, sus poesías poseen una delicada, íntima, dulce luz de penumbra. Me han gustado mucho, y espero poder hacer en uno de los próximos números de *Ínsula*, ¹⁶⁹ la revista que hago con [Manuel] Cardenal [Iracheta], una breve nota sobre ellas.

No sé si conoce Vd. nuestra revista. No tengo que decirle que sus páginas están a su disposición, y que cualquier cosa que Vd. nos enviase se la agradeceríamos mucho. La revista ha tenido en el público muy buena acogida, a pesar de su modestia, pero en cambio ha encontrado la más implacable y absurda oposición por parte de la censura, que no ha dejado pasar un solo número sin mutilarlo a su placer. Y para colmo, el número cinco, después de aprobado, ha sido retirado de la venta con motivo del prólogo de Marañón a la cuarta edición del *Pascual Duarte*¹⁷⁰ de [Camilo José] Cela, que publicábamos en primera plana. Ya le enviaré el número en que salga mi nota sobre su librito.

Un afectuoso saludo de su buen amigo

JOSÉ LUIS CANO

Ya sabrá Vd. que este año no hay convocatoria para cátedras de Instituto porque, según dice el Sr. Director General, no hay dinero para dotarlas (¡¡!!)

^{169.} José Luis Cano, "Intimidad", Insula, núm. 7, julio de 1946, p. 7.

^{170.} Camilo José Cela, La familia de Pascual Duarte, Gregorio Marañón (pról.), Barcelona, Ediciones del Zodiaco, 1946, 4º edición.

DE JOSÉ GARCÍA NIETO

[Mecanografiada]

Madrid, 31 de mayo de 1946

Mi querido Guillermo: Recibo el estupendo regalo de tus versos.¹⁷¹ Aunque ya conocía casi todo, aquí, con tan buen gusto reunido y publicado, cobra una nueva gracia, un renovado interés.

Tú eres un vago creador y un tenaz profesor. No me lo explico. ¿Por qué nos mandas tan de tarde en tarde tu estupendo mensaje poético?

Gracias, Guillermo. Siento que el final de *Garcilaso*¹⁷² me impida en lo sucesivo tirar un poco de tu voluntad para airear tus versos.

Un abrazo con mi admiración y cariño de siempre.

José García Nieto

68

DE RAFAEL LAPESA

[Manuscrita]

Madrid, 6 de julio de 1946

Mi querido amigo: Blecua me ha transmitido tus noticias respecto a nuestras oposiciones. Coinciden con lo que se me ha

- 171. Debe de tratarse de Intimidad (30).
- 172. La revista *Garcilaso* dejó de publicarse en el número doble (35-36) de mayo-abril de 1946.

De Rafael Lapesa 131

hecho saber aquí: resurrección del proyecto tripartito, sacando muy rápidamente a oposición la cátedra de Gramática Histórica y desdoblando la de Gramática General y Crítica Literaria. Sería, desde luego, una buena solución. [Américo] Castro está muy arraigado en América y es improbable que tenga inconveniente alguno en que yo desempeñe la cátedra suya; así me lo aseguran Carmen [Castro] y [Xavier] Zubiri. Eliminada esta cuestión de lealtad, por mi parte no habría obstáculos: si las oposiciones de Gramática Histórica se celebran antes y las gano, dejarán de interesarme las de Gramática General y Crítica Literaria, ya sea una sola disciplina, ya se efectúe la división. Con todo, por si acaso, presentaré solicitud para San Isidro. Supongo que harás lo mismo. ¿Quién sabe las complicaciones que pueden surgir? Pueden caer al suelo todos estos proyectos, o si se realizan, aparecer contendientes inesperados. ¹⁷³

Lo que siento es que al necesitar repartir la atención entre las dos preparaciones –tengo que ponerme al día en cuestiones de historia del español y a la vez no quiero descuidar la teoría del lenguaje y de la literatura– no puedo cumplir mi compromiso con la Editorial Barna. ¹⁷⁴ Había destinado este mes de julio y los primeros días de agosto a preparar el capítulo ofrecido. Pero ahora emplearé ese tiempo en hacer la segunda memoria, la de Gramática Histórica. Me desagrada profundamente renunciar después de haberme retrasado tanto; pero me veo precisado a hacerlo. Tú lo comprendes seguramente. Te ruego presentes mis excusas a los editores.

Posiblemente iré unos días a Ripoll. Si estás entonces –a mediados de agosto– en Barcelona, me gustará charlar contigo. Abrazos de

R. LAPESA

- 173. Rafael Lapesa ganaría las oposiciones a la Cátedra de Gramática Histórica de la Universidad de Madrid en 1947.
- 174. Posible referencia a la colaboración de Rafael Lapesa en la Historia General de las Literaturas Hispánicas (27). Lapesa colaboró con "El canciller de Ayala y otros poctas del Mester de Clerecía", en el vol. I.

JOSÉ CRUSET [Manuscrita]

16 de julio de 1946

A Guillermo en su viaje175

Cuando tu voz decía, adolescente, las manos de Rubén, 176 y su desvelo, no imaginabas que, con fiel anhelo de escuchar la luz tensa de tu mente, te llamaría aquel resplandeciente país o Atlántida (con su pañuelo joven, su alondra de florido vuelo) que en grito cósmico cantó ferviente. Capitán vencedor de adolescencias, te vas, y tu obra dicha en roca o mármol, encorvado el mirar, la vida plena, deja una estela fértil, de presencias. ... Y yo te digo adiós con manos de árbol, poeta con voz escrita en la arena.

PEPE CRUSET

175. Viaje a Hispanoamérica en verano de 1946. GDP recuerda en Retrato de un escritor (4) pp. 324-329: "En 1946 recibí una invitación de la Institución Cultural Española de Buenos Aires, que presidía el catalán ilustre Rafael Vehils". En Argentina dio conferencias en la Facultad de Letras de Buenos Aires, la Universidad de Cuyo (Mendoza) y la de Córdoba; conoció a los profesores Henríquez Ureña o M.R. Lida y conectó con diversos exiliados españoles: C. Sánchez Albornoz, M. de Maeztu, R. Pérez de Ayala o R. Gómez de la Serna, entre otros.

176. Referencia a los dos primeros estudios de GDP sobre Rubén Darío: "Rubén Darío", Figuras de la Raza (31) y Rubén Darío: la vida, la obra, notas críticas (3).

DE AURORA DÍAZ-PLAJA

[Manuscrita]

[1946]

Guillermo maco: Ets un àngel si em fas tot això. Ara bé, per escriure per avió a en [Vicente] Barbieri necessito que em diguis el nom del *barco* i el dia d'arribada a Buenos Aires perq.[uè] vingui amb un ram de flors a esperar-te. Escriu-me doncs abans d'arribar a embarcar-te des de Cadiç. Jo seré des del dia 1er d'agost a Barcelona, doncs el 31 acabo les vacances i surto d'aquí volant.

Bon viatge i bona sort. No dubto q.[ue] Buenos Aires sencer derrumbarà pel balcó a en [Juan Domingo] Perón per a posar-t'hi a tu. Ara en serio. Sé que conquistaràs Amèrica.

Una abraçada

AURORA

71

DE ANTONIO VILANOVA [Manuscrita]

[1945 o 1946]

Para un gustador de poesía que ha intentado en unos breves ensayos iniciar una labor modestísima de escritor, no podía darse un más grato gesto de simpatía que el que proviene del más avezado de nuestros ensayistas. Debo confesarle que me produjo una emoción sincera la breve carta con que me revelaba que había seguido con una cierta atención mis primerizos ensayos.

Existen actividades del espíritu que no pueden soslayarse nunca y una de de las más gratas por lo que tiene de noble es la que va del discípulo al maestro. Se da el caso paradójico de que en una promoción en que casi todos sus componentes deben su formación literaria a las lecciones que han recibido en su clase, ser yo precisamente, que he tenido en sus libros un sabroso aprendizaje de buen gusto el único que no ha escuchado nunca de sus labios una lección en la cátedra.

Me duele que esto sea así, porque es ya casi irreparable y mi licenciatura el año próximo pondrá fin a una carrera de universitario autodidacta eterno disconforme con la opinión de los profesores. Frente a la floración brillante de su generación casi toda fructífera destaca ante un gesto pensativo la pobreza de la nuestra y es que cuando mi querido profesor y amigo Xavier Zubiri me decía trágicamente que la Universidad se hunde yo creo que hacía alusión, tanto a nuestra escasez de valores como a la inepcia retórica de nuestros maestros.

Creo pues que la generación que surja en estos años tendrá que ser, literariamente, extrauniversitaria. Aparte del maestrazgo sutil de un Dámaso Alonso apasionado excesivo de la filología no cabe un aprendizaje de erudición, crítica y ensayismo bajo el signo inmutable del buen gusto. Este signo del que Vd. ha dado la norma más exacta y más precisa, que intenta desentrañar tanto el gongorismo sensual y refinado de [Pedro] Soto de Rojas¹⁷⁷ como la innovación audaz de la Geografía Lorquiana¹⁷⁸ se adentra restauradamente por los caminos de la poesía.

Este buen gusto, airoso equilibrio entre la erudición y la retórica que usted sabe plasmar en un ensayo exige una profunda lectura, una universidad de conocimientos, una insospechada amplitud. Es preciso leer vorazmente, leer siempre y leerlo todo

^{177.} GDP se interesó por el poeta barroco Soto de Rojas en La poesía lirica española (11), pp. 191-193 y comentó su égloga III en el capítulo "La sensualidad barroca" de El espíritu del Barroco (14) (1ª ed., p. 111, última ed., p. 57).

^{178. &}quot;Notas para una geografía lorquiana", Revista de Occidente, núm. 99, septiembre de 1931, pp. 362-367. Recogido en el capítulo "Literatura y paisaje" de El arte de quedarse solo (29).

y apuntarlo después con un fino criterio de selección. Siempre he discutido apasionadamente y he defendido con tesón la solidez de un tipo de ensavo y su superioridad intelectual respecto a una crítica erudita o a un análisis filológico. El puro proceso mecánico del trabajo erudito no ofrece nunca estos deliciosos hallazgos de gracia insospechada en un poema ni sabe enlazar una diversidad de conceptos desde una visión lejana. La intuición, sobre todo cuando es creadora tiene muchísimo más valor que el análisis erudito. Ante una porción de excelentes investigadores de archivo, desprovistos en absoluto de europeismo destacará siempre el criterio joven, brillante y absolutamente original. He sido siempre un apasionado de la literatura comparada y mis escarceos eruditos no muy leves por cierto van desde las Trescientas de [Juan de] Mena hasta el Polifemo de Góngora¹⁷⁹ pero los franceses me han convencido también para siempre de que se puede ser erudito y ser escritor y sobre todo, de que tiene muchísimo más mérito ser escritor que ser erudito. Ante una crítica inexistente y un ensavo en decadencia, no se puede contener un gesto rebelde de impaciencia y de hastío y sobre todo de desprecio al ver el tonillo altanero con que hablan del "ensayismo" de Valbuena quienes no conocen ni comprenden nada de nuestra novela, de nuestra poesía ni de nuestro teatro. Nunca podré soportar en literatura el casticismo ni la retórica pero menos podré soportar el mal gusto. Tengo un deseo grandísimo de hablar con usted de todo cuanto constituye mi lema vital y tremendamente vivo en nuestro tiempo. De la muerte de la novela, del teatro sin rumbo, de los nuevos caminos de la poesía. De hablar en fin no solo del delicioso hallazgo erudito sino también del último libro de [Louis] Aragon. Esto puede hacerse con muy pocos y [Martín de] Riquer mi primero y único maestro me ha lanzado maravillosamente en una insospechada Edad Media. Yo mismo he estudiado sin cesar el Barroco pero ni siquiera con él

^{179.} A.Vilanova leyó su tesis doctoral Las fuentes y los temas del Polifemo de Góngora, dirigida por Dámaso Alonso (a quién había conocido a través de Xavier Zubiri), el 14 de septiembre de 1951 en la Facultad de Filosofía y Letras (sección Románicas) de la Universidad de Madrid.

a quien estimo con el doble cariño de maestro y amigo puedo compartir todas mis aficiones audaces. Espero poder conocerle a usted y hablarle de todo esto tan antiguo y tan moderno. No le ruego que lo haga Vd. por carta pues sé de sobras el mucho trabajo que le aqueja a Vd. siempre. Después de disculparme por mi tardanza en contestar, debida a mi estancia en el Campamento sólo me queda rogarle a Vd. que me perdone la inconexión de esta carta, escrita en un alto de una marcha al Matagalls, en un maravilloso emplazamiento de fusil ametrallador entre hayas y helechos. Creo que nuestra compañía se ha perdido. Estoy tumbado al sol hace dos horas. Tenemos que hacer cuarenta kilómetros. Se oye el zumbido de las cigarras y hay un relumbre de sol entre las piedras. A lo lejos por una senda empinada ascienden los mulos de la artillería de montaña. Tengo ganas de regresar y bañarme en el lago. Es un lago precioso con un hotel insinuante y tibio que incita a la aventura. Pienso en Fraulen Elsa y en una muchacha rubia que cada día nos ve pasar.

Afectuosamente,

ANTONIO VILANOVA

72

DE JOAQUÍN RUIZ-GIMÉNEZ [Mecanografiada]

[Membrete] Instituto de Cultura Hispánica

Madrid, 26 de noviembre de 1947

Querido Guillermo: contesto rápidamente a tu carta de 17 del corriente para reiterarte que todos los puntos que en la misma recoges son objeto de mi cariñosa atención.

Mundo Hispánico¹⁸⁰ no empezará a salir hasta primeros de enero, pero se contará con tu constante colaboración, que apreciamos en todo lo que vale.

[José María de] Areilza¹⁸¹ ya está advertido por mí de tu participación en el concurso del Instituto de Cultura de Buenos Aires, a fin de que esté al tanto del desenvolvimiento del mismo y pueda, en su caso, hacer las insinuaciones que estime prudentes.

Te agradezco que sigas enviándonos trabajos cervantinos para su publicación en revistas americanas y otras europeas. Manuel Fraga, Secretario Adjunto de este Instituto de Cultura Hispánica, te irá dando cuenta del destino que reciben tus bellos artículos de colaboración.

Por último, te reitero no mi deseo sino mi voluntad decidida de que cooperes estrecha y realmente en los trabajos del Instituto de Barcelona. A estos efectos debes establecer relación enseguida con el Presidente de la Junta Directiva, Don Juan Carandell. En mi reunión última, antes de abandonar la

- 180. Mundo Hispánico forma parte del conjunto de revistas que, como Correo Literario o Cuadernos Hispanomericanos, fueron impulsadas por el Instituto de Cultura Hispánica en sus primeros años. Revista ilustrada, su primer número se publicó en 1947. Anna Caballé la describe como el "noticiero oficialista y pragmático del Instituto." (Francisco Umbral. El frío de una vida, Madrid, Espasa Calpe, 2004, p. 182).
- 181. José María de Areilza era embajador de España en Buenos Aires desde comienzos del año 1947.
- 182. El 15 de noviembre de 1947, con presencia de Joaquín Ruiz-Giménez, se fundó en Barcelona el Instituto de Estudios Hispánicos (cuya importancia histórica fue señalada por Laureano Bonet en "Premio Boscán 1953: un texto olvidado de Josep Maria Castellet", *Însula*, núm. 684, diciembre de 2003, p. 24). Hacía unos meses, el 27 de marzo, Ruiz-Giménez había escrito a GDP que "el Instituto está dispuesto a ser lo más generoso que esté en su mano para la Asociación Cultural Iberoamericana de Barcelona con objeto de que se ponga ésta en movimiento. Por consiguiente, lo que tenéis que hacer es mandarme un presupuesto de gastos, indicándome los que vosotros podréis cubrir y aquellos para los que necesitéis ayuda. No deja de tener importancia, incluso en lo económico, para que tenga una cierta base autónoma la fundación que ahí se establezca."

Ciudad Condal, conversamos de esto y convinimos que tú serías uno de los consejeros de la Junta de Gobierno.

Sobre tu viaje a América, en principio queda pendiente de que una posible mejoría en la situación del mercado internacional de divisas nos permita organizarlo en la primavera próxima, incluyéndote en una misión cultural para todos aquellos países.

Con saludos para tu esposa te envía un cordial abrazo.

JOAQUÍN RUIZ-GIMENEZ

73

DE FRANCESC PUJOLS

[Manuscrita]

Torre de les Hores, Martorell, 27 de novembre de 1947

Molt admirat company: Després de felicitar-vos per la vostra conferència cervantina a la Biblioteca Central –per l'extracte que n'hi he pogut llegir— us saludo i us escric per dir-vos que impossibilitat de moure'm de la Torre de les Hores on les malalties em tenen presoner –més presoner que quan era a la presó— per imposar-me la voluntat absoluta que necessito pels meus estudis, que encara trigaran molts anys a acabar-se, no puc tenir el plaer de conviure amb vosaltres els que manteniu tan pregonament la nostra cultura, per la que jo des de lluny i tan amagat, faig també tot el que puc dedicant-hi totes les hores de la meva torre.

Concretant doncs, us vull demanar un favor, si és que ho teniu, d'imprimir la vostra conferència que per l'extracte periodístic deixa entreveure que ha d'ésser d'un interès capital, que me'n feu a mans si podeu, una còpia. Les poques paraules del diari deixen veure que allí dintre hi ha un món que a mi em pot il·luminar l'univers. 183

Perdoneu la meva llibertat de demanar-vos aquesta molèstia però penseu que si essent companys com som, dissortadament per mi no he pogut fruir de la vostra amistat per la diferència de temps i espai (tema de la conferència) en què vivim, això no vol dir que jo no us consideri un amic íntim.

Saludeu al vostre venerable Pere Bohigas Tarragó al que tant i tant devem. El vostre devot

FRANCESC PUIOLS

74

DE MARÍA LUZ MORALES

[Manuscrita]

Ciudad [enero de 1948]

Mi querido amigo: salgo de los funerales de tu madre. 184 Hasta anteayer no supe la tremenda noticia... puedes imaginar con qué dolorida sorpresa. Yo la traté poco, pero la vi a menudo, y siempre pensé en ella como en una magnífica dama, una madre envidiable, rebosante de intacta energía y bella presencia, con largos años por delante para sentarse, al fin, a descansar, rodeada de la aureola de cariño y prestigio que sus hijos le

^{183. &}quot;En la Biblioteca Central. Formando parte de los actos conmemorativos del centenarío de Cervantes, ayer ocupó la tribuna don Guillermo Díaz-Plaja, que desarrolló el tema 'La técnica narrativa en Cervantes.'" (La Vanguardia Española, 25 de noviembre de 1947, p. 8).

^{184.} Josefa Plaja Ibrán, madre de GDP, murió el 13 de enero de 1948.

restituían. De todo ello gozó, mas... ¡qué pena que los años hayan sido menos de los esperados! Y qué vacío para todos...

Tú sabes, como yo, que las palabras con qué se dicen estas cosas están ya gastadas. Por eso te ruego, mejor, que aceptes, en tu pena (y hagas llegar a los tuyos) un fraterno abrazo de sincera compasión y compañía en el dolor de tu vieja amiga.

Maria Luz Morales

75

DE JUAN CARANDELL [Mecanografiada]

[Membrete] Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona

Barcelona, 9 de marzo de 1948

Muy señor mío y de mi mayor consideración: después de realizadas las gestiones preliminares de acuerdo con los elementos del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid y organismos superiores, se tomó el acuerdo de proceder a la constitución del Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona, creado para coadyuvar en la labor de fomentar y difundir el espíritu de la Hispanidad.

Estudiadas ampliamente las posibilidades de acoplamiento y estructuración de las distintas secciones y régimen del naciente organismo, se coincidió unánimemente en solicitar a Vd. quisiera aceptar el nombramiento de MIEMBRO FUNDADOR DEL INSTITUTO, para inscribirle, salvo su mejor parecer, en la Sección de Arte y Literatura.

En este momento se están efectuando los trámites necesarios para proceder a la constitución oficial de la Entidad que D.m. tendrá lugar en la primera quincena de abril próximo, procurando revista el máximo esplendor, ya que han prometido su asistencia al acto el Exmo. Sr. Ministro de Asuntos Exteriores, Cuerpo Diplomático y Autoridades locales.

Dentro de pocos días, más avanzados los trabajos de organización de la Entidad y habilitación de su local social y realizadas otras gestiones precisas, tendremos el honor de convocarle, junto con los demás Miembros de su Sección, para la constitución de la misma y libre designación de su Presidente.

En la confianza de vernos asistidos con su aceptación y valiosa colaboración, me es grato, en nombre del Grupo Promotor y en el mío propio, reiterarme de vd. ato. s. s. q. e. s. m.

Juan Carandell

76 DE GREGORIO MARAÑÓN [Manuscrita]

[Toledo], 27 de mayo de 1949

Sr. Don Guillermo Díaz-Plaja

Mi querido amigo: Ahora he terminado su [Federico García] Lorca [estudio crítico] (32). Me ha entusiasmado. Es un modelo de estudio crítico, precisamente porque no se parece a los modelos. Su perfección —es, sin duda, el mejor libro de vd.—depende del equilibrio entre la sabiduría y el lirismo, entre la ciencia y la pasión. Porque es un libro apasionado, gracias a Dios. De Federico no se podría escribir sin pasión. Su lectura, entre otras cosas, ha hecho recordar en nosotros (mi mujer lo

ha leído también) las escenas, tan presentes, tan únicas, (vd. describe muy bien, insuperablemente, el atractivo de aquel muchacho extraordinario), a Federico en cierta casa, en Toledo, aquí, con Unamuno, con tantos más. Y todo lo que vino después. El libro es perfecto. Nada sobra, nada falta. Un cordial abrazo de su amigo.

Marañón

77

DE GABRIEL MAURA

[Mecanografiada]

Madrid, 10 de mayo de 1951

Querido amigo: Aceptaría desde ahora el amable ofrecimiento que me hace de epilogar su próxima obra, 185 honrándome con ello, si fuera él realizable. Pero por repetida experiencia sé que no lo es.

Una vez encabezado ese epílogo con las justas alabanzas que descuento merecidas por el libro y por su autor, para seguir siendo sincero, tendría que tropezar infaliblemente con la censura del imperante [Joseph] Goebbels de vía estrecha (ni siquiera de ferrocarril secundario, sino de camino vecinal para uso lugareño).

Un régimen que ha convertido en órgano vital de gobierno a la mentira en sus tres formas: política, económica y social, no

185. GDP le pidió a Gabriel Maura que escribiera el epílogo a Modernismo frente a Noventa y Ocho (33), que finalmente se publicó con un prólogo de Gregorio Marañón. Gabriel Maura había sido considerado por Rafael Marquina como el inventor del concepto "generación del 98". Sobre esta cuestión véase Juan Ramón Jiménez, El modernismo. Apuntes de curso (1953), Jorge Urrutia (ed.), Madrid, Visor, 1999.

DE GABRIEL MAURA 143

puede consentir que se divulgue en forma ninguna la verdad histórica moderna, ni menos la contemporánea.

Con ésta se relaciona intimamente el tema de la generación del 98, que sigue siendo de actualidad, porque sea cual fuere la admiración, en verdad justificada, que inspiren los hombres susodichos, desde el punto de vista literario o científico, su colectiva actuación política no pudo ser, a mi juicio, más funesta para nuestra patria.

Con sonoras vaciedades tales como el cirujano de hierro, escuela y despensa, europeizar a España, españolizar a Europa, etc, etc, los padres de esa generación, sus hijos y sus nietos, nos han traído sucesivamente la dictadura isabelina de [Miguel] Primo de Rivera, la Constitución republicana a lo Weimar, la caricatura nazifascista del totalitarismo dictatorial, y ese camelo de revolución nacional sindicalista, hoy en trance agónico.

Si la generación del 98 se hubiera dedicado a estudiar en serio la Historia de España y a divulgar sus enseñanzas, en vez de entorpecer con su crítica negativa los mejor intencionados y más desinteresados esfuerzos de los gobernantes no estaríamos como estamos.

Muy advertido de mi falibilidad, no me sería, sin embargo, lícito escribir en el epílogo cosa distinta de la que antecede. Doy por averiguado que Vd. (impertérrito en su benevolencia para conmigo) lo acogería indulgente aun cuando en parte, o quizá en todo, esté siendo discrepante, pero tengo la certeza de no lograr luego sino un único lector, más: el amanuense de <u>Anastasia</u> que esté de turno para manejar el lápiz rojo.

Todo ello no me impide aguardar con impaciencia, como lector a mi vez, el saboreo de la obra cuya próxima aparición me anuncia.

Créame suyo buen amigo y colega que muy cordialmente le saluda,



Una "fondue" de catedráticos de literatura. GDP comparte mesa con Carmen Pleyán, José Manuel Blecua, Joaquín Casalduero y Gerardo Diego, entre otros.



En su domicilio madrileño, GDP con Eugenio d'Ors, Claudio de la Torre, Gerardo Diego y Joaquín Calvo Sotelo, a principios de los años 50.

DE PEDRO LAÍN ENTRALGO¹⁸⁶

[Mecanografiada]

[Membrete] El Rector de la Universidad Complutense

Madrid, 23 de enero de 1952

Mi distinguido amigo y compañero: He agradecido mucho el envío de tu libro. 187 Muy sinceramente creo que constituye una aportación decisiva a la literatura sobre el 98, y aun cuando la unidad de la generación —en la medida en que tales unidades existen realmente en la historia— no pueda, a mi juicio, ser negada, es evidente que la distinción por ti tan magistralmente expuesta, constituye la más importante entre todas las que presenta el conjunto de aquellos hombres. No menos agradezco la generosidad con que aludes a mis trabajos. 188

Te felicito muy cordialmente y se te ofrece de nuevo como amigo y compañero

Pedro Laín

^{186.} Carta parcialmente reproducida en Retrato de un escritor (4), p. 144.

^{187.} Se refiere a Modernismo frente a Noventa y Ocho (33).

^{188.} GDP escribió sobre su obra: "El admirable libro de Pedro Laín Entralgo La Generación del Noventa y Ocho, goza de singular prestigio. Su documentación exhaustiva, el vigoroso decoro de su expresión y la elegancia que le gobierna el estilo son evidentes." (Modernismo frente a Noventa y Ocho (33), p. 100).

DE JUAN RAMÓN JIMÉNEZ189

[Mecanografiada]

Universidad, Río Piedras (Puerto Rico), 27 de marzo de 1952

Querido amigo: Me llegó su carta del 21, en días de trabajo apremiante en esta Universidad en la que, aparte de mis seminarios sobre "El siglo modernista" (que me hubiese gustado mucho que usted hubiera podido seguir), me vengo ocupando de la formación de un museo de arte, de unos cuadernos de cultura y cultivo para los estudiantes y hasta de las pájinas literarias en la revista *Universidad* (independiente de *La Torre*, revista mayor que ahora comienza).

Voy a contestar las preguntas de su carta con respuestas de cuestionario: 190

Mi primer escrito (a mis 14 años) fue un romance del tipo de nuestro Romancero, pero a la manera del Duque de Rivas. A mis 15 años escribí una rima becqueriana, y a los 17 mi primer "poema en prosa", titulado "Andén" y que hablaba de una loca que esperaba siempre en un tren cualquiera a un hijo que nunca había tenido. [Ceste poema [corrección a lápiz que sustituye a romance] lo he rehecho recientemente). Y se publicó en El Pro-

- 189. Carta reproducida en Retrato de un escritor (4), pp. 146-150. El profesor Jorge Urrutia la cita, dándola como inédita, en su edición del libro de Juan Ramón Jiménez El modernismo. Apuntes de curso (1953), Madrid, Visor, 1999, p. XVII; en su cita, Urrutia, curiosamente, olvidó reproducir los nombres de Julián Besteiro y José Antonio Primo de Rivera, dos nombres a los que Juan Ramón incluye en su nómina de "espinazos verticales".
- 190. "La publicación de mi libro El poema en prosa en España (34) dio ocasión a un nuevo contacto personal con Juan Ramón Jiménez, quien en respuesta a una carta mía, me escribió una extensa carta en la que hay numerosos temas de interés." (GDP, Retrato de un escritor (4), p. 145).
 - 191. Este poema no se conserva.

grama de Sevilla, un periódico algo literario. Después escribí otro, "Riente cementerio", que está recojido en el almanaque de 1899 del Diario de Córdoba. Mis influencias indudables de entonces, lo mismo para el verso que para la prosa, fueron Bécquer, Rosalía de Castro, Jacinto Verdaguer entre los españoles; de fuera, [Johann Wolfgang] Goethe, [Heinrich] Heine, [Alfred de] Musset, etc. (Goethe v Heine traducidos al francés). Sin duda "Los ojos verdes", etc. de Bécquer influyeron en mis primeros poemas en prosa. Pero ¡sorpréndase usted! quien influyó más desde esa época fue Lope de Vega. Yo no puedo precisar hoy dónde leí un espléndido poema en prosa de tipo relijioso de Lope, y no en una obra larga, sino aislado; pero sí sé que no lo he olvidado nunca. Quizás usted, persiguiendo rastros aquí y allá, pueda conseguir el periódico donde yo lo leí, porque no fue en ningún libro de Lope. Más tarde, desde 1900, influyen en mí [añadido a lápiz Rubén Darío (con su poema a una estrella de Azul); Aloysius Bertrand, [Charles] Baudelaire, [Stéphane] Mallarmé (con sus poemas orijinales en prosa y sus magníficas traducciones de [Edgar Allan] Poe, que leí antes que las de Baudelaire); [Paul] Claudel (Connaissance de l'Est, libro precioso); de ningún modo, Catulle Mendès; [Oscar] Wilde (Una casa de granadas, no La casa de las granadas como se ha traducido en español) y Pierre Louÿs (con [añadido a lápiz] las Canciones de Bilitis),

Platero y yo, como usted puede ver, está anunciado en mis libros Baladas de primavera, Olvidanzas, Elejías, etc. 192 en 1907, cuando yo estaba escribiendo dicho libro; y [Rabindranath] Tagore empieza a ser conocido en Europa en 1912 y 13. Ya hablé de esto en El Sol de Madrid, hace muchos años, quizás en 1932. Cuando mi mujer y yo tradujimos La luna nueva, 193 ha-

^{192.} La fecha de publicación de estos tres libros no coincide con los años en los que Juan Ramón los dio por acabadados. La primera edición de *Baladas de Primavera* se publicó en 1910, *Olvidanzas* en 1909 y las primeras *Elejías* en 1908.

^{193.} Rabindranath Tagore, La luna nueva. Poemas de niños, Zenobia Camprubí (trad.), Madrid, Imprenta Clásica Española, 1915. La edición iba acompañada de un poema de Juan Ramón Jiménez.

cía ya tiempo que yo había publicado pájinas de *Platero* en diversos periódicos, y por eso La Lectura me pidió el libro para la colección "Juventud", y lo dio dos años después de entregar yo el manuscrito. 194 Pero, aparte de esto, Tagore no escribió estos libros en forma de poemas, sino en verso y con música suya propia. Las traducciones inglesas están en prosa lineal o versal, es decir en líneas equivalentes a los versos de los poemas orijinales. Yo les di a las traducciones nuestras, unidad de párrafo, independientemente del texto inglés. [André] Gide publicó *La Ofrenda lírica* años después de nuestra primera traducción. 195

Yo titularía mi libro completo de poemas en prosa Verso para ciegos (en preparación). El verso se diferencia de la prosa solamente por la rima. No hay prosa "y" verso. Todo es prosa o todo es verso. Para mí, sin duda, todo es verso, como para mí, todo nuestro movernos es danza. Otros títulos que pensé para este libro mío fueron "Prosiverso" o "Versiprosa" o "Verso en prosa" o "Prosa en verso".

Se ha dicho por algunos ignorantes que el poema en prosa es cosa femenina. Claro que se ha dicho en España, país de hombres toros en el mejor caso, o bueyes o mulos en el peor. También, que lo han escrito muchas mujeres. Sí, algunas, y, en español, Gabriela Mistral, Juana de Ibarbourou, Carmen Conde, etc. todas mujeres machotas. Claro está que desde Safo hasta la Condesa de Noailles, casi todas las mujeres que han escrito eran marimachos; o son.

Si usted me da una lista de mis poemas en prosa que ha escojido, yo podré juzgar mejor de lo que debe ir en su libro. En Sucesión publiqué varios que no están mal: "El eco del otoño", "Morita Hurí", "El vendimiador", "El paseante mejor", etc. En mis Cuadernos de 1925 están "Burla májica", "El poeta" y otros.

^{194.} En 1914, la editorial La Lectura, de Madrid, publicó una selección de 63 capítulos de *Platero y yo*; hecha por el autor, en su colección Biblioteca Juventud. La edición completa del libro no se publicó hasta 1917.

^{195.} Rabindranath Tagore, L'Offrande Lyrique. Gitanjali, André Gide (trad.), Nouvelle Revue Française, 1914.

En *Hojas* está "Hoy mediodía", etc. ¹⁹⁶ Juan Guerrero Ruiz tiene todo eso. Tengo en conjunto unos 250 poemas en prosa, y no he dejado nunca de escribirlos. En el número de *Ínsula* de este enero, hay dos de mi serie "De ríos que se van". ¹⁹⁷ Son de lo mejor que he escrito. En este libro, posterior a *Animal de fondo*, ¹⁹⁸ hay mucho poema en prosa de este tipo más rítmico.

Yo no puedo explicar por qué escribo poemas en prosa, ya que empecé de muchacho. Pero creo que el impulso principal viene del hermoso poema en prosa de Lope de Vega que, como le digo antes, leí en Moguer, en alguna revista madrileña. Ahora pienso que también [Ramón María del] Valle Inclán escribió poemas en prosa, un poco más largos, como el precioso de "Los Reyes magos". También [Pío] Baroja, "El acordeón"; Unamuno, "El palacio de Monterrey a la luz de la helada"; y Azorín y [Gabriel] Miró, etc., etc., etc. A veces he sido influido por el tamaño de la blançura del papel que encontraba al empezar a escribir. Con el verso me ha pasado lo mismo. Una tira estrecha de papel (vo casi siempre escribo en sitios inesperados) determinó un romance octosílabo; el revés de un sobre, un soneto, etc. Otras veces han sido esos poemas en prosa míos, poemas en verso que no me gustaban y para variarlos y verlos de otro modo, los ordenaba en forma de prosa. Para mí es corriente poner un poema mío en prosa para ver si tiene ripio. Si eso lo hiciera Jorge Guillén, cuántos "¡a porfía!" caerían de sus poemas. Yo uso muchos sistemas críticos para lo mío: por ejemplo, pongo a veces cualquier cosa recién escrita en prosa o verso, en francés, a ver cómo me parece traducida.

Si usted me hubiese escrito, como ahora, para lo del poema en prosa, antes de decidir su absurdo libro *Modernismo frente*

^{196.} Tanto Sucesión como Hojas y Cuadernos son títulos de algunas de las revistas en las que Juan Ramón publicó su obra entre 1925 y 1935.

^{197.} Juan Ramón Jiménez, "De ríos que se van", *Însula*, núm. 85, enero de 1953.

^{198.} Juan Ramón Jiménez, Animal de fondo, Buenos Aires, Editorial Pleamar, 1949.

a 98 (33), no hubiera usted publicado el libro en la forma en que está. Y si me hubiese pedido autorización para publicar todo lo mío que ha publicado, no hubiese usted limitado sus citas a mi primera juventud, como no lo ha hecho usted con los demás. Pero este asunto es tan importante para mí, y tengo tanto quehacer estos días, que prefiero escribirle de nuevo para las vacaciones de Semana Santa.

Muchas gracias de nuevo por su carta. Siempre su afmo. amigo. 199

Juan Ramón Jiménez

A Gregorio Marañón le escribí (enviándole una conferencia mía) una nota sobre el prólogo, tendencioso que puso a su libro sobre el modernismo y "el 98". ¡[Ramiro de] Maeztu! ¡Espinazos verticales! ¡Eternismo! Y no hay espinazos más horizontales que los de Azorín, Unamuno, Maeztu, Antonio Machado: unos para Alfonso XIII, [Juan de] la Cierva, [Juan] March; otros para [Enrique] Lister, ¡qué más da! Azorín fue siempre, como hoy lo es Marañón, un diletante de candelero. Espinazos verticales: los de Larra, [Joaquín] Costa, [Francisco] Pi y Margall, [Gumersindo de] Azcárate [Francisco] Giner, [Manuel Bartolomé] Cossío, [Santiago Ramón y] Cajal, Clarín, [Ángel] Ganivet, [Julián] Besteiro, José Antonio Primo de Rivera; y esos sí que fueron "políticos". Esta gran jeneración que imitó la falsa del 98, enjendro de Azorín, era de hombres dignos, como lo fue luego Valle Inclán y (ustedes perdonen) lo soy yo.

VALE.

Y, mi querido amigo, nada más falso que ese equívoco de mis calumniadores ruines, vividores circunstanciales ([José] Berga-

199. Tanto la despedida como el largo excurso a continuación están añadidos a lápiz. Hay copia mecanografiada.

mín. Salinas, Guillén, etc.) sobre el trabajo de mi extraordinaria mujer, mujer de mujeres. Ella, de educación americana, trabajaba en cosas públicas antes de casarse conmigo. No tuvimos hijos y ella no gusta del trabajo casero a la española. Tuvo siempre su independencia y sus asuntos con otras amigas españolas y americanas; y los dos nos ayudamos en lo de cada uno. Juntos hemos traducido mucho, aparte de lo de Tagore; y, si yo no he tenido cargos públicos los he tenido particulares, en la "Residencia de Estudiantes", en la "Casa Editorial Calleja", etc. ¡Ni quién ha dicho que mi mujer era rica? Otra baja calumnia. Mi mujer heredó de su madre y una tía un modesto pasar, suma que siempre hemos completado con nuestras faenas diarias. Desde 1936 trabajamos en las Universidades de por aquí. Hoy tengo la gran alegría de poder ofrecer mis 6.000 dólares íntegros a mi querida mujer y el importe de mis libros. [Editorial] Losada me debe en este momento 150.000 pesos. Platero lleva un millón de ejemplares vendidos. Sepan esto los que desde Arriba dijeron que yo (que salí de España con 20 dólares prestados) me paseaba por ¡"California"! gracias a los millones que me regaló la república.

Perdóneme Vd. Pero soy ya viejo y no puedo soportar estas vilezas. Las aclaro en mi libro *Guerra en España*²⁰⁰ que daré a fin de este año, con documentos.

VALE

^{200.} Juan Ramón Jiménez, Guerra en España, Ángel Crespo (ed.), Barcelona, Seix Barral, 1985.

DE PAUL CLAUDEL²⁰¹ [Manuscrita]

Barcelone, 2 juin 1952

Cher monsieur: Je suis hereux de vous féliciter du beau succès que vous avez remporté par le concours ouvert parmi les poètes du monde entier pour célebrer le miracle s'un sauveur transubstantié. Grâce à vous les artisans du verbe ont en leur part dans les fêtes magnifiques dont j'emporte avec moi le souvenir. Vous avez parsemé de pétales sonores les marches de cet autel où dans l'immense lumière de la Pentecôte nous nous sommes agenouillés un moment au dessus d'un ocean de visages et de coeurs à l'ombre du disque eucharistique.

Agréez l'assurance de ma sympathie bien cordiale

P. CLAUDEL

^{201.} Carta publicada en Vencedor de mi muerte (35).

^{202.} Paul Claudel asistió al Congreso Eucarístico celebrado en Barcelona el año 1952 y presidió el concurso literario organizado en el marco de aquella celebración. GDP ganó el Premio de Poesía en Lengua castellana, con el poemario Vencedor de mi muerte y J.M. López-Picó el Premio de Poesía en Lengua catalana.

DE VICENTE ALEIXANDRE

[Manuscrita]

[Membrete] Real Academia Española

Madrid, 4 de noviembre de 1956

Querido Guillermo: ¡Magnífico este libro sobre El Poema en prosa en España! (34). Realmente hay que llamarle único, porque lo es. Es todo un orgánico descubrimiento, y una iluminación con él. Con ese importante estudio sobre la estética del poema en prosa, materia novísima en la que eres el Cristóbal Colón, y el panorama histórico-artístico que trazas a través del gran volumen. Veo, subrayo y agradezco las bellas y generosas consideraciones que haces sobre mi poema en prosa. Me ha interesado mucho tu estudio sobre los ritmos en él.

Te felicito por esta obra, que es verdaderamente sorprendente. Aun anunciada por ti, no me podía sospechar toda la entidad que el libro iba a tener y toda la importancia que otorgarías a tu trabajo. Muchas gracias por el precioso regalo y cariñosa dedicatoria.

Y un abrazo

VICENTE ALEIXANDRE



GDP entrega un ramo de flores a la actriz Aurora Bautista, antigua alumna del Institut del Teatre.

DE MIQUEL LLOR

[Manuscrita]

[Membrete] Miquel Llor

Barcelona, 2 de juliol [1959]

Don Guillem Díaz-Plaja:

Gràcies, amic Guillem, per l'esplèndid oferiment. Papers d'identitat (36) és un poema modèlic per bé que massa breu. Podies fer-hi més, perquè et queda molt més a explicar. Quant a contingut d'idees, a perfecció literària i a originalitat en l'exposició, és admirable. Te'n felicito i t'ho agraeixo més pel goig d'aquesta hora de lectura.

Afecte teu, com sempre,

MIQUEL

83

DE JORDI RUBIÓ

[Manuscrita]

Barcelona, 27 de novembre de 1960

Molt estimats amics: rebin la nostra enhorabona pels seus vint-i-cinc anys de matrimoni.²⁰³ Vostès sí que han compensat la velocitat de la passa del temps, amb una vida rica en realitzacions afortunades!

203. Bodas de plata de GDP y Concepción Taboada. De este aniversario surgió el poemario Les Claus (37).

Jo, personalment, quan he llegit que ja havien atès la data commemorada, m'he tancat en els records que tan vius conservo de V., i, comparant-los amb el moment actual, he estat content del balanç. Si el passat és penyora de futur, no pot haver auguris més segurs que els que avui formulen els amics de Vs.

No ens serà possible d'acompanyar-los personalment dimarts a la tarda ni d'expressar de paraula a Vs. els nostres sentiments, però creguin que amb el desig, i jo molt especialment, serem amb Vs.

Rebin en nom de la meva muller i el meu l'agraïment per la seva invitació i creguin-me, com sempre, vell i fidel amic de Vs. i dels seus.

JORDI RUBIÓ

84

DE ALBERT MANENT [Mecanografiada]

[Membrete] Barcelona (6) Craywinkel, 14

1 de juny de 1964

Sr. Guillem Díaz-Plaja CIUTAT

Distingit amic: Gràcies per la vostra nota al meu Riba²⁰⁴ que vaig llegir amb retard. Em fa content la vostra valoració de la meva tasca i és ben observat allò que dieu de Riba: que tenia una barreja de santa intransigència i d'ampla comprensió.

204. Albert Manent, Carles Riba, Barcelona, Alcides, 1963.

DE MAX AUB 157

Ahir vaig llegir també el vostre article sobre [Josep] Carner, Unamuno i [Joan] Maragall a l'ABC.²⁰⁵ Us agraeixo les gentils cites que feu del meu breu article sobre Carner.²⁰⁶ L'article planteja i resol en part alguns dels problemes de la complexitat carneriana, personatge sobre el que estic fent una extensa biografia documentada que m'ocupa des d'un cert temps i que penso acabar aviat.²⁰⁷ Us felicito perquè continueu a Madrid aquesta línia de diàleg, marcant sempre que podeu allò que és autènticament nostre, i per tant diferenciat. És immensa la bona voluntat que hi ha en algunes persones de Madrid envers nosaltres, però en altres és immensa la seva ignorància.

Sé que feu altres treballs de tema català fora de Catalunya, però avui amb l'allau de publicacions se'ns fa difícil de llegirho tot i ni tan sols assabentar-se'n.

Maneu al vostre affm. amic,

ALBERT MANENT

85

DE MAX AUB [Mecanografiada]

México, D.F., 27 de octubre de 1965

Querido Guillermo: Me da mucho gusto recibir tu carta del 17. Desde luego, es sabido de todos que, desde hace siglos, es-

^{205. &}quot;Carner, Unamuno, Maragall", ABC, 31 de mayo de 1964.

^{206.} Albert Manent, "José Carner y el novecentismo", ABC, 23 de febrero de 1964.

^{207.} Albert Manent, Josep Carner i el noucentisme. Vida, obra i llegenda, Barcelona, Edicions 62, 1969.

toy vendido al oro catalán. Y si no ahí está Jusep Torras Campalans para atestiguarlo.

Ya me había escrito [Paul] Kohler que había estado contigo en Buffalo.²⁰⁸ Devotos de este tipo han proliferado en todo el mundo como no tienes idea. Están haciendo 16 tesis doctorales acerca de la obra de tu humilde servidor.

¿Cuándo piensas entregar el último tomo de la Historia general de las literaturas hispánicas? (27) Me ha hecho mucha falta para mi Manual de historia de la literatura española que espero salga dentro de un par de meses.²⁰⁹

Si ves a Luys dale un gran abrazo.

Otro para ti.

Max²¹⁰

86

DE FERNANDO DÍAZ-PLAJA

[Mecanografiada]

[Matasello] Santa Bárbara, USA, [1966]

Querido Guillermo: Me ENCANTA la noticia de tu nuevo cargo en ABC realmente importante pero realmente merecido.²¹¹

- 208. Paul Kohler, The literary image of Spanish Civil War of 1936-1939 in Max Aub's El laberinto mágico. Tesis defendida en la Universidad de Toronto en 1970.
- 209. Max Aub, El Manual de Historia de la Literatura Española, México, Editorial Pormaca, 1966, 2 vols.
- 210. Max Aub situó a GDP como representante de la "erudición literaria" de la generación de 1936 en *Ínsula*, núms. 224-225, julio-agosto de 1965, p. 7, número monográfico dedicado a la generación de 1936. Reproducido en *Retrato de un escritor* (4), p. 189.
 - 211. Crítico literario en la sección "Mirador Literario" de ABC.

Esos sí son puestos que me alegra tengas, dentro de tu línea y sin ligazones de otro tipo. Te lo digo porque la última vez que había visto tu nombre en ABC fue al pie de un artículo tuyo en que ensalzabas por dos veces el nombre del Director General sin ninguna necesidad y lo que es peor desde el punto de vista práctico, abrías la puerta -;parece que invitabas!- a una polémica sobre los libros de texto que no creo te convenga nada. Sí, señor; estoy muy contento. Mucho más que si te hubieran dado el puesto de director de La Vanguardia. Y ya ves a mí me convendrías más en este puesto que en aquel. Adiós crítica amable de ABC, adiós. Adiós...

Mil gracias por el anuncio del libro y la dedicatoria.²¹² Me has ganado por la mano, por pocas semanas...

Esperaba que picarais en lo del viaje a Cannes pero veo que estáis cansados. Lo de Mallorca iría estupendo para la niña y para mí si me aceptáis. El tener sitio es bueno pero no el que sea a base de que se marchen los mayores, con quienes contaba además para el inglés de la niña.

Sí recibí la postal de Tanganika pero Aurora me había advertido de forma que fue sorpresa relativa.²¹³ Veré ahí las fotos supongo. No dices nada de las mías de mi Polaroid de segunda mano.

14.000 por dos trimestres está bien. Pide viajes sin cargar más la cuenta del sueldo. A veces están más libres de añadír extras que de subir salarios. Yo me quedo aquí otro año como ya sabrás. Estuve en Los Ángeles el otro día con los García Lorca (están aquí de visiting marido y mujer) y [José] Rubia Barcia²¹⁴ me invitó a una fiesta en su casa. Comimos estupendamente en el patio. Estaba [Joaquín] Casalduero, [Carlos] Blanco Aguina-

^{212.} Guillermo dedica a Fernando sus Memorias de una generación destruida (1): "A Fernando, mi hermano en la sangre y en el quehacer."

^{213.} Corresponde a un viaje realizado en 1966, del que saldría África por la cintura (38).

^{214.} José Rubia Barcia, exiliado desde 1939, fue Jefe del Departamento de Español y Portugués de UCLA desde 1963 a 1969.

ga, [José Luis L.] Aranguren²¹⁵ y un psiquiatra de Barcelona llamado [Joaquim] Fuster que parece muy bueno. Su padre es el amo del Sanatorio Pedralbes.

Sí, [León] Livingstone parece tomárselo todo con bastante calma.²¹⁶

Abrazos para todos

FERNANDO DÍAZ-PLAIA

[Antonio] Buero Vallejo viene invitado por el Departamento de Estado para una gira. ¿Te convendría algo así?

Veo que has dejado paso a los demás pero ninguno escribe. Buero Vallejo vino y dio una conferencia y yo le presenté.²¹⁷

87

DE MARIÀ Y ALBERT MANENT

[Mecanografiada]

Barcelona, 7 de gener de 1966

Benvolgut Díaz-Plaja: Us agraeixo de cor l'exemplar de Les claus (37) que heu tingut la gentilesa de dedicar-nos.

Els poemes –entre el joc i el drama– són d'una gran nitidesa; és excel·lent la manera com en el poema "Cambra de les fi-

215. José Luis L. Aranguren fue profesor en Santa Bárbara de 1966 a 1969, fecha en la que se le nombró profesor permanente.

216. León Livingstone, de la State University of New York, donde GDP pasó el curso 1964-1965 en compañía de su hija Aurora. De esa estancia salió el libro Las estéticas de Valle Inclán (39) que va dedicado precisamente a León Livingstone, y Poemas de América del Norte (40), dedicado a su hija Aurora.

217. Añadido manuscrito.

lles" l'emoció paterna es dissimula delicadament darrera un somriure. També m'han plagut especialment "La cambra del fill" i "Aquell pis tan petit". I quina filigrana de rima en "Clau del celler", aquell "innovi a" lligant-se amb "Segòvia"! L'edició, a més, és exquisida: un dels llibres catalans més ben impresos que he vist.

Us felicita i us desitja un 1966 ple d'esperances el vostre amic,

MARIÀ MANENT

Barregeu la melangia del passat amb la intimitat del present, i tot ho tenyiu d'un lleu avantguardisme. N'he fet una nota pel noticiari de *Serra d'Or*²¹⁸ que deurà sortir pel mes de febrer.

Agraït per l'ofrena i la dedicatòria.²¹⁹

ALBERT MANENT

88

DE GUILLERMO DE TORRE

[Manuscrita]

Madrid, 27 de enero de 1966

Querido amigo: Me quedaré en Madrid –aproximadamentehasta fines de febrero o primeros de marzo. De modo que, si

- 218. Serra d'Or, revista catalana vinculada a la congregación del Monasterio de Montserrat, fundada en 1959. La nota de Albert Manent, efectivamente, apareció en febrero de 1966. El crítico señalaba que "la poesia de Díaz-Plaja s'acosta a moments al realisme senzill, interrogant, meravellat, de Salvat-Papasseit."
 - 219. Añadido manuscrito.

tiene Vd. antes el original acabado, lo veré ahí; de otra forma, me lo remitirá, sin ningún riesgo, a Buenos Aires. En cualquier caso Vd. podrá ver las pruebas en Barcelona.

Mientras no reanude seriamente mi trabajo en Buenos Aires me es imposible anticiparle ningún título ni fecha de libro mío para la colección, cuya solicitud reiterada y tan amistosa le agradezco.

Por el momento, me permito traspasarle —o proponerle—no porque a mí no me interese, sino debido a acumulaciones en *El Puente* —mientras que su nonata colección aún sufrirá ese mal— un libro ajeno. Se trata de una vivaz colección de ensayos largos, originales de Arturo Serrano Plaja, que Vd. debe conocer, actualmente en la Universidad de Minnesota. Se titula —nombre del primero— *El arte comprometido*.²²⁰ Extensión: unas 200 páginas. Si le interesa en principio, se lo mandaré conmucho gusto.

Le he remitido hace días mi Historia de las literaturas de vanguardia.²²¹ Ojalá alcance a ser registrada en su Historia de la lit.[eratura] hisp.[anoamericana].²²² En cuanto a La difícil universalidad española,²²³ espero que se lo envíe Gredos. A mí recíprocamente me gustaría conocer su [Las estéticas de] Valle-Inclán. (39).

Hasta sus noticias, un muy cordial abrazo de

GUILLERMO DE TORRE

^{220.} Arturo Serrano Plaja, El arte comprometido y el compromiso en el arte y otros ensayos, Barcelona, Aymá, 1967. Col. Fiel Contraste, 4.

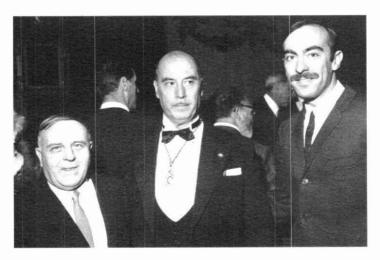
^{221.} Guillermo de Torre, Historia de las literaturas de vanguardia, Madrid, Guadarrama, 1965.

^{222.} Tal vez se refiere a Hispanoamérica en su literatura (41).

^{223.} Guillermo de Torre, La difícil universalidad española, Madrid, Gredos, 1965.



GDP recibe la enhorabuena de Jordi Rubió el día de su ingreso en la Reial Acadèmia de Bones Lletres, en 1962. Al fondo de la imagen, Conchita Díaz-Plaja Taboada, hija mayor del nuevo académico.



GDP junto a su hijo Guillermo y Carlos Clavería el día de su ingreso en la Real Academia Española, en noviembre de 1967.

DE GUILLERMO DE TORRE

[Manuscrita]

Madrid, 12 de febrero de 1966

Querido amigo: Mucho le agradezco su nota en Destino.²²⁴ Me ha gustado particularmente que Vd. advierta mi carácter –también el suyo– de crítico independiente, no plegado a ningún sistema o capilla. Y espero el sucesivo comentario, más explícito, que promete.

Cuento con que Vd. entregará lo antes posible sus originales a Edhasa. ²²⁵ Yo veré las pruebas de página. ¿Puede enviarme un resumido curriculum biobibliográfico, a fin de que yo pueda redactar la contraportada, con los datos esenciales que a Vd. le interese más destacar?

No he recibido sus libros últimos. Espero también alguna muestra de su nueva colección editorial. Y téngame al corriente de cuándo sale el último tomo de las [Historia General de las] Literaturas Hispánicas (27).

A partir de la segunda decena de marzo mi dirección volverá a ser: Suipacha 1336, Buenos Aires.

Un cordial abrazo de

GUILLERMO DE TORRE

^{224. &}quot;Presencia de Guillermo de Torre", *Destino*, núm. 1487, 5 de febrero de 1966, p. 33.

^{225.} Debe de referirse a Las lecciones amigas (42).

DE JOSÉ BATLLÓ [Mecanografiada]

[Membrete] El Bardo. Colección de Poesía

Moncada, 28 de febrero de 1966

Estimado amigo: Correspondo a su última carta, con evidente retraso, pero es que estas últimas semanas intenté conectar con usted estérilmente, pues me decían estaba de viaje en el extranjero. Espero que, a su regreso, y al leer estas líneas, el viaje haya sido fructífero en todos los aspectos.

Cuanto me dice de su libro para EL BARDO me parece acertado, pero veo dos inconvenientes esenciales. Primero, que no hemos publicado nunca un conjunto de libros ni esta es la idea de la colección. Por ello, quizá "chocara" el suyo en este sentido. Segundo que mis compromisos anteriores me impiden adquirir otro para fecha inmediata. Han aparecido hasta la fecha 17 volúmenes, y el 18 y 19 están en prensa, con lo que queda cubierto el cupo por esta temporada. El primer lugar para octubre, lo tiene Max Aub, compromiso adquirido (y con mucho gusto) desde hace muchos meses. Y aún hay otros más o menos concretos con otros poetas jóvenes o no (en este último caso, se encuentra Jorge Guillén).²²⁶ Por otro lado, en cuanto entre en vigor la nueva ley de prensa (si llega) me encontraré en la necesidad (nada ingrata para mí) de ir dando salida a los libros que antes no pudieron publicarse, y que son, nada menos, que ocho. Una tercera dificultad es la económica.

^{226.} El número 18 de la colección fue *El monte y los caminos* de Antonio Pereira y *Libro de Sinera* de Salvador Espriu el 19, prologado por Joaquín Marco y traducido por José Batlló. Max Aub publicó el poemario *Yo vivo*, en la colección El Bardo y Jorge Guillén nunca publicó libro alguno en dicha colección.

No necesito decirle, pues usted lo comprende perfectamente, que la poesía no sólo no da dinero, sino que lo quita en una medida muy respetable. Además, lo cuidado de las ediciones las encarece notablemente, y el precio de suscripción es ridículo y el de venta en librerías (en ambos apartados las salidas son muy modestas) razonable. En estas condiciones, mi actual situación ante los impresores es bastante comprometida. Comprometida hasta tal punto que, de no ocurrir alguna especie de "milagro", amenazan gravemente la vida y continuidad de la colección.

Le agradezco su interés y su atención por lo que hacemos. Si todos hicieran de este modo, no nos veríamos así y la cosa podría salir adelante por sus propios medios. Pero ya sabe usted que no es este el caso.

Precisamente, en la solapa del último número aparecido, el 17, reproduzco su elogio de la colección en *Destino*. Le envío, por correo aparte certificado, un ejemplar.

En cuanto a la organización de las sesiones poéticas en el Instituto del Teatro, he tropezado con mayores dificultades de las que preveía. Los poetas que yo tenía interés en que intervinieran, no desean hacerlo, quién sabe por qué causas, en la mayoría de los casos. En estas condiciones, habría que pensar en algo dedicado exclusivamente a jóvenes, que perdería fuerza y que no sé si podría interesarle. De todos modos, podríamos hablar de ello a su regreso, para lo cual le ruego me llame por teléfono (2570906, por las mañanas) o me escriba.

Sabe puede disponer de mí para cuanto esté en mi mano. Lamento tener tantas limitaciones y moverme en un círculo tan estrecho y cerrado.

Un cordial saludo de.

José Batlló

Cálculo de poemas.217

DE JULIÁN MARÍAS

[Mecanografiada]

Madrid, 6 de marzo de 1966

Querido Guillermo: Recibí tu carta y tu curriculum, cuyas precisiones son muy útiles. También tuve carta de Jaime Aymá, a quien voy a escribir. Por su carta parece que piensa retrasar algo la publicación de *Visto y no visto*.²²⁸ Me gustaría que no se demorara más allá de junio, pues me interesaría que no se acumularan demasiados artículos y habría que dar por lo menos un volumen antes del verano. Una solución sería publicar ahora un tomo, y otro en otoño. Para acabar con este asunto, Aymá menciona el 10%, derechos que nunca he percibido de ningún editor español, pues el que menos me ha pagado el 15%. Si hablas con él podrías decírselo.

En cuanto a la Academia, no tengo que decirte cuánto me gustaría que fueras compañero en ella, como en tantas cosas a lo largo de la vida. Tienes méritos de sobra, y muchos más que buena parte de los académicos actuales y pasados, y seguramente futuros. Pero como buen amigo debo decirte que en esta ocasión no veo demasiadas probabilidades. En el mismo entierro de Melchor [Fernández Almagro] me hablaron algunos amigos -de aquellos con los que se podría contar para ti- de la urgente necesidad de un filólogo que lleva ya mucho tiempo trabajando intensamente en la Academia: [Alonso] Zamora [Vicente]. Hasta tal punto es así, que creo pasará delante de un hombre a quien tanto admiramos y queremos como [Enrique] Lafuente [Ferrari], de obra tan importante y que por su edad justificaría una precedencia. Por lo visto, la enfermedad de D. Ramón (Menéndez Pidal], la muerte de [Julio] Casares, la imposibilidad que tiene Salvador Fernández Ramírez de cooperar normalmente, por

228. Julián Marías, Visto y no visto, Madrid, Guadarrama, 1970.

razones familiares, todo ello tiene en situación angustiosa el trabajo del Diccionario Histórico. Zamora está metido en ello a fondo y sienten la urgencia de incorporarlo. Por desgracia, hay tantos viejos en la Academia –sin contar los que no lo somos tanto–, que no faltarán vacantes próximas, y pasadas estas dos creo que sería muy fácil presentar con éxito tu candidatura.²²⁹

Naturalmente, yo no podría decorosamente proponer a nadie, dada mi "juventud" en la Academia y su protocolo consuetudinario; lo único que hubiera podido hacer es sugerirlo a los amigos más próximos y afines, pero son ellos precisamente los que me han planteado el tema en esa forma. Habrá que esperar, pues, un poco.

Te envidio ese viaje africano. Tengo mucha gana hace tiempo de darme un garbeo por ahí.

Consideración de Cataluña²³⁰ saldrá muy pronto, con un "Epílogo a manera de diálogo". Antes aparecerá Nuestra Andalucía,²³¹ con estupendas acuarelas de Alfredo Ramón. Y acaba de salir mi Einführung in die Philosophie²³² en Alemania. Como una History of Philosophy sale en Nueva York²³³ y el Unamuno en Harvard,²³⁴ sin contar cinco libros en portugués, hay su poco de "babelización", como decía [José] Ortega [y Gasset].

Muchos afectos de Lolita [Franco] para todos vosotros. Un fuerte abrazo de tu amigo.

JULIAN

¿Cuándo sale tu libro con mi prólogo?²³⁵

- 229. Alonso Zamora Vicente entró en la Real Academia Española en mayo de 1966.
 - 230. Julián Marías, Consideración de Cataluña, Barcelona, Aymá, 1966.
- 231. Julián Marías, Nuestra Andalucía, Madrid, Rafael Díaz Casariego, 1966. Edición acompañada de acuarelas de Alfredo Ramón y el prólogo "Compás" de Enrique Lafuente Ferrari.
 - 232. Julián Marías Einführung in die Philosophie, Hain Verlag, 1965
 - 233. Julián Marías, History of Philosphy, Dover Publications, 1967.
- 234. Julián Marías, Míguel de Unamuno, Francisco López Morillas (trad.), Harvard University Press, 1966.
 - 235. Se refiere a Memorias de una generación destruida (1).

DE DOMINGO PASTOR PETIT

[Mecanografiada]

[Membrete mecanografiado] Editorial Éxito

Hospitalet de Llobregat, 9 de març de 1966

Admirat i benvolgut amic: El seu article d'avui a La Vanguardia és, com tots els seus, ric de contingut i d'estil, i alhora viu i suggeridor. Hi ha, però, un buit en ell. Suposo que la causa deu derivar-se de la ignorància d'un cert fet, la qual cosa atribueixo a les seves constants –i meravelloses, oh sí!– absències de la ciutat. Heus ací el que vull dir: quan vostè parla de l'avara povertà i de l'agraïment que sense dubte devem al nostre admirat Julián Marías comparteixo el seu judici, i no obstant, com li deia, hi ha un "però", i aquest es refereix a dos punts: 1, l'interès amorós que per nosaltres mostrà en Julián Marías, i 2, el silenci absolut –injust i absurd– que seguí a llurs articles.

Li ho exposaré breument:

A començaments de desembre del 1965, entusiasmat pels articles que firmava Julián Marías a *El Noticiero Universal*, vaig escriure-li una lletra en la que li expressava, emocionat, el meu agraïment. Jo li deia que en dir-li-ho així em creia inter-

236. GDP, en su sección del diario La Vanguardia "Cartas, ¿a quién?" (9 de marzo de 1966), escribió un artículo titulado "La otra avara poverta" en el que denunciaba la escasa atención prestada a la serie de artículos de Julián Marías. "Resulta que [Marías] no ha dicho lo que algunos quisieran o, por lo menos, todo lo que algunos creían necesario decir. El dato negativo, o de apariencia poco informada, se exhibe en corrillos y tertulias. La valoración de estima se considera vejatoria, porque se exigía el calificativo de genial en cualquier caso. Por lo visto, Julián Marías no podía pensar en más de un sentido. Al no hacerlo ha caído un sórdido silencio sobre él. La envergadura del esfuerzo, la nobleza del intento, la ruptura del cerco vacío que nos rodeaba, todo esto, por lo visto, no existe."

pretar un sentir general entre la gent d'aquesta banda de l'Ebre. En efecte, Consideración de Cataluña suposava un esforç gegantesc i fertilíssim per a comprendre'ns. Resposta gairebé immediata del gran intel·lectual vallisoletà: encantat amb la meva lletra m'invitava a iniciar un diàleg sobre el tema, estudiant aquells aspectes dels seus articles que jo considerés desenfocats. Així vaig intentar de fer-ho. El Sr. []osé María] Hernández, subdirector al Noticiero em va comunicar que "la censura tenía prohibido a todos los periódicos y revistas de la provincia mencionar o responder a los 15 artículos de Julián Marías, ni tocar temas similares relacionados con Cataluña". De totes maneres el Sr. Hernández va pressionar prop de la censura i aconseguí que li autoritzessin dos escrits. Els vaig escriure -cantant ben alt i honestament l'estima i agraïment que em mereixia el meu interlocutor- i es publicaren el 17 i 20 de desembre de 1965.237

Jo havia tingut sort si em comparava al Sr. [Josep] Vergés del *Destino*, al qual li fou refusada l'autorització per a publicarne ni un solament.²³⁸ Dos en el meu cas era ben poc, però més valien dos que res. En resum: aquesta és la raó per la qual no s'ha parlat a la premsa d'aquest país dels articles d'en Marías. Em sembla que contesto a la seva estranyesa, oi?

Un altre aspecte de la qüestió. Els meus articles, conside-

- 237. Con el título "Reconsideración de Cataluña. Diálogo con Julián Marías", Pastor Petit sintetizó cuáles habían sido las principales líneas de recepción de Consideración de Cataluña distinguiendo entre las actitudes puristas y las universalistas no comprometidas. Pastor Petit apoyaba una posición intermedia: "Intentar una comprensión en forma viril, no echando en saco vacío nuestra esencial flaqueza –falta de visión política, desinterés por lo militar, individualismo— y asimilarlo."
- 238. El 7 de diciembre de 1965 Josep Vergés –propietario del semanario Destino— escribía a Miguel Delibes: "Julián Marías ha publicado recientemente una docena de artículos sobre Catalunya en un periódico de la noche, de filiación lerrouxista, artículos que demuestran hasta dónde puede llegar su enorme tontería y que han tenido la virtud de irritar a todos cuantos nos sentimos afectados. Por lo visto Marías es ahora un escritor oficial." (Miguel Delibes-Josep Vergés. Correspondencia, 1948-1986, Barcelona, Destino, 2002, p. 266).

rats molt ponderats per tothom (en tinc proves d'alguns amics d'ambdós, entre els que només citaré, a part el Sr. Hernández, a l'historiador [Miquel] Coll i Alentorn, Rafael Santos Torroella i el senyor Aymà, editor) no varen merèixer (per carta)²³⁹ cap comentari per part del nostre benvolgut Marías—per què?— tot i que jo li havia tramès sengles còpies impreses i lletres. Cal deduir que alguna cosa li va doldre, però ell mateix es va tancar al diàleg, malgrat haver estat el promotor. És obvi que el seu silenci per resposta no ha estat—i em dol dir-ho— la forma més elegant ni la més intel·ligent de dialogar i fomentar una mútua comprensió. Així ho crec ben honradament. És que s'alça, realment—no ho voldria pas creure—, una dificultat biològica o ambiental, la qual ens priva d'una bona comprensió?

El nostre comú amic el Sr. Aymà té els dos articles meus i els 15 d'en Marías, doncs va estar a punt de publicar els d'aquest. Li ho dic perquè si vostè sentís interès de llegir tots els d'ell (o els meus, és clar) els hi podria prestar. (Em permeto, i perdoni, suposar que vostè no els ha llegit tots tenint en compte els seus viatges).

I res més. Ja fet aquest aclariment, resto, com sempre, ben cordialment seu.

D. PASTOR PETIT :

DE FÉLIX ROS [Mecanografiada]

Madrid, 15 de marzo de 1966

Querido Guillermo: El impagable [Octavio] Saltor me hace llegar tu artículo en *La Vanguardia* del 9 de los c[orrien]tes., ²⁴⁰ en que, lanzón y rompecabezas en mano, saltas al palenque o "campo del honor", para defender a mi libro de algunos obstinados desdenes de que ha sido objeto. ¡Dios te lo pague! Me tienes más obligado que si te hubiera aceptado una letra por la 1ª, no habiéndolo hecho por la 2ª. (Cosa que, entre nosotros, nunca he sabido qué quiere decir).

Como, ¡oh sorpresa!, el libro está agotado ya en la Editorial, a los tres meses y medio de su aparición, y estoy preparando una nueva edición corregida y aumentada, ya comentaré allí con amplitud "todo lo ocurrido"; y todos quedaremos en nuestro lugar.

Como espero verte pronto, ya seguiremos hablando del asunto. De momento, no quiero que pase un día más sin expresarte mi más sincera gratitud.

Con mis respetuosos afectos a Conchita, recibe un fuerte abrazo de tu viejo

FÉLIX ROS

240. Félix Ros, Antología poética de la lengua catalana: puesta en versos castellanos, Madrid, Editora Nacional, 1965. "De la Antología de Ros, ya dije –en otro lugar– lo que pensaba: dije que era una fina y grande hazaña, y que por ella le debíamos también gratitud puesto que por primera vez, en el campo de la cultura hispánica, se ponía al alcance general la hermosura de nuestra producción poética. ¡Dios mío! ¿Cómo no había reparado en que los 333 poemas traducidos, a lo largo de quinientas páginas, el antólogo había cometido tres, cinco, veintisiete errores? ¿Cómo no había advertido -pobre de míque llevado del virtuosismo de intentar versiones rimadas había llevado a término determinados cambios vocabulares? ¿Y no sería eso un caso de mala fe?" (La Vanguardia Española, 9 de marzo de 1966).

DE JUAN ANTONIO DE ZUNZUNEGUI [Manuscrita]

[Membrete] Real Academia Española

Alicante, 20 de abril de 1966

Mi querido amigo: Me entero por *ABC* de que te han nombrado crítico de libros en sustitución del pobre Melchor. Te felicito cordialmente. Sobre todo porque el entrar con ese puesto en La Casa te pone en puertas para ser Académico de la Española de nuevo, ya que la fuerza y potencia del *ABC* dentro de la Academia es frente al grupo de Dámaso y demás profesores el más fuerte y balanceante. Tus méritos son sobrados para que hace tiempo estuvieras ya dentro. Pero vuelve el turno de derechas e izquierdas muertos muchos de los viejos y una vez que *ABC* meta a los dos o tres suyos: Torcuato [Luca de Tena], Gonzalo [Fernández de la Mora] y algún otro, tú, hecho ya carne de La Casa, entrarás con toda seguridad y con todos los honores...

Que sea pronto para bien de todos. Un abrazo de tu viejo admirador y amigo

IUAN ANTONIO DE ZUNZUNEGUI

DE JOSÉ ÁNGEL VALENTE [Manuscrita]

Ginebra, 4 de mayo de 1966

Querido amigo: Me dicen amigos de aquí (yo sigo poco la prensa española diaria) que has ocupado la tribuna crítica de *ABC*, vacante desde la muerte de Fernández Almagro. Te felicito, porque tu trabajo ahí puede ser muy interesante, y te admiro porque, conociendo tus muchas actividades, esta nueva ha de representar una buena sobrecarga.

Mi libro La memoria y los signos²⁴¹ se había enviado al viejo don Melchor en fechas que coincidieron desgraciadamente con su fallecimiento. Él se había ocupado por extenso en ABC de Poemas a Lázaro²⁴² en el momento de su aparición. Por eso me permito recomendar ahora a tu atención este nuevo libro que, según supongo, debió de llegarte pocos días después de mi paso por Barcelona.

La visita a Barcelona fue muy completa, no sólo por el interesante recorrido de tu hermoso museo del teatro, sino por la ocasión que me dio de ver otros teatros no menos dignos de un museo.

Recibe un cordial abrazo de

JOSÉ ÁNGEL VALENTE

^{241.} José Ángel Valente, La memoria y los signos, Madrid, Revista de Occidente, 1966.

^{242.} José Ángel Valente, *Poemas a Lázaro*, Madrid, Índice EMA, 1960. Col. Antonio Machado, 2.

96

DE JOSEP MARIA MALAGELADA

[Mecanografiada]

[Membrete] Josep Maria Malagelada

Barcelona, 27 de juliol de 1966

Senyor Guillem Díaz-Plaja CIUTAT

Benvolgut amic: Per la crítica d'Antonio Tovar a la Gaceta Ilustrada ²⁴³ vaig enterar-me de la teva darrera publicació, Memoria de una generación destruida (1) i vaig córrer a adquirir-la, com havia fet amb altres teves. Més encuriosit aquesta vegada per tractar-se d'un treball autobiogràfic i de la visió personal d'un període d'història que jo també he viscut personalment en la mateixa zona geogràfica i en quasi idèntic estatge vital.

L'he llegit d'una tirada, sense poder deixar-lo un moment. És interessantíssim i apassionant alhora.

En Tovar –suposo que intencionadament– s'ha abstingut de comentar els darrers capítols, des del XXI. Els d'actualitat més candent.

El teu llibre m'ha descobert un Díaz-Plaja per a mi desconegut o, més exactament, que jo tenia imaginat diferent.

Tot el que dius, analitzes i proposes en aquells capítols ho subscric íntegrament. Els meus punts de vista i sentiments al respecte coincideixen amb els teus.

Les teves raons –no són argumentacions– són incontrovertibles i a més a més de serenes tenen aquella vibració apassionada que sense llevar-les-hi objectivitat les fan més penetrants.

243. Antonio Tovar, "Generación destruida o maltratada", Gaceta Ilustrada, 13 de julio de 1966.

No deixen però de ser les d'un científic i per això són més convincents que les dels polítics professionals.

Defenses el patrimoni espiritual de la terra on has nascut i on t'has format intel·lectualment, per amor a la terra i amb raons que podríem dir naturals, sorgides de la terra mateixa. Són químicament pures, com correspon a un intel·lectual adscrit a una funció docent. D'aquí el seu gran poder de captació.

En el seu dia, com pots suposar-te, vaig llegir els articles de Julián Marías al Noticiero Universal baix el títol de Consideración de Cataluña.

Jo havia admirat el seu talent. Des d'aleshores admiro, a més a més, la seva comprensió i objectivitat enfocant un problema tan complex i espinós com el del cas.

Mai un pensador "castellà" no havia parlat de manera més ponderada i més justa. Moltes de les coses que va dir no devien caure gens bé entre els seus coterranis. Hi ha un moment però—només un— en què li surt el "castellà" històric que porta dintre. Això revela l'esforç que ha degut fer-se per no ser parcial i constitueix el seu millor mèrit.

Tu, en canvi, no deixes mai de ser objectiu i quan et surt el "català" és només per lamentar-te amargament de les incomprensions que refereixes.

De totes maneres, el treball de Julián Marías és admirable i marca realment una fita en les relacions entre els diversos pobles hispànics. No podies trobar un millor prologuista i aquest és un altre dels encerts del teu llibre.

En una cosa dissenteixo i és en qualificar de "destruïda" la teva generació intel·lectual.

Crec, contràriament, que la prova de foc que va sofrir no va destruir-la sinó enfortir-la, donant-li en pocs anys un valor cívic i una lliçó d'experiència que altrament no hauria adquirit.

Vegis la prova en l'enteresa amb què en el moment oportú heu alçat la veu, proclamant la necessitat de diàleg en un país que mai no ha volgut dialogar i que quan ho ha fet ha estat amb armes a les mans. Repara com les coses han canviat i com hi ha avui un cert clima propici al diàleg.

Ni Julián Marías, ni tu, hauríeu gosat dir el que heu dit. Hauríeu temut exposar-vos a segures represàlies i hauríeu permanescut en aquell mutisme forçat que corseca.

Et sembla poc això?

Doncs és fruit d'aquesta generació que proclames destruïda.

Cal celebrar el teu llibre com un feliç aconteixement d'abast nacional. Suposo que no sóc el primer en dir-ho, ni seré l'últim.

Has emprès, i amb tu Julián Marías, una bona via en la que heu de perseverar sense defalliments. Dir-ho i dir-ho bellament, el que sentim els que, coetanis de la generació intel·lectual teva, creiem en la necessitat de dialogar.

No vull cloure aquesta carta sense repetir-te la meva felicitació i el meu agraïment, esperant que quan tornarem a sentir la teva veu serà parlant amb un interlocutor captat per la suggestiva invitació al teu llibre.

Una cordial abraçada del teu affssím

JOSEP MARIA MALAGELADA

97

DE ENRIQUE JIMÉNEZ ASENJO [Mecanografiada]

[Membrete] Subdirector General de Seguridad

Madrid, 8 de septiembre de 1966

Distinguido amigo e ilustre catalán: Muchas gracias por su *Memoria de una generación destruida* (1) y la amable dedicatoria con que me la envía.

Su libro lo he leído de un tirón, que es el mejor elogio que puede hacérsele. Me ha interesado cuanto en él rememora porque conozco los escenarios y viví el ambiente. Aunque Vd. nació el mismo año que mi hermano Luis Santos, que se me quedó en Barcelona y allí arraigó, los pocos años que nos separan (del 4 al 9) no establecen entre nosotros diferencia cultural sensible para que nos consideremos de generaciones diferentes. Hasta alguno de los personajes que Vd. cita los conozco y alguno de los hechos los viví. Es una lástima que al llegar la guerra entrara Vd. en el túnel y saliera Vd. de él cuando terminó. Me hubiera gustado conocer su disposición espiritual en medio del casus belli, que fué para todos nosotros como las bodas de sangre con Barcelona para in aeternum. Este capítulo ha evocado en mí el momento de su liberación y la sorpresa que me produjo ver encenderse Las Ramblas, iluminándose de luz tras los años oscuros y llenos de presagios de la lucha.

Fue este realmente un momento de reinaçença a un mundo estelar que afloraba tras uno de tinieblas. ¿Lo recuerda Vd.?

Ya he visto que rehuye de propósito toda alusión a la política y "su circunstancia" tan cargada de augurios trágicos en los años anteriores a la contienda. Yo fui un beligerante, a pesar mío en este período decisivo para la vida del catalanismo extremista y tengo de él recuerdos y notas que me gustaría aflorar algún día a la pública curiosidad. Porque Barcelona es, con Madrid, punto de apoyo del eje de la vida nacional española. Vd. es una figura de máxima excepción en este doble sentido porque llevando en su corazón a la capital de Cataluña, a la que dedica tan bellas como emotivas páginas, su vinculación a la Corte de España, tan intensa como destacada en estos últimos años, servirá para compensar aquel indudable arrastre sentimental de su infancia y juventud. Cosa difícil en los catalanes, que van tan densamente cargados de sentimentalismo.

A mí se me ha ocurrido muchas veces que son brasa más que llama. ¿No está Vd. conforme?

Espero que una segunda parte de memorial o la memoria no solamente seguirá a esta primera, sino que la completará en lo que ahora ha quedado discretamente en la penumbra. Su DE GABRIEL CELAYA 179

prosa es noble, esculpida y atrayente. Su fama está bien ganada. Si de algo le vale la opinión de un lector vulgar y corriente, ahí queda la mía.

Por lo demás, le repito mi agradecimiento, le felicito por el libro y le envío un cordial saludo. Ara mes que mai es necesarí que els omes com a Vuste traballen per la unió nacional amb el cor ouvert per a tutom. (Perdón por mi catalán, que es el de Madrid). Suyo,

Enrique Iiménez Asenio

98

DE GABRIEL CELAYA [Manuscrita]

Madrid, 23 de diciembre de 1966

Mi buen amigo: Casi podría llamarle viejo amigo, aunque nunca hemos ligado, como se dice ahora, porque en mi carnet tengo anotada la dirección Mallorca 305-1º. Fue inútil cuando quise recurrir a ella, pero sólo Batlló me dio sus nuevas señas.

El año 66 ha sido funesto para mí: Multa política, líos familiares ocasionados por mi novela *Los buenos negocios*,²⁴⁴ y para remate un accidente de coche que le tiene a mi Amparitxu [Gastón] con la pierna escayolada.

Quiero decirle por eso que su artículo en ABC²⁴⁵ me llegó

^{244.} Gabriel Celaya, Los buenos negocios, Barcelona, Scix Barral, 1965. Col. Nueva Narrativa Hispánica.

^{245.} Se refiere a la reseña de *Baladas y decires vascos*, Barcelona, El Bardo, 1965, publicada en *ABC*, "Mirador literario", el 6 de octubre de 1967. Recogida en *La creación literaria en España* (43), pp. 32-36.

en un momento en que estaba abrumado y desmoralizado, y que fue para mí de un enorme estímulo. No me refiero solo a que cualquier autor pueda sentirse halagado por un trabajo tan lleno de comprensión como el suyo, sino que además me trajo un calor humano que yo necesitaba en aquellos momentos más que en ningún otro. Fue providencial. ¡Muchas gracias, sin protocolo! Gracias de verdad. Me ha ayudado Vd. mucho.

¿Cuándo podremos conocernos? Me gustaría hablar con Vd.

Otra cosa: Como mi carta empieza en tonos de quejumbre, y me fastidian los lloros, quiero decirle que mis cosas se van arregalando, y que estoy animado, y que escribo mucho, no sé si para bien o para mal.

Gracias otra vez. Y ya sabe dónde tiene un amigo. Un buen apretón de manos.

GABRIEL CELAYA

99

DE PEDRO GIMFERRER [Manuscrita]

Barcelona, 22 de enero de 1966²⁴⁶

Querido amigo: He esperado a saberle de nuevo en Barcelona para ponerle estas líneas agradeciendo su crítica en ABC, que me ha gustado y alentado todo lo que Vd. puede imaginar.

Por supuesto, le iré mandando mis publicaciones sucesivas

^{246.} La fecha correcta es 22 de enero de 1967.

^{247.} Se refiere a la reseña de Arde el mar, Madrid, El Bardo, 1965, publicada en ABC, "Mirador literario", el 5 de enero de 1967. Recogida en La creación literaria en España (43), pp. 51-55.

(la más inmediata creo que será un breve cuaderno en Málaga)²⁴⁸ y celebraría no defraudarle con ellas.

Espero que también tengamos ocasión de vernos de vez en cuando, aunque nuestras respectivas ocupaciones espacien los encuentros, y más en esta ciudad atomizada e insolidaria.

No me extenderé más. De nuevo, muchas gracias y un saludo cordial de su amigo

PEDRO GIMFERRER

(He escrito en castellano por aquello de la "provincia exenta")²⁴⁹

100

DE MIGUEL DELIBES

[Manuscrita]

[Membrete] Delegado del Consejo de Redacción de El Norte de Castilla, de Valladolid

Valladolid, 16 de febrero de 1967

Querido Guillermo: Muchísimas gracias por tu glosa en ABC²⁵⁰ sobre mi [Cinco horas con] Mario.²⁵¹ He aprendido un horror leyéndote. Uno es un puñetero intuitivo y goza luego viendo que sus pobres ocurrencias tienen una explicación en la

- 248. Pedro Gimferrer, Tres poemas, Málaga, Librería El Guadalhorce, 1967.
 - 249. Alusión al primer ladillo de la crítica.
- 250. Publicada en ABC, "Mirador literario", el 16 de sebrero de 1967. Recogida en La creación literaria en España (43), pp. 292-296.
- 251. Miguel Delibes, Cinco horas con Mario, Barcelona, Destino, 1966. Col. Áncora y Delfin, 281.

Gramática.²⁵² Una crítica de maestro, en suma, que te agradezco de corazón.

Ya nos veremos para que me cuentes de tu último viaje. De momento ahí te va un abrazo cordial.

MIGUEL DELIBES

101

DE LEANDRE AMIGÓ

[Mecanografiada]

[Membrete] Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros. Secretario general-particular ²⁵³

Barcelona, 30 de març de 1967

Admirat amic: Oportunament vaig rebre l'ofrena dels vostres interessants llibres: Memoria de una generación destruida (1) i Les claus (37), gentilment dedicats.

He aprofitat les festes de Pasqua de Resurrecció per tal d'assaborir la prosa àgil, sagaç i sempre verídica de les vostres memòries relatives a una generació dissortada. M'heu fet reviure episodis memorables. He pogut comprovar el vostre esforç per tal de reeixir en el camp de les lletres i de l'ensenyament. De tot n'heu sortit, tanmateix, victoriós. En vós, la intel·ligència i la voluntat s'alien. Feliç maridatge! Totes les pàgines del vostre

^{252.} GDP había escrito un riguroso comentario cargado de terminología especializada. La reseña está estructurada en cuatro partes y la tercera, "Estudio del lenguaje vivo", es una apología al uso del lenguaje coloquial en la obra comentada.

^{253.} Añadido mecanografiado.

llibre de memòries són admirables. Remarco, sobretot, els capítols: "L'arrel i la infantesa.- Ciutadà de Barcelona.- L'assagista i la seva soledat.- El risc i l'aventura d'ensenyar"... entre altres.

Heu escrit unes pàgines on els veritables crítics de demà hauran de pouar-hi. Admiro, també, la vostra cordialitat, absent de segones intencions i d'aquell pecat capital característic de molts escriptors: l'enveja.

En el vostre llibre *Les claus* hi ha poemes d'una gran tendresa i sensibilitat. Fer-nos emocionar seguint, podríem dir, el giravolt d'unes claus és gràcia i virtut d'un veritable poeta. D'un líric que domina, com pocs, l'idioma. Impressiona comprovar que escriviu igualment bé la llengua castellana i la catalana. És un do –perdoneu que usi aquest mot– envejable.

En els vostres poemes descriviu aspectes simples de la vida; però amb una profunditat plena de tendresa i de passió. La senzillesa dels vostres temes i de les seves formes constitueixen, per a mi, una gran originalitat. Més substancial i esbalaïdora per a qui, com vós, els clàssics us són familiars.

Segueixo els vostres escrits de La Vanguardia. "Cartes, a qui?"²⁵⁴ A molts que fervorosament les llegeixen. Jo sóc un constant lector d'elles. També ho sóc de les vostres lúcides i encertades crítiques publicades a l'ABC, de Madrid. Endavant sempre!

Ja sabeu que us considera i aprecia el vostre incondicional amic.

LEANDRE AMIGÓ

^{254.} El título de la sección de GDP en La Vanguardia Española era por entonces "Cartas, ¿a quién?".

DE DARÍO FERNÁNDEZ FLOREZ

[Mecanografiada]

Madrid, 6 de mayo de 1967

Querido y admirado amigo: La Editorial Plenitud, de José Ruiz-Castillo, acaba de publicarme un precioso tomo de más de 1.200 páginas que contienen mis *Obras selectas* y que lleva como novedad un extenso prólogo ("Nebulosa de un novelista") y la introducción a mi obra *La herencia española en los Estados Unidos* que, por primera vez aparece en castellano, ya que fue publicada en 1965 en inglés por la Dirección General de Información.²⁵⁵

Uno de estos días le enviará mi editor un ejemplar de esta obra, que, dado el prestigio y el primor de la colección, significa una cierta consagración editorial para su autor, ignoro si por cantidad o por calidad literaria. Con la esperanza de que le merezca algún comentario en las páginas de ABC, donde yo también soy un colaborador constante.

Creo que al feliz autor de Memoria de una generación destruida (1) puede interesarle mi Nebulosa de un novelista, 256 pequeño ensayo de rastreo autobiográfico de mi zarandeada y difícil formación de escritor dedicado perseverantemente a la novela. En cierto modo, yo también pertenezco a la citada generación, pues si usted ha nacido en Manresa el 25 de mayo de 1909, yo he visto la luz en Valladolid –por casualidad y de paso— el 11 de junio del mismo año. Es decir, que nos llevamos, tan solo, unos pocos días de diferencia. Y si bien yo no he

^{255.} Darío Fernández Flórez, The Spanish Heritage in the United States, Madrid, Publicaciones Españolas, 1971.

^{256.} Darío Fernández-Florez, Nebulosa de un novelista, Madrid, Plenitud, 1967.

DE CARMEN CONDE

sido conocido por el lector español hasta la publicación de mi novela Lola, espejo oscuro, en 1950,257 ya antes del 36, como verá por mi bibliografía, publiqué un par de fracasadas novelas, desorientadas por mi juventud. Posteriormente, y en la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid, hemos debido cruzarnos, según creo, pues yo fui alumno fiel durante varios años y director de sus Cuadernos, la revista que agrupaba a estudiantes tan diversos como Marías, [Luis] Rosales, Tovar, [Carlos] Alonso del Real, etc...²⁵⁸ Por ello, su Memoria, sencilla, pero rica y apretada, me ha traído comunes recuerdos. Acaso mi Nebulosa de un novelista le lleve, también, circunstancias próximas, más afortunadas en su caso que en el mío.

En fin, no quiero ocupar más su atención. Reciba un muy cordial saludo de su amigo y compañero "generacional".

DARÍO FERNÁNDEZ FLÓREZ

103

DE CARMEN CONDE [Manuscrita]

Madrid, [¿12?] mayo de 1967

Querido Guillermo; Muchas gracias por el envío de la nota en *Pueblo* sobre nosotros, de Dámaso Santos.

Naturalmente di tu nombre a la Editora Nacional y a Edi-

- 257. Dario Fernández-Fłorez, Lola, espejo oscuro, Madrid, Plenitud, 1950.
- 258. Cuadernos de la Facultad de Filosofía y Letras se publicó en la Universidad de Madrid entre 1935 y 1936. Colaboraron también J. Gaos y María Zambrano.

ciones de Cultura Hispánica para que te envíen ej[emplare]s. de mis libros *Un pueblo que lucha y canta*,²⁵⁹ y *Once grandes poetisas americohispanas*.²⁶⁰ A Biblioteca Nueva ya se lo daré para el vol.[umen] *Obra Poética* (1929-1966)²⁶¹ que saldrá pronto.

Tendrás que mirarme con indulgencia. Aparte de por mi trabajo, porque yo no tengo la culpa de que se acumulen tres libros en su salida. Cosas editoriales que una no controla.

Vemos con alegría tu nombre camino de su alvéolo, la R.[eal] A.[cademia] de la Lengua. Enhorabuena te y nos damos tus amigos!²⁶²

Un abrazo de Antonio [Oliver]²⁶³ y mío, que, como sabes, llevamos enfermos bastante tiempo ya. Mis afectos a tu mujer. Cordialmente siempre tu amiga,

CARMEN

- 259. Carmen Conde, Un pueblo que lucha y canta (iniciación a la literatura española de los s. XII a XV), Madrid, Editora Nacional, 1967.
- 260. Carmen Conde, Once grandes poetisas americohispanas, Madrid, Ediciones Cultura Hispánica, 1967.
- 261. Carmen Conde, Obra poética (1929-1966), Madrid, Biblioteca Nueva, 1967. Fue reseñada por GDP en ABC, "Mirador literario", el 28 de septiembre de 1967. Recogida en La creación literaria en España (43), pp. 252-255: "Su sinceridad se traduce a una lengua desnuda, casi bronca. Profunda y eficaz, hasta alcanzar, en lo hondo, al lector."
- 262. Ella misma fue miembro de la Real Academía Española en 1979, doce años después de que escribiera esta carta. En esa ocasión, GDP leyó su contestación al discurso de ingreso de Carmen Conde, titulado "Carmen Conde, en sus paisajes mediterráneos", el 28 de enero de 1979. GDP acababa el discurso con un reflejo de la amistad que le unía a la escritora: "Bienvenida a tu casa, querida Carmen". El discurso se recoge en Figuras con un paisaje al fondo (44), pp. 171-192.
- 263. Su marido fue el poeta Antonio Oliver Belmás. Juntos fundaron en su Cartagena natal una Universidad Popular antes de trasladarse a Madrid.



En el ingreso de Carmen Conde a la Real Academia Española el 28 de enero de 1979, GDP pronunció el discurso de contestación.



Charla entre académicos, GDP con Dámaso Alonso en la sede de la Real Academia Española, a principios de los años 80.

DE DOLORES MEDIO

[Mecanografiada]

[Membrete] Domingo-Semanario Nacional

Madrid, 5 de junio de 1967

Mi querido amigo: Todos sentimos que no pudiera acudir a la "botadura" de mi pequeño *Andrés.*²⁶⁴ Resultó muy cordial y popular.

Me tomo la libertad de enviarle "los dulces del bautizo", como se dice en mi tierra. Espero que no se enfade por ello. Es una pequeña atención que habíamos preparado para la crítica y la prensa, que tanto nos ayuda en la propaganda del libro.

Agradezco mucho la atención que me prestó el INLE [Instituto Nacional del Libro Español] en mi asunto con [Editorial] Bullón, aunque ya no es necesaria, afortunadamente. Se ha fallado el pleito en favor mío, dejándome en libertad para publicar mis novelas en otra editorial, que es lo que principalmente me interesaba. Muy en breve lanzará DESTINO, la primera de la trilogía Los que vamos a pie, BI-BIANA. ²⁶⁵ En cuanto al dinero que ese señor me debe, para evitar complicaciones y facilitar las cosas, propuse al editor que me pagase en libros, y en esas andamos.

Gracias por todo, querido Díaz Plaja. Un cordialísimo saludo de su buena amiga.

Dolores Medio

264. Dolores Medio, Andrés, Oviedo, Richard Grandio, 1967. La obra fue reseñada por GDP en ABC, "Mirador literario", el 19 de octubre de 1967. Recogida en La creación literaria en España (43), pp. 354-357.

265. Dolores Medio, *Bibiana*, Barcelona, Destino, 1967. Col. Áncora y Delfin, 288.

DE MARTÍN DE RIQUER

[Mecanografiada]

[Membrete] Real Academia Española

Miércoles, 13 de septiembre de 1967

Querido Guillermo: Desde luego acepto encantado. 266 Dada tu fluvial producción y tu trepidante biografía por lo menos necesitaré diez días para la respuesta. Necesito, para ponerme a ello, los siguientes elementos:

- 1º. Una copia de tu discurso, porque en mi intervención quiero que haya algo de auténtica "respuesta".
- 2. Que hagas una lista de tus obras completas, con indicaciones bibliográficas exactas (lugar y fecha de publicación), numeradas correlativamente, a fin de poderme referir a ellas enviando a los números, como hizo Dámaso al contestarme a mí. Basta así que yo diga "en su libro sobre García Lorca"...
- 3. Que me proveas de libros y trabajos tuyos que no tengo, como el de la "generación socarrada", ²⁶⁷ que dará mucho juego.

Me pondré a trabajar en cuanto vengas a Barcelona, para hacerlo tras una previa y extensa conversación.

Recuerdos a todos y un fuerte abrazo de

MARTIN

- 266. Martín de Riquer fue el académico encargado de contestar al discurso de recepción "La dimensión culturalista en la poesía castellana del siglo XX" que GDP leyó al tomar posesión de su sillón en la RAE el 5 de noviembre de 1967.
- 267. Forma humorística de referirse a Memoria de una generación destruida (1).

DE GERARDO DIEGO

[Mecanografiada]

[Membrete] Real Academia Española

Madrid, 30 de octubre de 1967

Exmo. Sr. D. Guillermo Díaz-Plaja

Querido Guillermo: Magnífico tu discurso, aunque tendrás que recortarlo en la lectura. Bueno, ya te hablé de él. Ahora quiero recordarte que Dámaso, Pemán y yo hemos presentado al P. Félix [García]. Dámaso en representación de "tus huestes" cuando la última elección y previo el acuerdo que conoces. Espero, pues, que ahora nos apoyes. Parece que se presenta también Antonio Tovar, que me parece magnífico académico, pero que bien puede esperar a lo nuestro que es más urgente y democráticamente justo. 268 Entre otras razones porque está en Alemania y no conviene a la Casa tener demasiados miembros fuera.

En breves días recibirás mi Segunda Antología. Nada he sabido de tu parecer sobre mi Fauré. En espera del abrazo solemne del domingo próximo, te anticipa uno viejo de años, compañerismo y afecto verdadero

GERARDO

^{268.} Antonio Tovar ingresó en 1967 en la Real Academia Española, donde ocupó la vacante de Luis Ceballos Fernández de Córdoba.

^{269.} Gerardo Diego, Segunda Antología de sus versos, Madrid, Espasa-Calpe, 1967, Col. Austral, 1314. Preludio, aria y coda a Gabriel Fauré, Madrid, Alimara, 1967.

DE BALTASAR PORCEL

[Mecanografiada]

Barcelona, 8 de novembre de 1967

Distingit amic: Vaig llegir, ahir, la seva crítica de Viatge literari a Mallorca.²⁷⁰ Moltes gràcies. Crec que ha explicat exactament el que és el llibre. Quant a posar la referència bibliogràfica al peu de cada text em sembla que té raó. Veurem, però, si un llibre així es reedita.

Haurà rebut, també, un altre llibre que fa uns dies que he publicat *Arran de mar*,²⁷¹ llibre, aquest, "meu". Penso que hi haurà alguns dels escrits que li poden agradar. El publico amb una certa il·lusió.

Volia parlar-li, també, d'un altre assumpte. Si li va bé, m'agradaria fer-li un "encuentro" a Destino.²⁷² Ja fa temps que li havia de dir, però entre una cosa i altra... La nit del Planeta el vaig veure de lluny i quan el vaig buscar, ja no el vaig trobar. I crec que la temàtica de l' "encuentro", apart d'un tros dedicat a l'obra de vostè hauria de girar al voltant d'aquests cinc punts:

- Cultura catalana dins Espanya, les dues cultures, etc.
- INLE: quins beneficis reporta al món del llibre?, etc.
- Seguretat social dels autors, contractes d'edició, etc.
- Llibres d'ensenyament secundari, plans, etc.
- Crítica literària a Espanya, situació actual, etc.
- 270. Baltasar Porcel, Viatge literari a Mallorca, Barcelona, Destino, 1967. La crítica apareció en El Noticiero Universal el 8 de noviembre de 1967.
- 271. Baltasar Porcel, Arran de mar: Viatges i fantasies, Barcelona, Selecta, 1967.
 - 272. La entrevista finalmente no se realizó.

És a dir: projecció i guiatge de la cultura damunt de la gent del país, en definitiva. No crec que ningú com vostè pugui facilitar avui una visió de tot això. I com que aquestes entrevistes-retrat sempre giren entorn d'un focus monogràfic en cada persona, aquest podria ésser el de vostè. I estic segur que interessaria molt.

Si això és factible, em farà el favor d'avisar? Ens podem veure, si fos possible, al seu despatx per ambientar-ho, i vostè em pot contestar de paraula o per escrit, m'és igual.

Ah!, al millor li faig un article de resposta al repte que em fa a la crítica.²⁷³

Ben cordialment seu,

BALTASAR PORCEL

108

DE PEDRO LAÍN ENTRALGO [Mecanografiada]

Madrid, 15 de noviembre de 1967

Excmo. Sr. D. Guillermo Díaz Plaja Po Rosales, 42 Madrid 8

Mi distinguido amigo y compañero: Como seguramente sabes, ha sido presentada en nuestra Academia, firmada por D. Manuel Gómez Moreno, el Sr. [Fco. Javier] Sánchez Cantón y yo, la candidatura de D. Antonio Tovar. Reconozco y respeto de antemano los méritos de cuantos sean presentados para proveer esta vacan-

273. Porcel respondió al reto en el artículo "Ejercicio de contabilidad literaria", publicado en *La Vanguardia Española*, 12 de noviembre de 1967.

te u otra cualquiera. Quiero, sin embargo, llamar tu atención sobre la estricta concordancia entre los del Sr. Tovar y una necesidad indudable de la Academia Española. En ésta, a mi entender, es necesaria la activa presencia de un filólogo clásico que revise y ponga al día todo lo que en nuestro Diccionario tiene que ver con el latín y el griego, y no creo que para ello haya en España una persona más idónea que el Sr. Tovar. Sus casi 250 trabajos filológicos y lingüísticos, muchos de ellos en las más prestigiosas revistas científicas del mundo, le han dado renombre universal y le otorgan muy alta autoridad para llevar a término aquella tarea.

Pero además de ser un filólogo clásico y un lingüista, el Sr. Tovar es un vasquista, un americanista (suyo es el más completo catálogo descriptivo de las lenguas americanas publicado hasta hoy) y, por añadidura, un magnífico escritor. ¿No crees que todas estas son razones suficientes para que veamos como deseable e importante su ingreso en nuestra Casa?

Un cordial abrazo de tu amigo y compañero.

P. LAÍN

109

DE JOSÉ LUIS CASTILLO-PUCHE [Manuscrita]

Nueva York, 14 de diciembre de 1967

Querido compañero y amigo: Ahora me entero y leo tu comentario crítico a mi ya arcaica novela Hicieron partes, 274 cosa que te

274. La reseña de *Hicieron partes*, Madrid, Escelicer, 1957 (segunda edición: Barcelona, Destino, 1967) fue publicada en *ABC*, "Mirador literario", el 16 de noviembre de 1967. Recogida en *La creación literaria en España* (43), pp. 362-365.

agradezco, primero por haberla hecho estando fuera y lejos –no todo el mundo es capaz de esta generosidad– y luego porque es alentadora en mi tensión actual. Gracias, pues, y una cosa más que no tengo ni debo olvidar. Eres muy bueno en todo.

Aquí, muy ocupado. Me han contratado honrosamente algunos de mis libros y de vez en cuando, aparte de las crónicas, visito alguna Universidad. Ojalá pases por aquí. Ya sabes donde me tienes a tu disposición siempre.

Un fuerte abrazo y recuerdos a los buenos amigos.

JOSÉ LUIS CASTILLO-PUCHE

Tu casa aquí en Manhattan: 340 East. 74 th. Street Apart. 10 B. Nueva York, N.Y. 10021²⁷⁵

110

DE RAFAEL STERN [Manuscrita]

9 de junio de 1968

¡Muy estimado profesor! Le agradezco su amable carta y la fotografía.

Pasé una breve temporada en la ciudad del emperador Tiberius y junto con el lago de Galilea dediqué todo mi tiempo a la poesía española. Aunque estoy adelantado con las traducciones, tengo dificultades. La revista *El libro español*²⁷⁶ me ayuda,

275. Añadido mecanografiado.

276. El libro español era la revista publicada por el Instituto Nacional del Libro Español.

DE RAPAEL STERN 195

ya tengo tratos con la casa Seix Barral y Espasa-Calpe y logré obtener algunos libros de importancia. Me ayuda también la sección española de la biblioteca de la Universidad de Jerusalén.

Cuáles son mis dificultades. Llegué a conocer grandes poesías de Carmen Conde, ella es una gran poetisa y no aparece en ninguna antología, Pemán estaba aquí en la Tierra Santa, lo conocemos y su obra admiramos. [Josep Maria] Castellet en su antología *Un cuarto de siglo de poesía española*²⁷⁷ ni siquiera lo menciona.

Quién sabe cuántos poetas de rango faltan en estas antologías. ¿C. Conde, Pemán no son españoles o no son poetas?

A usted como poeta lo castigan por otro motivo. Hace pocos años en París tuve oportunidad de charlar con muchachos de la facultad de letras de la Sorbona. Para mi mayor asombro la mayoría no sabía que [Émile] Zola escribía poesías.

Estimado profesor, seguro que entre los lectores está usted catalogado como "gran cañón" de la historia de la literatura y ensayista. Tiene usted una cantidad de poesías líricas que Goethe firmaría. "J. L. Cano: Temas de España" lleva una importante bibliografía y allí aparecen varias obras suyas, pero no poesías. Eso es lo que me confunde. Conde, Pemán, Díaz-Plaja, Manuel Arce faltan de las antologías.

Yo tendré que ir a España, porque desde aquí, desde la lejanía no puedo redactar ni siquiera la lista de los poetas.

Mi agradecimiento, respeto y cordial saludo.

RAFAEL STERN

^{277.} Josep Maria Castellet, Un cuarto de siglo de poesía española (1939-1964), Barcelona, Seix y Barral, 1966.

^{278.} José Luis Cano, El tema de España en la poesía española contemporánea: antología, Madrid, Revista de Occidente, 1964.

Segre, 20 Madrid : 22 julio 68

1750

Sr. D. Guillermo Maz-Plaja

Mi estimado amigo:

La forma en que vengo trabajando desde hace nuchos años, me impide tener presente libros que ,cuando a mano, aiempre cipo. Lamento no haber conocido su obra de 1940, "El espiritu de del barroco", en que alude Vd. a la presible ascendencia judaica de Góngora. La tarea de anta al traste con el cúmulo de falsedades y sandeces sobre que están edificada(?) la historia de este desdichado pueblo, hizo imposible trabajar con regurosas bibliografías, more Centro de Estudios Históricos, en donde ni siquiera nos plenteamos la cuestión de cómo fuese el pasado de este pueblo. Mi labor ha sido solitaria, sin reacciones coadyuvantes, al menos hasta gecha reciente, --cuando junto a los aulidos de los tontainas, aparecen los estudios constructivos de unos pocos discretos.

Cuando vuelva a referirme a Góngora (evidentemente un escritor marginal y disconforme, sunque a Dámaso Alonso le moleste el que en España hubiese habido hispano-judios instalados en la raiz y en el cogolio de su vida colectiva), he de citar su obra. Piense que en 1940 no tenía yo ningún contacto con este país, al cual he dobido regresar a causa de la difícil salud de mi mujer. Las cosas,

por otra parte, no están como hace 28 años, sunque la soldadura da judaico-islámica de la Iglesia y del Estado sea la misma, pesde luggo que para un solitario, que no se ocupa del momento presente, la vida es grata junto a ciertos antiguos amigos.

En US conocí a su hermano Fernando, con el cual he tenido! interesantes charlas alla y ahora en Madrid. Es persona de deshordante simpatía.

Sirvan estas líneas para hacerle ver que la omisión de citar su libro (al deducir ya por mi cuenta que Cóngora y su poesía . simbolizaban disconformidad y disidencia) no ha sido intencionada.

Cordialments auyo

Muse a Casse

Del 29 de julio al 5 setiembre:

Park Hotel Plaga de Aro(Gerona)

Carta de Américo Castro. Fechada el 22 de julio de 1968.

DE AMÉRICO CASTRO²⁷⁹

[Mecanografiada]

Madrid, 22 de julio de 1968

Mi estimado amigo: La forma en que vengo trabajando desde hace muchos años, me impide tener presentes libros que, cuando están a mano, siempre cito. Lamento no haber conocido su obra en 1940, El espíritu del barroco (14), en que alude Ud. a la posible ascendencia judaica de Góngora. La tarea de dar al traste con el cúmulo de falsedades y sandeces sobre las que está edificada la historia de este desdichado pueblo, hizo imposible trabajar con rigurosas bibliografías, more Centro de Estudios Históricos, en donde ni siquiera nos planteamos la cuestión de cómo fue el pasado de este pueblo. Mi labor ha sido solitaria, sin reacciones coadyuvantes, al menos hasta fecha reciente, cuando junto a los aullidos de los tontainas, aparecen los estudios constructivos de unos pocos discretos.

Cuando vuelva a referirme a Góngora (evidentemente un escritor marginal y disconforme, aunque a Dámaso le moleste el que en España hubiese habido hispano-judíos instalados en la raíz y en el cogollo de su vida colectiva), he de citar su obra. Piense que en 1940 no tenía yo ningún contacto con este país, al cual he debido regresar a causa de la difícil salud de mi mujer. Las cosas, por otra parte, no están como hace 28 años, aunque la soldadura judaico-islámica de la Iglesia y del Estado sea la misma. Desde luego que para un solitario, que no se ocupa del momento presente, la vida es grata junto a ciertos antiguos amigos.

En USA conocí a su hermano Fernando, con el cual he tenido interesantes charlas allá y ahora en Madrid. Es persona de desbordante simpatía.

279. Parcialmente reproducida en Retrato de un escritor (4), p. 211, n. 7.

Sirvan estas líneas para hacerle ver que la omisión de citar su libro (al deducir yo por mi cuenta que Góngora y su poesía simbolizaban disconformidad y disidencia) no ha sido intencionada. Cordialmente suvo

AMÉRICO CASTRO

Del 29 de julio al 5 de septiembre: Park Hotel Playa de Aro (Gerona)

112

DE AMÉRICO CASTRO [Mecanografiada]

[Mecanogranaua]

Park Hotel, Playa de Aro (Gerona), 17 de agosto de 1968

Querido amigo: Muchas gracias por su amable carta del 5 de éste y, sobre todo, por el regalo de sus interesantes y para mí —me pudet— libros no tenidos en cuenta. Mi edad avanzadísima y la dura complejidad de mi obra (contra mí arremeten gentes de toda mala laya) son circunstancias que fuerzan a servirse sólo de lo al alcance de la mano y no de todo. En el Centro de E.[studios] Históricos había un servicio bibliográfico que me socorría; aunque yo entonces leía revistas, cosa ahora casi imposible para mí. De haber leído sus páginas sobre Góngora y Gracián, las habría mencionado, naturalmente. Ya sabía de lo de Gracián, y sobre eso hablé a veces con el P. [Miquel] Batllori (hay un pequeño detalle documental muy significativo).

Mi escasez de fuerzas-tiempo obliga a reducir incluso la co-

De Américo Castro

rrespondencia. Concentro el interés en el problema España-españoles. ¿Cómo puede todo un pueblo vivir ligado a tanta necia mentira? Fuera de algunas personas muy denodadas, los "profesionales" callan o falsean la realidad. Con Dámaso no cabe ni el diálogo; cree que todo eso son "trapos sucios". En general todos temen a comprometerse. Católicos, judíos (salvo alguna excepción) y marxistas (en bloque) convierten en causa nacionalista o dogmática el mentir sobre los pobres españoles, el único país europeo cuyo nombre les fue tardíamente dado por gente de fuera, por los provenzales, que nunca dominaron la tierra de España. Para escurrir el bulto, [Joan] Corominas sigue excluyendo el vocablo español en la segunda edic[ión] de su diccionario (Gredos).

Me dicen por varios lados que cierta beatería católica, ligada con algunos judíos y marxistas, pretenden clamorosamente anular mi obra, un gran estorbo para ellos. Perderán una vez más el tiempo. Los ultranacionalistas, partidarios de una España siempre europea (!), no se avergüenzan de hacer españoles (cuando no los había) a Séneca y Trajano. En Francia e Italia se consideraría cosa de analfabetos llamar francés a Carlomagno o italianos a Augusto o a Horacio. Aquí, los intereses creados, la inquisición difusa, mantienen vigentes cosas dignas de "niños tontos". Pobre país, tan necesitado de verdad y decencia intelectuales. Lo que de veras me importa hoy es contribuir a evitar otra matanza ciega, tan bárbara como inútil.

Huelga decir que tendré mucho gusto en conocerle personalmente. Con muy alta estima, es suyo cordialmente amigo,

AMÉRICO CASTRO

El haberse agotado la segunda edición de Los españoles (Taurus) y La Celestina (R.[evista de] Occ.[idente])²⁸⁰ me obli-

^{280.} Américo Castro, Los españoles: cómo llegaron a serlo, Madrid, Taurus, 1965. La Celestina como contienda literaria: castas y casticismos, Madrid, Revista de Occidente, 1965.

ga a descansar poco. Mi tiempo, por otra parte, me hacía falta para terminar cosas pendientes y apremiantes. Digo esto como excusa de mis relaciones sociales muy descuidadas. No tengo secretario.

113

DE JOSÉ MARÍA GIRONELLA

[Mecanografiada]

Barcelona, 24 de diciembre de 1968

Amigo Guillermo: Bueno, la broma podía llegar hasta aquí... Te incluyo el cuestionario para mi libro *Cien españoles y Dios.*²⁸¹ Nunca pensé excluirte; en todo caso, te excluirías tú, si no te interesa desnudarte en público. Porque, eso sí, tienes que desnudarte. Obran en mi poder respuestas tremebundas: entre ellas, las de Fraga y Pilar Primo de Rivera. Ciertamente, casi llego a las 90 respuestas y el "todo" es un paquete explosivo. Ayer recibí las contestaciones de Adolfo Marsillach y de un médico sabio que hay en Méjico: Oriol Anguera. Formidables los dos. Así que, a encerrarte y a intentar resumir lo irresumible...

Algunos datos. Las 7 primeras preguntas son las mismas para todos. La octava es individualizada, según profesión o circunstancias del interesado.

La extensión es libre. Ahora bien, veo que el promedio viene a ser de 5 a 10 folios para la totalidad del cuestionario.

Una vez las 100 respuestas en mi poder, escribiré un a modo de prólogo analizando el resultado de la encuesta.

281. José María Gironella, "Guillermo Díaz-Plaja", en Cien españoles y Dios, Barcelona, Nauta, 1969, pp. 195-200.

Lo malo es que ahora la cosa tiene cierta prisa... Cuanto antes me contestes, mejor. Adjuntaremos una cortísima biografía, cuyos datos prefiero tener siempre de primera mano, por lo que te ruego me los facilites: fecha de nacimiento, pueblo, títulos académicos y si te educaste en colegio religioso y en qué Orden. Va resultando curiosa la evolución seguida por los jesuíticos, por los escolapios, etcétera.

Voy levendo tus críticas. Con mucha frecuencia hay párrafos -y no soy Elena Quiroga- que parecen destinados a desanimarme. No tenemos capacidad de fabulación, no dominamos el idioma, etcétera, ¡Bien, bien, bien! Y los sudamericanos, los amos. Nos dan cien vueltas. Acabo de leerme Cien años de soledad.²⁸² Muy bien escrito, valores innegables y tal. Pero ni con mucho -a mi pobre entender- una obra de arte. Eso de redescubrir a estas alturas nuestro idioma y hacer de eso un fin -a menudo parece ser la tesis que defiendes- me parece una burrada. Cojo a Quevedo y me quedo tan tranquilo. La superposición de planos, lo mágico y lo real...; bien, bien, bien, bien! Sigo creyendo que lo que cuesta es la línea recta y que el lector se olvide de que está levendo y se crea que está viviendo la historia. Tampoco me convence que el lector se crea que está ante un escaparate de joyería. Magda [Castañer], a mi lado, me está riñendo, "¿Cómo vas a convencer a Guillermo? -me dice- Es su teoría, déjalo". No pretendo convencerte. Te doy mi opinión. He reflexionado mucho sobre ese asunto. Y ahora, metido en la novela de la juventud, podría optar por muchos caminos. Sigo el mío, el tradicional. Sigue pareciéndome el mejor. Y el más difícil. ¡Ay, superponer planos! Escribiría una novela al mes...

Bon any y un abrazo

José María Gironella

282. Gabriel García Márquez, Cien años de soledad, Buenos Aires, Editorial Sudamericana, 1967.

DE JOSEP MARIA CASTELLET [Manuscrita]

[Membrete] J.M. Castellet

[Barcelona], 8 de desembre de 1970

Estimat Guillem:

Gràcies per la teva felicitació.²⁸³ Ja saps que, finalment, tot és culpa teva, ja que tu vas ser el que em vas fer fer la meva primera crítica literària als 14 anys, és a dir, en fa 30!²⁸⁴

Una abraçada

JOSEP Ma

^{283.} Josep Maria Castellet ganó el Premio Taurus de Ensayo 1970 por su obra *Iniciación a la poesía de Salvador Espriu.*

^{284. &}quot;Dels seus professors a l'institut [Balmes], Castellet va establir una relació més estreta amb Guillem Díaz-Plaja. Díaz-Plaja animava als alumnes a escriure ressenyes crítiques sobre lectures triades per ells mateixos; si en feien deu –i eren correctes i la tria interessant–, els eximia d'haver-se de presentar a l'examen final." (Teresa Muñoz Lloret, Josep M. Castellet. Retrat de personatge en grup, Barcelona, Edicions 62, 2006, p. 46).

DE FREDERIC RODA [Mecanografiada]

Frederic Roda

Barcelona, 19 de gener de 1971

Ben estimat amic.

Estic segur que amb sentiments personals ben cordials, però, objectivament contradictoris, deus haver seguit els primers passos de l'actual orientació de l'Institut del Teatre, posterior a la teva no prou coneguda i reconeguda gestió.

Recordo molt bé que vas ser tu el primer que em proposares assumir-ne la Subdirecció i que no vaig poder acceptar perquè aleshores estava absorbit per la direcció de serveis d'Omnium Cultural.

Ara ocupo, per un altre camí, el lloc que em predestinares sense haver tingut cap relació ni amb l'etapa anterior ni amb les motivacions del canvi.

Voldria donar-te el testimoni del respecte general de tot l'equip envers tu i, en el meu cas, de sincera amistat. Aquesta és l'única raó d'escriure't.

Estic segur que d'una o altra forma, més o menys llunyana, més o menys intensa, l'Institut del Teatre, com tota la vida cultural nostra, seguirà comptant amb tu.

Crec que és una forma de bona intel·ligència, de civilització, de política cultural (tan rudimentària encara entre nosaltres!) preservar i fomentar els projectes que ens uneixen en aquesta societat maniquea que ens toca viure.

Dient-te això no vull fer altra cosa que trencar un silenci que em dolia.

Una forta abraçada del teu amic.

Frederic Roda



María Luz Morales felicita a GDP en el homenaje que se le tributó el 6 de febrero de 1960, con motivo del xx aniversario de su nombramiento como director del Institut del Teatre.

DE MARÍA LUZ MORALES

[Manuscrita]

[julio-agosto de 1971]

Bien querido y muy admirado Guillermo: Hace días que te busco... telefónicamente, sin encontrarte, claro, en estas fechas estivales... Me pregunto si estás en Puigcerdà o en Venecia, en Llavaneras o dando la vuelta al mundo para traernos nuevas, bellas Cartas de navegar...²⁸⁵

Yo quería decirte, enseguida, con palabras -y no sé, mejor en un abrazo- cuánta es mi gratitud por tu generosidad, por tu amistad... también acrisolada. El artículo que me dedicas en L[a].V.[anguardia] del 20-VII-71,286 me ha conmovido profundamente. ¿Cómo has podido decir de mí cosas tan bonitas? Sé que me conoces –demostrado está– y sabes que esta emoción. que esta gratitud no son, no responden a mera vanidad satisfecha, sino a algo más mondo, más íntimo: este gozo para siempre de hallar comprensión y amistad verdaderas y probadas. Tus palabras valen para mí, Guillermo, por ser hermosas... y por ser tuyas. No me atrevo a creer que las merezca, mas hay dos puntos, dos rasgos, en que no puedo menos que estar de acuerdo contigo y agradecerte -sobre todas las otras- que las hayas captado y pregonado: mi lealtad... a muchas cosas que tú y yo sabemos: mi amor al esfuerzo que llena ya mi vida. Gracias por haberlo dicho, Guillermo; gracias por haberlo pensado...

^{285.} GDP tiene dos obras de título muy similar: Cartes de navegar (45), de 1935 y Cartas de navegar: pequeña geografía lírica (46), de 1949.

^{286. &}quot;María Luz Morales", La Vanguardia, 20 de julio de 1971, p. 11. Con motivo de la entrega del lazo de Isabel la Católica a la escritora, GDP repasa su trayectoria desde que en los año 20 colaborara en El Sol y se impusiera en un mundo lleno de dificultades: "[...] decir qué dificil ha sido, hace medio siglo, imponer un nombre de escritora en un medio, por lo menos incómodo, para el desenvolvimiento de la femineidad."

¿Sabes? Vale la pena haber garabateado cuartillas volanderas durante medio siglo.

Mis afectos a los tuyos, que me son tan queridos. Y un abrazo de tu vieja amiga

María Luz

117

DE JOSÉ GARCÍA NIETO [Mecanografiada]

San Juan. Alicante, 29 de agosto de 1971

Mi querido y admirado Guillermo: Gracias, mil gracias, por tu crítica sobre mis *Tres poemas mayores*, que me llega aquí, al descanso, donde las cosas cobran de pronto todo su relieve con más nitidez, con una presencia más verdadera. Y en esa presencia se destaca tu amistad, siempre atenta, siempre fiel y siempre conmovedora. Si reúno –algún día lo haré– todo lo que has escrito sobre mí y sobre mi poesía, tendré el aliento más completo y valioso que se puede obtener de una cercanía preocupada, inteligente y verdadera. Sé que no me lo merezco; sé bien lo que ha inclinado la balanza tu cordial disposición, pero tú sabes bien que a mí me han dado muy fuerte y me han silenciado más, y por eso tu permanente atención me obliga y me emociona.

Gracias de nuevo. Espero que nos veamos pronto. Estoy muy despistado respecto a dónde estás en este momento; pero

287. José García Nieto, Los tres poemas mayores, Madrid, Editorial Oriens, 1970. La crítica fue publicada en ABC, "Mirador literario", el 26 de agosto de 1971. Recogida en Al pie de la poesía (47), pp. 92-100.

te escribo a Madrid, con la seguridad de que en cualquier caso te mandarán la carta.

Un abrazo muy fuerte con mi antigua y segura admiración.

José

118

DE JESÚS JUAN GARCÉS [Manuscrita]

[Membrete] Consejo Supremo de Justicia Militar. Cargo de Secretario Relator.

23 de septiembre de 1971

Excmo. Sr. Don Guillermo Díaz-Plaja

Mi querido amigo: Te he llamado a Barcelona para que me hagas la crítica que me has prometido del libro que te envié de poesía, En medio del camino.²⁸⁸ Como el libro te lo envié certificado en el mes de noviembre y han pasado 9 meses comprenderás mi impaciencia por ver la crítica que hacías. Ya sé que me decías que tenías una pila de ellos, pero comprenderás que mi nombre creo yo que es lo suficientemente importante para que me saques cuanto antes dándome preferencia a otros que justamente has criticado en estos últimos meses pero cuyos nombres no aparecen en 10 antologías importantes de España y América desde 1940 en que los antólogos se

288. Jesús Juan Garcés, En medio del camino, Madrid, Gráficas Virgen del Loreto, 1969. Col. Garcilaso.

preocupan de mi obra poética. Va ya para 30 años que publiqué mi primer poema en la prensa y el libro que tienes para criticar fue galardonado con una Pensión de Literatura March después de opositar 4 años a ello y hubo un Jurado con Martín de Riquer entre ellos, y el fallecido Xavier de Echarri que consideraron oportuno darme 60.000 pts. para que escribiera ese libro que tú tienes que juzgar con tu maestría acostumbrada. Hoy en *ABC* veo la crítica que haces de Carlos Murciano. ²⁸⁹ El Premio Nacional de Literatura "José Antonio [Primo de Rivera] de Poesía" en diciembre es este poeta y luego "Un premio Santa Teresa" que se concedió a Ginés de Albareda por gestión de Conrado Blanco. ²⁹⁰

El ponente de poesía [Luis] Jiménez Martos quería premiar el libro que presentó Juan Ruiz Peña y se opuso a todo enjuague con palabras gordas entre él y [Enrique] Thomas de Carranza que presidía el Jurado. Yo tuve algún voto, pero nada pudo hacer Zunzunegui, que me apoyaba. Todo fue un enjuague y un escándalo como siempre. Con el premio "Santa Teresa" para Ginés de Albareda se rieron bien el cenáculo del café Gijón. Yo he sido derrotado en el Nacional de Literatura 3 veces ya con esta. Espero que esto sea mérito para que me critiques el libro inmediatamente.²⁹¹

Gracias y abrazos

Jesús Juan Garcés

- 289. Efectivamente, GDP había reseñado Este claro silencio de Carlos Murciano en ABC, "Mirador literario", el 23 el de septiembre de 1971. Recogida en Al pie de la poesía (47), pp. 37-41.
- 290. En diciembre de 1970 el "José Antonio de Poesía" se concedió a Carlos Murciano. Ese mismo año, al haberse proclamado doctora de la iglesia a Santa Teresa, se convocó un premio nacional extraordinario de poesía que ganó Ginés de Alvareda.
- 291. GDP escribió la reseña (con una especial severidad) y se publicó en ABC, "Mirador literario", el 21 de octubre de 1971. Recogida en Al pie de la poesía (47), pp. 84-87.

DE JORGE GUILLÉN

Niza, 16 de febrero de 1973

Señor Don Guillermo Díaz-Plaja

Mi querido y admirado amigo: Me ha sido muy grato recibir, entre las felicitaciones por mi octogésimo aniversario, el parabién –impreso– de usted. Se lo agradezco mucho. Cima de la delicia! Los ochenta son también una cima, si no precisamente deliciosa, agradable, si la sentimos bastante firme bajo nuestros pies. Claro que las ganas de trabajar superan a las fuerzas para trabajar. No importa. Entre los amigos que vinieron a Niza se me presentó nuestro Carlos Clavería, lo que me causó gran placer. Muchas gracias, mi querido amigo. Muy honrado por su felicitación. Cordialmente

JORGE GUILLEN

120

DEL JURADO DEL PREMIO OCNOS

[Mecanografiada]

[Membrete] OCNOS

Barcelona, 30 de marzo de 1973

Querido amigo: Hemos intentado verte, pero no hemos conseguido localizarte. Te sabemos por tierras americanas.

292. "Floridas longevidades poéticas", La Vanguardia Española, 23 de enero de 1973.

El Premio OCNOS fue pensado para poetas jóvenes y tu presencia intelectual nos impedía valorarte con justicia junto a los doscientos originales presentados. Así es que, abusando de tu amistad, hemos preferido separar tu original del Premio, con la confianza de que entenderás perfectamente nuestra actitud que esperamos comentarte personalmente a tu regreso. Cuenta siempre con el afecto de.

Jaime Gil de Biedmā, Pedro Gimferrer, José Agustín Goytisolo, Joaquín Marco, Manuel Vázouez Montalbán, Luis Izouierdo

121

DE VICENTE ALEIXANDRE [Manuscrita]

Madrid [1975]

Querido Guillermo: Como no te he visto en la Academia te pongo estas líneas para agradecerte el hermoso regalo de tu [Poemas en el] Mar de Grecia (48). Lo he disfrutado en su deslumbrante presencia. Es un libro cargado de humanismo reverberador y se ve hasta qué punto el poeta renueva un tema y se renueva a sí mismo. No sólo tiene esa luminosidad de dentro afuera después del embebimiento por el poeta de lo que ven sus ojos, sino que se abre en honduras y meditaciones, con sus preguntas y sus enigmas. Para mí el más bello, hasta ahora, me atrevería a decir, de tus libros de poesía. Y el más profundo.

Mi felicitación muy cordial, con un abrazo.

VICENTE

DE EMILIA DE ZULETA

[Manuscrita]

Mendoza, 2 de marzo de 1978

Querido maestro y amigo Don Guillermo: Me ha emocionado muchísimo su generosa reseña del Jarnés. 293 Es una de las más generosas que haya tenido nunca mi obra porque usted apunta certeramente a la situación "ultramarina" en que vivo y trabajo. Muy en su punto la objeción acerca de la omisión de su libro en el cual Jarnés ocupa el puesto que merece. 294 Diré en mi descargo que cuando escribí el libro no llegaba casi bibliografía española a la Argentina (un epísodio más en el largo proceso de la importación y de los giros de divisas, etc.) Su libro se ha difundido aquí durante 1977. Yo lo leí, gracias a que usted me lo hizo enviar, a mediados de ese año. Sólo alcancé a indicar su importancia en una nota al pie de página de mi Jarnés. Pero aprendí mucho en él y no sólo de Jarnés. En mis clases del año pasado incorporé su interpretación del novecentismo.

He pasado algunos días en Madrid, pero su teléfono no respondía quizás porque usted estaba en Barcelona. Lamenté mucho no verlo, pero estuve muy cerca de usted, especialmente con la lectura de su *Tratado de las melancolías [españolas]...* (51) que reseñó mi hijo Ignacio y, sobre todo, leyendo en la Biblioteca Nacional su *Vanguardismo y protesta en la España de hace medio siglo* (9) que ya encargué. Aunque conocía muchos

^{293.} Emilia de Zuleta, Arte y vida en la obra de Benjamín Jarnés, Madrid, Gredos, 1977. La reseña de GDP - "El Jarnés de Emilia de Zuleta" - está recogida en Goya en sus cartas y otros escritos (49), pp. 209-212. GDP visitó la Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza, Argentina, de donde era profesora Emilia de Zuleta, en dos ocasiones; una, en 1946; la otra, en 1981, con motivo de su proclamación como Doctor Honoris Causa (28 de octubre de 1981). 294. Alude a Estructura y sentido del novecentismo español (50).

de esos textos, encontré otros que no conocía, y la organización de todos ellos me pareció acertadísima y de un enorme interés.

También me maravillé ante el prodigio de esa casi media gaveta de fichero que usted ocupa en la Biblioteca y tomé nota de varios títulos. Quiera Dios conservarle ese magnífico entusiasmo y esa fecundidad que es una de las grandes lecciones que nos sigue dando a través del tiempo.

Reciba un saludo muy afectuoso.

EMILIA DE ZULETA

123

DE SALVADOR ESPRIU

[Manuscrita]

Barcelona, 24 d'octubre de 1978

Estimat Díaz-Plaja: T'agraeixo molt les teves paraules del dia dos d'aquest més —que no m'han arribat fins ahir, encara que sembli impossible— i tota la tramesa "ciríl-lica".²⁹⁵

Et felicito una vegada més pels continus èxits dels teus innombrables llibres –en les dues llengües–, conferències, viatges, càrrecs i la resta de totes les teves activitats i honors, tot plegat presidit sempre per la intel·ligència, el mèrit, el treball i la moderació i orientat tothora cap a la comprensió i la bondat.

Que sigui així durant molts anys. Molt cordialment teu, afm.

ESPRIU

295. En el viaje de 1978 a la Unión Soviética como miembro del secretariado permanente hispanosoviético de críticos literarios, GDP trató a la traductora de Salvador Espriu, Natalia Motrash.

DE SEBASTIÀ JUAN ARBÓ [Manuscrita]

Barcelona, 16 de novembre de 1978

Estimat amic: Només ahir la meva filla em va portar la revista russa²⁹⁶ que vas enviar-me a [Editorial] Planeta. Et dono les gràcies; són coses, és cert, que sempre fan il·lusió; ho aprofito per donar-te-les també per l'al·lusió que vas fer en un dels teus darrers articles a *La Vanguardia*.²⁹⁷

Per cert que aquest article l'he rebut retallat de quatre persones, quatre amics, a indrets diferents, sense comptar el de Lluc Beltran, puix que també amic teu, enviat des de Madrid amb una nota al marge, de la seva mà, expressant la satisfacció que li va produir.

Jo, naturalment, l'havia llegit, amb un altre, de ja fa algun temps, en què m'al·ludies també amablement.

Per cert, que entre els darrers articles, n'hi havia un sobre [Salvador] Dalí, que em va agradar de manera especial; era una nota humana, molt sentida i l'article molt bonic.

Potser ha arribat l'hora, en aquest punt, de parlar de la nostra situació, d'aclarir una mica les coses.

Jo, i ho saps bé, vaig sentir-me molt ofès amb tu -i m'hi sento-, però mai no t'he guardat rancor ni he deixat de reconèixer les teves qualitats com a home, com a escriptor, i si m'apuressin, diria i tot que com amic. La prova és que vaig votar-te per a senador en les darreres eleccions i amb l'èxit que saps. És la democràcia, que té coses molt bones, però co-

^{296.} Podría tratarse del número de la revista *Inostrannáyya literatura* en la que apareció un ensayo de GDP sobre Juan Ramón Jiménez, además de un poema dedicado al asedio de Leningrado.

^{297. &}quot;Tolstoi entre nosotros", La Vanguardia Española, 7 de octubre de 1978.

ses desastroses; per ex.[emple] el sufragi universal, que et deixa a tu a peu i envia el Sr. [Lluís Maria] Xirinacs.²⁹⁸ Tornant als articles de la revista, etc., són coses que, malgrat tot, t'he agraït, i són d'agrair. Continuo sentint-me ofès, quan me'n recordo, però, repeteixo, no et guardo rancor; no te l'he guardat mai, i penso que potser ha arribat l'hora d'oblidar, de passar l'esponja sobre aquests records.

També penso en les proves d'afecte i d'amistat que tinc rebudes de tu, en la nostra ja llarga relació –ens vàrem conèixer a "Proa", i ja fa anys!—, ²⁹⁹ i de més d'un favor, en algun moment, cosa que no podria dir de tots, i penso, sí, que ha arribat l'hora de deixar córrer els mals records en nom dels bons records, tan abundants; em dic també que l'arc no por estar sempre tens perquè, com podríem viure?, i sobretot en aquest temps de tanta misèria, de tanta mesquinesa i bretolada, i, damunt, la situació, els moments que vivim, amb tants núvols a l'horitzó.

Així, doncs, tot oblidat, i quan es presenti l'ocasió, t'allargaré la mà, t'estrenyeré la mà i ho faré sense reserves i crec que amb alegria.

Amb l'afecte i l'amistat ressuscitats

Sebastià Juan Arbó

^{298.} GDP encabezó la candidatura de UCD al Senado en las primeras elecciones celebradas el 15 de junio de 1977.

^{299. &}quot;En las reuniones de [la editorial] Proa encontré a la mayoría de los jóvenes escritores, las promesas, que entonces se movían en el ambiente literario de Cataluña [...] allí vi a GDP; fue un motivo de alegría; algunos, como él, me eran conocidos, familiares, a través de mis lecturas en el pueblo." (Sebastián Juan Arbó, Memorias. Los hombres de la ciudad, Barcelona, Planeta, 1982, p. 110).

DE ANTONIO MINGOTE

[Manuscrita]

Madrid, 21 de noviembre de 1978

Querido Guillermo: Con algún retraso, aunque no tanto como el de esta carta, tu hermano Fernando me envió el artículo que me dedicaste en *La Vanguardia* el 16 de julio.³⁰⁰ Por si yo no me había dado cuenta, Fernando me hizo ver que exagerabas en tus elogíos, y por esta vez (alguna vez tenía que ser) Fernando tenía razón. De todas maneras, ¡gracias!

Toda esa fauna ibérica que tú citas, de la que yo me ocupo, el sector digamos negro de esa fauna, está otra vez en pie de guerra, están nerviosos y crispados. Insultan y amenazan. Si no fuera por estímulos como el tan valioso de tu artículo, sería cuestión de abandonar este oficio tan incómodo y me temo que también arriesgado.

En fin, para compensar la tardanza en escribirte voy al menos a madrugar en felicitarte las Pascuas. ¡FELICES PASCUAS, GUILLERMO!, y espero haber sido el primero esta vez.

Un abrazo muy cordial

ANTONIO

DE TOMÀS GARCÉS

[Manuscrita]

[Membrete] Tomàs Garcés Advocat

27 de novembre de 1979

Estimat amic Díaz-Plaja:

Vaig rebre el teu nou llibre de poemes,³⁰¹ que fan encara més considerable la teva mai oblidada producció en llengua catalana. El vaig llegir –per bé que només ara te n'acusi rebut– de seguida. I l'he rellegit amb molt de plaer.

És un homenatge a Ausiàs March, que pren com a punt de partida alguns dels seus versos. No és ben bé una glossa, i això preserva la seva originalitat. El títol ja és prou explícit: "Sota la llum...". És només una llum que il·lumina el teu cant.

Difícil art, el del sonet! I que, contra totes les modes, s'aguanta i retorna.

Si vols que t'assenyali dos dels poemes que més m'han agradat, et diré que són els de les pàgines 25 i 36. Però tot el recull té beutat i harmonia.

Per molts anys! I una abraçada al septuagenari (o setantí, com potser diria en Foix) del seu vell i quasi octogenari amic.

T. GARCES

DE ORIOL BOHIGAS

[Manuscrita]

[Membrete] Ajuntament de Barcelona. Delegació de Serveis d'Urbanisme

Barcelona, 13 de febrer de 1984

Estimat amic: Fa uns dies vaig llegir a La Vanguardia³⁰² un article teu en el que agraïes a Jordi Coca haver-te recordat en un escrit en què es revisava la història recent de l'Institut del Teatre. Jo vaig estar a punt de fer el mateix. Era absurd i indignant que la gent acabada d'entrar fessin trampes ignorant períodes que, malgrat les dificultats ambientals, varen mantenir una dignitat que altres institucions no aconseguiren.

Jo sé molt bé el que va representar pel meu pare la teva honesta participació. La referència que hi fas a l'article és justa i jo encara hi afegiria més coses que, com saps, motivaren el nostre agraïment. Si la meva mare fos viva, t'hauria fet constar ara, en aquesta ocasió, el testimoni de la seva reconeixença.

Una abraçada del teu bon amic

ORIOL BOHIGAS



Una pausa para anotar una idea, bajo la atenta mirada de Conchita Taboada, esposa y leal colaboradora de GDP.

EPÍLOGO

Guillermo Díaz-Plaja a contraluz

La peripecia íntima y profesional del que fuera uno de los más brillantes académicos de la corporación de Bones Lletres, Guillermo Díaz-Plaja, está recogida, principalmente, en tres de sus libros: Papers d'identitat (1959), Memoria de un generación destruida (1966), y Retrato de un escritor (1978). Se trasluce también en gran parte de su obra poética, crítica y ensayística—no en vano declaraba que "toda obra es un autorretrato" pero también se dibuja con nitidez en esta selección de su epistolario, si bien aquí a través de las voces de sus corresponsales.

Hace apenas un año, al hilo de la publicación de su bibliografía, ³⁰⁴ hacíamos hincapié en que la fuente de una obra de tan vastas proporciones brotaba de una personalidad construida sobre cuatro grandes pilares: una insaciable curiosidad universal, una inmensa capacidad de trabajo, una prodigiosa facilidad de palabra, y un talante vital –"optimismo cósmico", al decir de alguien que le es muy cercano—,³⁰⁵ liberal, generoso y abierto que le permitió tejer un inabarcable entramado de relaciones en el que cabían tirios y troyanos. A través de las cartas se detecta la misma actividad frenética que ni siquiera la guerra civil pudo detener del todo. Esta selección epistolar no

^{303.} Guillermo Díaz-Plaja, Retrato de un escritor, Barcelona, Pomaire, 1978, p. 20.

^{304.} Ana Díaz-Plaja, Elvira Roca-Sastre Díaz-Plaja y Leonor Vela (eds.), Bibliografia del Dr. Guillem Díaz-Plaja, Barcelona, Reial Acadèmia de Bones Lletres. 2007.

^{305.} Ana Díaz-Plaja, "Guillermo Díaz-Plaja y el diálogo entre las culturas catalana y española", *Insula*, núm. 684, diciembre de 2003, pp. 21-23.

viene sino a corroborar esa estampa ensanchando más la perspectiva.

Toda esta correspondencia gira, en último término, alrededor de la literatura, concebida como creación, formación, orientación del gusto, contraste de pareceres o cruce de perspectivas, dibujando las múltiples direcciones por las que transitó la trayectoria profesional de su destinatario.

No por casualidad se abre con una carta de Joaquim Ruyra, fechada en 1929. En aquella época un joven de apenas veinte años, brillante candidato a profesor, comenzaba a abrirse camino en el mundo de las letras. Había publicado dos libros, 306 un estudio sobre Rubén Darío 307 y diversas colaboraciones en la prensa periódica. Su precocidad le impulsaba también a opinar sobre el trabajo de los que entonces eran ya maestros. Así, en esa primera carta del 1 de setiembre de 1929, el viejo Ruyra, que "tras una fachada decrépita, albergaba aún sutileza e ironía", 308 agradece a Díaz-Plaja los dos artículos que le ha dedicado, le felicita por "l'estil acolorit i àgil que us és propi, pel castellà castic que hi expresseu", alaba la delicadeza con que le ha entrevistado y acaba despidiéndose con "l'agraïment d'aquest vostre vell company de lletres". El contenido de esta carta supone un buen punto de arranque para un recorrido de cincuenta y cinco años, partidos por la guerra civil, que llega hasta 1984.

Las cartas fechadas antes de la tragedia que enfrentó violentamente a las dos Españas, dibujan el inicio de la carrera filológica de un hombre afortunado –en palabras de su amigo José Manuel Blecua–, que se adivina imparable: Azorín, Euge-

^{306.} Me refiero a Ernestina se ríe (1927) su única novela y el Epistolario de Goya: 1828-1928, con ocasión del centenario de la muerte del pintor.

^{307.} Según el propio autor, se trata del cuaderno núm. 11 de la colección "Figuras de la raza. Revista Semanal Hispanoamericana" (Año II, 20 de enero de 1927), que más adelante ampliaría hasta convertirse en libro. (Véase Retrato de un escritor, ob. cit. p. 196, n. 1).

^{308.} Guillermo Díaz-Plaja, Memoria de una generación destruida (1930-1936), Barcelona, Aymá, 1966, p. 53.

Epilogo 221

ni d'Ors, Menéndez Pidal, González Palencia, Emilio García Gómez, Josep Maria López-Picó, Manuel García Blanco, Juan Guerrero Ruiz, entre otros, elogian sus primeras publicaciones, le felicitan por sus éxitos o le agradecen invitaciones a participar en la vida cultural barcelonesa. Las de después confirman un prestigio cada vez más afianzado que provoca gratitudes en los escritores a cuvas obras ha dedicado reseñas. Sus colaboraciones habituales en revistas y periódicos -su firma pasará de Hèlix, La Revista o Mirador, a Destino, ABC, o La Vanguardiay su relación con editoriales y colecciones de poesía generan halagos y requerimientos por parte de muchos, en una larga nómina de poetas, novelistas o dramaturgos de todos los estilos. También son muy numerosas las cartas que contienen referencias a los libros que el propio Díaz-Plaja iba publicando como poeta o como estudioso, historiador de la literatura, crítico o ensayista, en los que se plasma, en definitiva, su concepto de literatura. Dos son los aspectos que más importa destacar: la literatura considerada como materia de estudio imprescindible para la educación cívica de un país y la literatura como campo de indagación y cauce que posibilita un diálogo inagotable.

Formado en los planteamientos pedagógicos de l'Institut Escola y, en definitiva, de la Institución Libre de Enseñanza, el ideal docente de Díaz-Plaja se proyecta en su manera de entender la educación de las nuevas generaciones. No resulta casual que, cuando el 12 de marzo de 1961 Guillermo Díaz-Plaja, reconocido maestro, conferenciante celebérrimo y brillante polígrafo con más de doscientas obras a sus espaldas, lee su discurso de ingreso en la Reial Acadèmia de Bones Lletres, "Una Càtedra de Retòrica (1822-1935)", centre su disertación en la trayectoria docente de quienes le han precedido en el desempeño de la cátedra de Literatura del Instituto Jaume Balmes de Barcelona. Manuel Casamada, Pere Felip Monlau, Milà i Fontanals, Pau Piferrer, Josep Lluís Pons i Gallarza, Josep Coll i Vehí, Clemente Cortejón y Francesc Xavier Garriga componen el elenco alrededor del cual Díaz-Plaja va tejiendo su alegato. Su

intención no es otra que apoyarse en la autoridad de tan eximios antecesores para defender la necesidad de cursar estudios literarios en la enseñanza secundaria, no solo como antesala de la universidad sino, más aún, como requisito indispensable para la formación humana de las nuevas generaciones:

Deixar l'empremta de la inquietud estètica damunt l'esperit d'aquells que, esdevenint després professionals de les tècniques científiques o biològiques, serven, del pas per les aules de l'ensenyament secundari, el noble gust per les lletres que tant humanitza aquelles professions.³⁰⁹

Transmitir esa "inquietud estética" y aproximar "lo mejor a los más", ³¹⁰ huyendo del aristocratismo intelectual, es empeño que también se trasluce en las cartas. Su labor como profesor y estudioso de la literatura, y su papel orientador de gustos y tendencias afloran por doquier poniendo de manifiesto ese deseo de compartir sus saberes con los demás.

Profesor universitario a los veinte y pocos años, había llevado el estudio del séptimo arte por primera vez a las aulas³¹¹ y se había ocupado de las vanguardias en un libro también pionero,³¹² cuyo "elevado interés" es aún reconocido a día de hoy.³¹³ Sin embargo su puesto en la universidad quedó truncado por la

- 309. Una Càtedra de Retòrica (1822-1935). Discurso leído el día 12 de marzo de 1961 en la recepción pública de D. Guillermo Díaz-Plaja en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona y Contestación del Académico Numerario D. Jorge Rubió Balaguer, Barcelona, Reial Acadèmia de Bones Lletres, 1961, p. 6.
 - 310. Guillermo Díaz-Plaja, Retrato de un escritor, ob. cit., p. 41.
- 311. Véase Guillermo Díaz-Plaja, *Una cultura del cinema: introducció a una estètica del film*, Sebastià Gasch (pròl.), Barcelona, Publicacions de *La Revista*, 1930.
- 312. Guillermo Díaz-Plaja, L'avantguardisme a Catalunya i altres notes de crítica, Barcelona, Publicacions de La Revista, 1932.
- 313. José-Carlos Mainer, "El ensayista bajo la tormenta: Guillermo Díaz-Plaja (1928-1941)", en Professor Joaquim Molas: memòria, escriptura, història, Barcelona, Publicacions de la Universitat de Barcelona, 2003 (vol. I, pp. 611-627), p. 615. Después recogido en José-Carlos Mainer, La Filología en el purgatorio: los estudios literarios en torno a 1950, Barcelona, Crítica, 2003, pp. 17-38.

Epílogo 223

guerra civil y, después, las intrigas y tejemanejes de la posguerra no fueron ajenos a que no pudiera recuperarlo pese a sus intentos. En ese sentido, la carta de Ferrer-Cajigal de 1935, animándole a presentarse a las oposiciones universitarias, una vez conseguida plaza como "Profesor Secundario", contrasta con las cartas de Joaquín Entrambasaguas, fechadas el 7 de diciembre de 1939 y el 13 de noviembre de 1941, o el comentario de Castro y Calvo recogido por Blecua en una carta fechada el 4 de mayo de 1943, que dejan entrever mucho más de lo que dicen.

Por el contrario, y una vez sufrida la correspondiente depuración como cursillista del 34 por parte del Régimen, desde su cátedra del Instituto Balmes de Barcelona supo compensar, al menos en parte, aquel quebranto. Una carta de 1945 o 1946 de Antonio Vilanova recoge una de las premisas fundamentales del magisterio de Díaz-Plaja: "airoso equilibrio entre la erudición y la retórica" y el reconocimiento de que son muchos los estudiantes que "deben su formación literaria a las lecciones que han recibido en su clase", mientras él, que no ha sido su alumno, ha tenido "en sus libros un sabroso aprendizaje de buen gusto"; formación y buen gusto que, salvo contadísimas excepciones, brillaban por su ausencia en el ámbito universitario. Quizás, la filiación dorsiana, apuntada por Ana Díaz-Plaja,314 sea un factor a tener en cuenta para explicar el método pedagógico que subyace en su manera de dar cuenta del fenómeno literario, esto es, captarlo, encajarlo en su contexto y cotejarlo con lo que ocurría fuera de nuestras fronteras. Objetivo que realmente consiguió al sistematizar, de manera ordenada y coherente, la literatura hispánica. en sus innumerables libros de texto, y sobre todo en su magna Historia General de las Literaturas Hispánicas, aludida también en diferentes misivas.

En las cartas encontramos también testimonios de su dilatada actuación como director al frente del entonces "Instituto del Teatro". Por estas sabemos que la lección inaugural del cur-

^{314.} Ana Díaz-Plaja, art. cit., p. 21.

so 1941-42 fue dictada por Jacinto Benavente, entonces en el cenit de su fama, y que Eugeni D'Ors dictaría la del 1943. También Cavetano Luca de Tena le felicita a raíz del descubrimiento de que Aurora Bautista, "vuestra Sarah Bernhardt «made in Barcelona»", era antigua alumna del Instituto. Quizás, en los setenta, su labor fuera arrumbada por exigencias políticas espurias, aunque algunos no dejaran de reconocer su labor. Así, Frederic Roda, en la carta fechada el 19 de enero de 1971, al sustituirle como director, le expresa su respeto, asegurando que "l'Institut del Teatre, com tota la vida cultural nostra, seguirà comptant amb tu." Y añade: "Crec que és una forma de bona intel·ligència, de civilització, de política cultural (tan rudimentària encara entre nosaltres!) preservar i fomentar els projectes que ens uneixen en aquesta societat maniquea que ens toca viure". También las palabras de Oriol Bohigas (13 de febrero de 1984), las últimas que recoge el epistolario, apuntan la necesidad de ese reconocimiento. En el mismo sentido, Francisco Marsá, que en 1987 ocuparía la vacante dejada por Díaz-Plaja en Bones Lletres, al glosar su figura haría referencia, con picardía, a la habilidad de su predecesor para captar subvenciones para el "Institut":

Calia veure la cara de Díaz-Plaja després del tràngol administratiu: sortia majestuós, entre indiferent i fumeta, una mica com el bo de la pel·lícula quan bufa el canó del revòlver després d'haver abatut el sheriff malvat.³¹⁵

Sea como fuere, la voluntad de mantenerse, en la medida de lo posible, al margen de la política³¹⁶ sin renunciar al idea-

^{315.} Francisco Marsá, Cap a una etnolingüística catalana. Discurs llegit el dia 26 de novembre de 1987 en l'acte de recepció pública de Francisco Marsá a la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona i contestació de l'Acadèmic Numerari Josep Alsina i Clota, Barcelona, Reial Acadèmia de Bones Lletres, 1987, p. 7.

^{316.} Tema que cvitan también sus corresponsales en pleno 1939: José Manuel Blecua (24-III-1939), José Camón Aznar (23-IV-1939), Dámaso Alonso (10-X-1939 y 12-X1-1939), entre otros, para referirse solo a cuestiones de literatura.

EPÍLOGO 225

rio liberal, favoreció el papel de "tendedor de puentes" del que siempre hizo gala.³¹⁷

Dejando a un lado las relaciones literarias entre España y América, que Díaz-Plaja fomentó con sus cursos y conferencias dictados en los numerosos viajes transatlánticos que realizó y, sobre todo, a través de su *Historia General de las Literaturas Hispánicas*, me parece más interesante destacar su papel mediador entre catalanes y castellanos y su postura posibilista y conciliadora "en este país de 'ultras' de toda especie".³¹⁸

La voluntad de vincular los dos ámbitos culturales, el catalán y el castellano, a los que por nacimiento y vocación permanecería fiel durante toda su vida, se muestra de manera harto evidente en la espectacular producción personal de Díaz-Plaja,³¹⁹ donde se alternan los escritos en una u otra lengua, y también en los más de veintidós mil volúmenes de su biblioteca particular, en la que los grandes maestros catalanes comparten los anaqueles con poetas que escriben en castellano o en cualquiera de las variantes del español de América. Por otra parte, su doble condición de Académico Numerario de Bones Lletres y de la Española de la Lengua, confirma asimismo esa vocación, que la correspondencia viene a ratificar.

El puente que siempre quiso mantener tendido entre ambas culturas se transparenta reiteradamente en muchas de las cartas seleccionadas, tanto de antes como de después de la contienda *incivil*. Véanse, entre otras, la de Ramón Menéndez Pidal que considera que Díaz Plaja puede ser "el eje del nuevo ideario que hace falta propagar para que el mutuo apoyo de ambos pueblos tenga fundamentos espirituales de que ahora en gran parte carece" (15 de marzo de 1933), o la de Juan Guerrero Ruiz, mucho más explícita aún:

^{317.} Retrato de un escritor, ob. cit., p. 41.

^{318.} Retrato de un escritor, ob. cit., p. 275.

^{319.} Véase la citada Bibliografia del Dr. Guillem Díaz-Plaja, donde quedan recogidos más de quinientos títulos.

Dada la posición de simpatía y afecto que ocupa usted entre los escritores españoles y su privilegio de ser catalán, entiendo que podrá usted realizar una obra muy interesante de acercamiento entre Cataluña y el resto de España siendo el amigo predilecto de los escritores castellanos en Barcelona, a la vez que nos da a conocer a los poetas y prosistas catalanes, cuyas obras son tan difíciles de lograr fuera de esa ciudad. (20 de diciembre de 1933).

Y, después de la guerra, en tiempos en que la censura no tenía empacho en suprimir un cuento de Josep Maria de Sagarra (véase la carta de Federico Sainz de Robles del 21 de septiembre de 1944), Díaz-Plaja se mantiene en la misma línea, como prueba, por ejemplo, la respuesta de Jordí Rubió a propósito de su colaboración en la Historia General de las Literaturas Hispánicas, (9 de diciembre de 1944); o la de Albert Manent: "Us felicito perquè continueu a Madrid aquesta línia de diàleg, marcant sempre que podeu allò que és autènticament nostre, i per tant diferenciat" (1 de junio de 1964). Y aún más contundentes son las palabras de Josep Maria Malagelada (27 de julio de 1966), escritas al hilo de la publicación de Memoria de una generación destruida:

Defenses el patrimoni espiritual de la terra on has nascut i on t'has format intel·lectualment, per amor a la terra i amb raons que podríem dir naturals, sorgides de la terra mateixa. Són químicament pures, com correspon a un intel·lectual adscrit a una funció docent. D'aquí el seu gran poder de captació.

Y, unas líneas más abajo, añade: "el treball de Julián Marías és admirable i marca realment una fita en les relacions entre els diversos pobles hispànics. No podies trobar un millor prologuista i aquest és un altre dels encerts del teu llibre".

Asimismo, Enrique Jiménez Asenjo, Subdirector General de Seguridad, *desde el otro costado*, escribe:

Porque Barcelona es, con Madrid, punto de apoyo del eje de la vida nacional española. Vd. es una figura de máxima excepción

Erilogo 227

en este doble sentido porque llevando en su corazón a la capital de Cataluña, a la que dedica tan bellas como emotivas páginas, su vinculación a la Corte de España, tan intensa como destacada en estos últimos años, servirá para compensar aquel indudable arrastre sentimental de su infancia y juventud (8 de septiembre de 1966).

Se podrían aportar más testimonios, algunos referidos a las dificultades para mantener viva tal vinculación cultural, como se deduce de la carta de Domingo Pastor Petit (9 de marzo de 1966), en la que el historiador lamenta la prohibición de la censura, que no permite a los escritores catalanes dar respuesta a la serie de artículos de Julián Marías, Consideración de Cataluña, publicados en El Noticiero Universal. No obstante, contra viento y marea, Díaz-Plaja mantuvo su voluntad de "explicar las razones del catalanismo en Castilla y hacer comprender los valores de la castellanidad a orillas de Mediterráneo" y de ser un escritor en ambas lenguas, como subraya Salvador Espriu en una carta de agradecimiento y felicitación:

Et felicito una vegada més pels continus èxits dels teus innombrables llibres —en les dues llengües—, conferències, viatges, càrrecs i la resta de totes les teves activitats i honors, tot plegat presidit sempre per la intel·ligència, el mèrit, el treball i la moderació i orientat tothora cap a la comprensió i la bondat (24 de octubre de 1978).

Tampoco en vano, en el discurso de contestación al discurso de ingreso de Joan Perucho en la Acadèmia de Bones Lletres, Díaz-Plaja recalca que él fue quien reinstauró el uso de la lengua catalana en la Institución al escribir su discurso de 1961 en la lengua patria:

Jo puc comprender l'emoció que això comporta, ja que, en ocasió més recent, vaig tenir l'honor de reinstaurar l'ús de la llengua

catalana després de la Guerra Civil, en la prosa acadèmica del meu discurs d'ingrés com a membre d'aquesta Corporació.³²¹

En cuanto a la otra vertiente, la literatura como campo de indagación, la curiosidad intelectual, antes aludida, le llevaba, a su vez, a despertar la curiosidad en los demás levantando en ocasiones desacuerdos y controversias. Agitador cultural nato, Díaz-Plaja, al decir de Mainer, "buscaba siempre el tema candente" aunque, en mi opinión, siempre con el ánimo de explorar las innumerables posibilidades de diálogo que le brindaba la literatura. "Dialogar es necesario. Más que navegar. Más que vivir" afirma en uno de sus libros— y también en estas cartas—diálogos aplazados fijados en el tiempo— se encuentran muchas pruebas de su capacidad de mantener abiertos los puentes entre las posiciones y posturas más diversas.

Pese a que se veía a sí mismo como "pésimo polemista, porque siempre tiendo a colocarme en el punto de partida de quien se me opone", ³²⁴ lo cierto es que para otros, léase Eugenio Montes, Díaz-Plaja se dirigía "por la polémica a la gloria" (8 de mayo de 1940). Los dos libros de Díaz-Plaja —de los que este epistolario da noticia— que levantaron ampollas de manera más palmaria son: El espíritu del Barroco: tres interpretaciones y La poesía y el pensamiento de Ramón de Basterra. A estos cabría añadir su Modernismo frente a Noventa y Ocho: una introducción a la Literatura Española del siglo XX, que provocó sobre todo el descontento de Juan Ramón.

- 321. Guillem Díaz-Plaja, Discurs de contestació per l'Acadèmic de Número Guillem Díaz-Plaja, en Joan Perucho, La zoología fantàstica a Catalunya en la cultura de la Il·lustració. Discurs d'ingrés llegit el dia 14 de març de 1976 a la Reial Acadèmia de Bones Lletres de Barcelona, Barcelona, Reial Acadèmia de Bones Lletres, 1976, p. 42. En puridad cabe añadir que Jordi Rubió i Balaguer ya había utilizado el catalán en 1957 en su Discurso de Ingreso en la docta Institución que versó sobre Els Cardona i les lletres. Es posible que la confusión de Díaz-Plaja se debiera a que el título aparece en castellano en la cubierta.
 - 322. José-Carlos Mainer, ob. cit., p. 615.
 - 323. Retrato de un escritor, ob. cit., p. 275.
 - 324. Ibídem, p. 275.

EPILOGO 229

El primero, al decir del propio Montes, suscitó un "griterío adverso". Elogiado, entre otros, por Karl Vossler y por Gregorio Marañón, el eco de la polémica llega nada menos que a 1968, como se trasluce de las dos cartas de Américo Castro recogidas en esta correspondencia.

Don Américo, recién regresado a España por la mala salud de su mujer, lamenta no haber conocido el libro en 1940, se muestra de acuerdo con la tesis sostenida por Díaz-Plaja y se compromete a citar el libro en la próxima ocasión (22 de julio de 1968). Compromiso que reitera pocos días después, cuando vuelve a escribirle desde Platja d'Aro (17 de agosto de 1968) para agradecer los libros que su destinatario acaba de mandarle:

De haber leído sus páginas sobre Góngora y Gracián, las habría mencionado, naturalmente. Ya sabía de lo de Gracián, y sobre eso hablé a veces con el P. [Miquel] Batilori (hay un pequeño detalle documental muy significativo).

Castro le confía sus resquemores y cree que es de los pocos que puede comprender y compartir una teoría que le ha enfrentado, entre otros, con Dámaso Alonso: "Con Dámaso no cabe ni el diálogo; cree que todo eso son «trapos sucios»", le apunta. La carta no tiene desperdicio y habrá que volver a ella en otra oportunidad. Importa, en este punto, destacar la capacidad de Díaz-Plaja para mantener el equilibrio entre el respeto que le merecía el primero y la amistad que mantuvo a lo largo de su vida con el segundo, aunque no compartiera algunos de sus planteamientos.

Su voluntad de quedar al margen de la política sin renunciar a su ideario liberal, se transparenta también, a mi juicio, en la controversia provocada por La poesía y el pensamiento de Ramón de Basterra, libro que Menéndez Pidal considera "del mayor interés" (1941), opinión compartida con Entrambasaguas (13-XI-1941), Vossler (2-IX-1942) o Carlos Clavería (7-II-1946), en claro contraste con la hostilidad que supura la

virulenta reseña publicada en Escorial por el misterioso G.³²⁵, un ataque personal en toda regla que Pedro Laín Entralgo no quiso disculpar ([1941]), cuando Díaz-Plaja, lógicamente molesto, pidió explicaciones sobre la publicación de tal diatriba, precisamente en una revista para la que su director, el propio Laín, le había solicitado con insistencia que colaborase en una carta anterior (20-IX-1940).³²⁶ Una vez más, el talante cordial y la posición conciliadora de Díaz-Plaja supo sortear el escollo y, aunque nunca llegara a colaborar en Escorial, recuperaría el diálogo con Laín, como prueba la carta de este último fechada el 15 de noviembre de 1967.

En cuanto a *Modernismo frente a Noventa y Ocho*, fue tildado de "absurdo", como era de esperar, por Juan Ramón Jiménez (27 de marzo de 1952):

Si usted me hubiese escrito, como ahora, para lo del poema en prosa, antes de decidir su absurdo libro *Modernismo frente a 98*, no hubiera usted publicado el libro en la forma en que está.

Descalifica asimismo el prólogo de Marañón, que considera "tendencioso". Esta carta pone de manifiesto una vez más que, bajo las disputas literarias, se esconden posiciones políticas que Díaz-Plaja trató siempre de esquivar desde una posición mucho más compleja de lo que le atribuyen sus detractores.

A mitad de la década de los sesenta, en la "cumbre de toda buena fortuna literaria" –en palabras de Mainer-, 327 Guillermo Díaz-Plaja albergaba aún el sentimiento de pertenecer a una generación sacrificada en lo mejor de su edad a consecuencia de la guerra civil. En *Memoria de una generación destruida* (1930-1936), –título que no puede ser más revelador– expresó

^{325.} G., "Un libro sobre Basterra", Escorial. Revista de Cultura y Letras, tomo V, octubre de 1941, pp. 150-153.

^{326.} Véase Jordi Amat "Guillermo Díaz-Plaja lee a Ramón de Basterra (1941): Un episodio de la cultura fascista española", *Însula*, núm. 696, diciembre de 2004, pp. 11-17.

^{327.} José-Carlos Mainer, ob. cit. p. 611.

EPÍLOGO 231

su convencimiento de que él y sus compañeros generacionales habían sido "'quemados' antes" -obviamente se refiere a la guerra- y estaban "condenados, acaso, a ser triturados después por los fanatismos" que vinieren. 328 Aún así, siempre tuvo conciencia de que su misión consistía en permanecer. Permanecer junto a los suyos, permanecer en su tierra, aferrado a sus raíces "como un molusco a la roca". Su escritura, exuberante y prolija, no es más que consecuencia de ese vitalismo que le acompañó incluso en los momentos más trágicos de su vida, empujándole a seguir siempre adelante sin renunciar a lo que se ha sido y al agridulce ejercicio de recordarlo. Así parece reconocérselo Eugenio Montes que, en carta fechada el 8 de mayo de 1940, le dice: "Tú eres de los pocos que has tenido el heroísmo de la continuidad laboriosa e inteligente". En medio del "diluvio" -su manera de aludir a la guerra- o en la travesía del "largo, patético, angustioso túnel", en que todo se le vino abajo, la necesidad de aferrarse a su tierra le llevó a no exiliarse y a continuar escribiendo incansablemente. Esta correspondencia forma parte también de su escritura aun cuando se trate, en este caso, de una escritura in absentia.

Barcelona, julio de 2008

Luisa Cotoner Cerdó

^{328.} Memoria de una generación destruida, ob. cit., p. 144.

^{329.} Ibídem, p. 138.



REFERENCIAS A OBRAS DE GDP EN EL EPISTOLARIO

Lista de las obras de GDP que se citan en el epistolario, por orden de aparición en el mismo. Los títulos van precedidos de un número, que se va repitiendo en las cartas cada vez que se menciona una de estas obras. En negrita, el número correspondiente a la entrada de la Bibliografía del Dr. Guillem Díaz-Plaja, editada por Ana Díaz-Plaja, Elvira Roca-Sastre Díaz-Plaja y Leonor Vela, publicada por la Reial Acadèmia de Bones Lletres, Barcelona, 2007 (Series Minor, 12).

- Memoria de una generación destruida: 1930-1936 (288) (Prólogo de Julián Marías) Delos-Aymá, Barcelona, 1966 (Colección Fiel contraste; I). Cartas 1-9-11-21-86-91-96-97-101-102-105.
- 2) En torno a Azorín: obra selecta temática (462) Espasa Calpe, Madrid, 1975 (Austral, 1582). Cartas 2-4.
- 3) Rubén Darío: la vida, la obra, notas críticas (5) Sociedad General de Publicaciones, Barcelona, 1930 (Los grandes Hombres). Cartas 2-3-69.
- Retrato de un escritor: Guillermo Díaz-Plaja (494) Editorial Pomaire, Barcelona, 1978. Cartas 3-5-7-10-60-69-78-79-85-111.
- 5) L'avantguardisme a Catalunya i altres notes de crítica (9) Publicacions de La Revista, Barcelona, 1932. Carta 5.
- 6) Una cultura del cinema: introducció a una estètica del film
 (4) (Pròleg de Sebastià Gasch) Publicacions de La Revista,
 Barcelona, 1930. Carta 5.
- 7) El arte de quedarse solo y otros ensayos (24) Editorial Juventud, Barcelona, 1936. Cartas 6-17.

- 8) "Las descripciones en las leyendas cidianas" (10) Bulletin Hispanique. Annales de la Faculté des Lettres de Bordeaux, vol XXXV, 1933. núm. I, p. 5-22. Carta 7.
- 9) Vanguardismo y protesta en la España de hace medio siglo (469) (Prólogo de José Carlos Mainer) Los libros de la Frontera, Barcelona, 1975. Cartas 7-9-122.
- Introducción al estudio del Romanticismo español (25) (Premio Nacional de Literatura, 1935), Espasa Calpe, Madrid, 1936. Cartas 14-17-29-36-60.
- La poesía lírica española (30) Editorial Labor, Barcelona, 1937 (Colección Labor, Biblioteca de Iniciación Cultural, Sección III). Cartas 19-21-27-35-51-71.
- Historia de la poesía lírica española (93) (Segunda edición corregida y aumentada). Editorial Labor, Barcelona, 1948 (Colección Labor, Sección III. Ciencias literarias). Carta 19.
- 13) Garcilaso y la poesía española (1536-1936) (29) (Selección, notas crítico-bibliográficas y prólogo) Universidad de Barcelona, Facultad de Filosofía y Letras y Pedagogía, Barcelona, 1937. (Publicaciones del Seminario de Estudios Hispánicos). Carta 19.
- 14) El espíritu del Barroco: tres interpretaciones (38) Editorial Apolo, Barcelona, 1940. Cartas 21-27-28-33-37-42-45-51-71-111.
- 15) La ventana de papel: ensayos sobre el fenómeno literario (35) Editorial Apolo, Barcelona, 1939 (Colección de Ensayistas Españoles, I). Cartas 21-24-25-27-29.
- 16) Tiempo fugitivo: mil novecientos cuarenta (55) Las Ediciones de la La Espiga, Barcelona, 1941 (Las Crónicas, I). Cartas 26-28-32-33-34-37-40-41-46-60.
- 17) Síntesis de la Literatura Española, con nociones de literatura universal (43) (Tomo I, siglos XII a XVIII, 2ª edición corregida), La Espiga, Barcelona, 1940. Carta 27.
- 18) La poesía y el pensamiento de Ramón de Basterra (52) Editorial Juventud, Barcelona, 1941. Cartas 31-34-35-36-38-39-40-42.

- 19) Defensa de la crítica y otras notas (128) Editorial Barna, Barcelona, 1953. Cartas 33-42-51.
- Primer cuaderno de sonetos (53) Impresor Salvador Repeto, Cádiz, 1941 (Colección "Isla"). Cartas 34-64.
- 21) Historia del español a través de la imagen y el ejemplo (48) Ediciones La Espiga, Barcelona, 1941. Carta 40.
- 22) Ensayos sobre Literatura y Arte (433) (Prólogo de Manuel Cerezales) Madrid, 1973 (Biblioteca de Autores Modernos). Cartas 42-51.
- 23) El espíritu del barroco (539) Crítica, Barcelona, [1983]. Cartas 42-51.
- 24) Hacia un concepto de la Literatura Española: ensayos elegidos 1931-1941 (56) Espasa Calpe Argentina, Buenos Aires, 1942 (Austral, 297). Carta 44.
- 25) El engaño a los ojos: notas de estética menor (64) Ediciones Destino, Barcelona, 1943 (Ancora y Delfin). Cartas 44-45-46.
- 26) Ensayos escogidos (73) M. Aguilar editor, Madrid, 1944 (Colección Crisol, 70). Cartas 53-59-60.
- 27) Historia General de las Literaturas Hispánicas (103) (Publicada bajo la dirección de... Introducción de don Ramón Menéndez Pidal), Barna, Barcelona, 1949-1967, Seis vols. Cartas 54-57-63-68-85-89.
- 28) Carmen granadí (78) Fantasía, Madrid, 1945. Carta 58.
- 29) El arte de quedarse solo y otros ensayos (24) Editorial Juventud, Barcelona, 1936. Cartas 60-71.
- 30) Intimidad: poesía (85) Ediciones La Espiga, Barcelona, 1946. Carta 65-66-67.
- 31) "Rubén Darío", Figuras de la Raza: revista semanal hispanoamericana, (2) año II, 1927, núm II. Carta 69.
- 32) Federico García Lorca: estudio crítico (91) Editorial Guillermo Kraft, Buenos Aires, 1948. Carta 76.
- 33) Modernismo frente a Noventa y Ocho: una introducción a la Literatura Española del siglo XX (119) (Prólogo de Gregorio Marañón) Espasa Calpe, Madrid, 1951. Cartas 77-78-79.

- 34) El poema en prosa en España: estudio crítico y antología (174) Gustavo Gili, Barcelona, 1956. Cartas 79-81.
- 35) Vencedor de mi muerte: poema (136) (Inclou també Primer Cuarderno de Sonetos, Intimidad, Las Elegías de Granada, Vacación de Estío. Segundo Cuaderno de Sonetos. Pequeña Geografía Lírica) (Prólogo de Paul Claudel. Primer Premio Internacional de Poesía del Congreso Eucarístico de Barcelona), Ínsula, Madrid, 1953. Carta 80.
- 36) Papers d'identitat (208) Edicions de L'Espiga, Barcelona, 1959. Carta 82.
- 37) Les Claus (271) Edicions de L'Espiga, Barcelona, 1965. Cartas 83-87-101.
- 38) Africa por la cintura: Etiopía, Kenya, Tanzania, Uganda. Notas a un safari fotográfico (298) Juventud, Barcelona, 1967. Carta 86.
- Las estéticas de Valle Inclán (273) Gredos, Madrid, 1965.
 (Biblioteca Románica Hispánica, II Estudios y Ensayos; 85). Cartas 86-88.
- 40) "Poemas de América del Norte" (280) Revista Hispánica de la Universidad de Duquesne, año IV, número I, 1965. Carta 86.
- 41) Hispanoamérica en su literatura (363) Salvat Editores, Barcelona, 1970. (Biblioteca Básica Salvat, 67). Carta 88.
- 42) Las lecciones amigas (305) EDHASA, Barcelona, 1967 (Colección El Puente). Carta 89.
- 43) La creación literaria en España (319) (Primera Bienal de Crítica: 1966-1967), Aguilar, Madrid, 1968 (Estudios literarios). Cartas 98-99-100-103-104-109.
- 44) Figuras con un paisaje al fondo: de Virgilio a Carmen Conde (524) (Prólogo de Miguel Dolç) Espasa-Calpe, Madrid, 1981 (Selecciones Austral, 84). Carta 103.
- 45) Cartes de navegar (18) Llibreria Catalònia, Barcelona, 1935 (Quaderns literaris, novel·les i novel·listes, 79). Carta 116.
- 46) Cartas de navegar: pequeña geografía lírica (100) (Prólo-

- go de M. Sanmiguel) Afrodisio Aguado, Madrid, 1949 (colección Más Allá, 39). Carta 116.
- 47) Al pie de la poesía: páginas críticas 1971-1973 (445) Editora Nacional, Madrid, 1974 (Poesía-literatura). Cartas 117-118.
- 48) Poemas en el mar de Grecia (437) Delegación Nacional de Cultura, Salamanca, 1973 (Colección Alamo, 30). Carta 121.
- 49) Goya en sus cartas y otros escritos (515) Ediciones de El Heraldo de Aragón, Zaragoza, 1980. Carta 122.
- 50) Estructura y sentido del Novecentismo Español (463) Alianza Editorial, Madrid, 1975 (Colección Alianza Universidad). Carta 122.
- 51) Tratado de las melancolías españolas (468) Sala, Madrid, 1975. Carta 122.
- 52) Sota la llum d'Ausiàs (502) Les Edicions de L'Espiga, Barcelona, 1979. Carta 126.

GUILLERMO DÍAZ-PLAJA fue un hombre de letras influyente en la cultura española del siglo xx. *Querido amigo, estimado maestro* reúne una selección de su correspondencia, recibida a lo largo de 55 años de intensa vida literaria.



VIDAS ESCRITAS / La colección quiere fomentar la dinamización de los estudios sobre la auto/biografía publicando libros, de teoría, crítica o creación, que contribuyan al mejor conocimiento de nuestro patrimonio biográfico, un depósito de nombres y vidas humanas que da sentido a cualquier forma del presente.



Reial Acadèmia de Bones Lletres

Publicacions i Edicions





